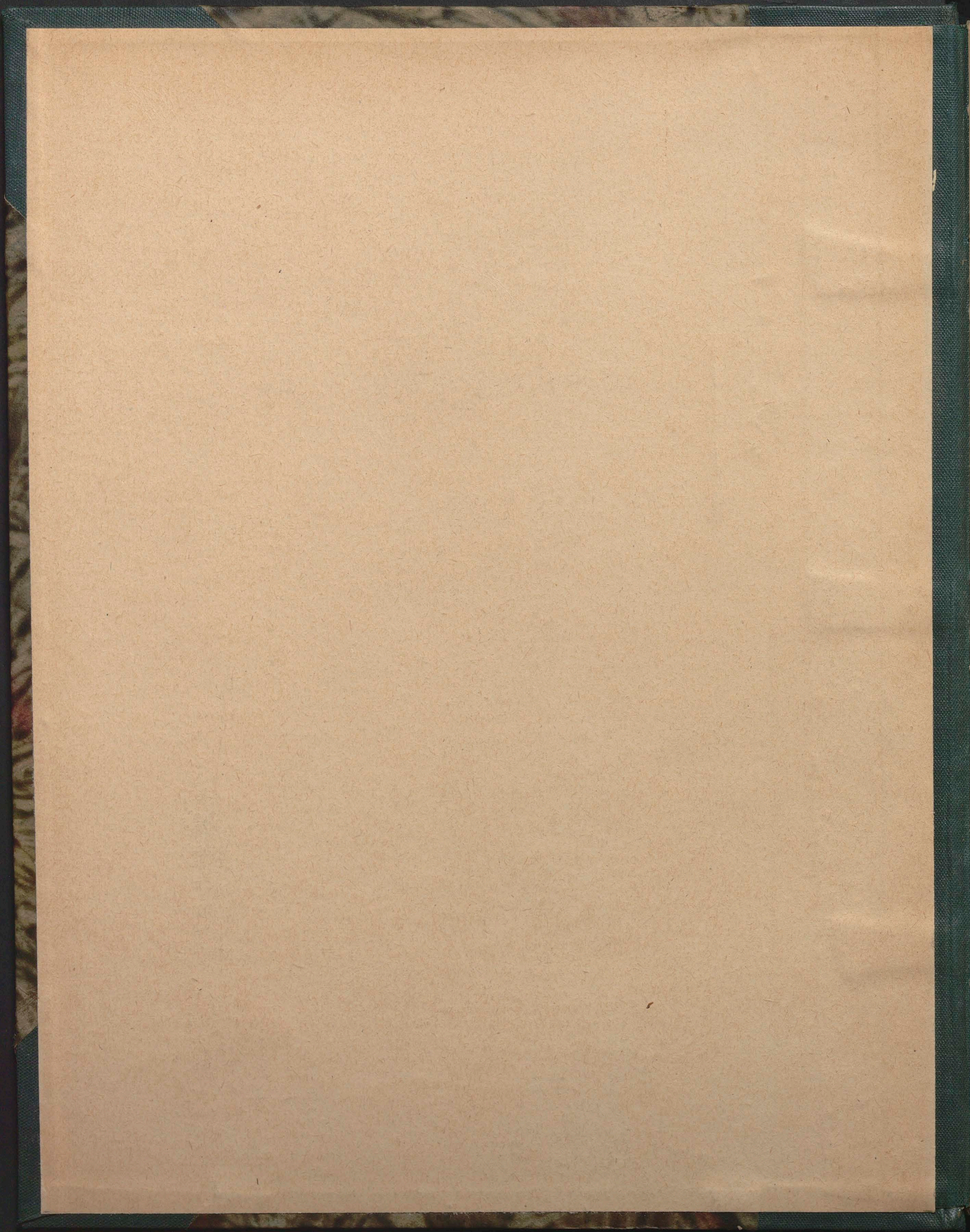
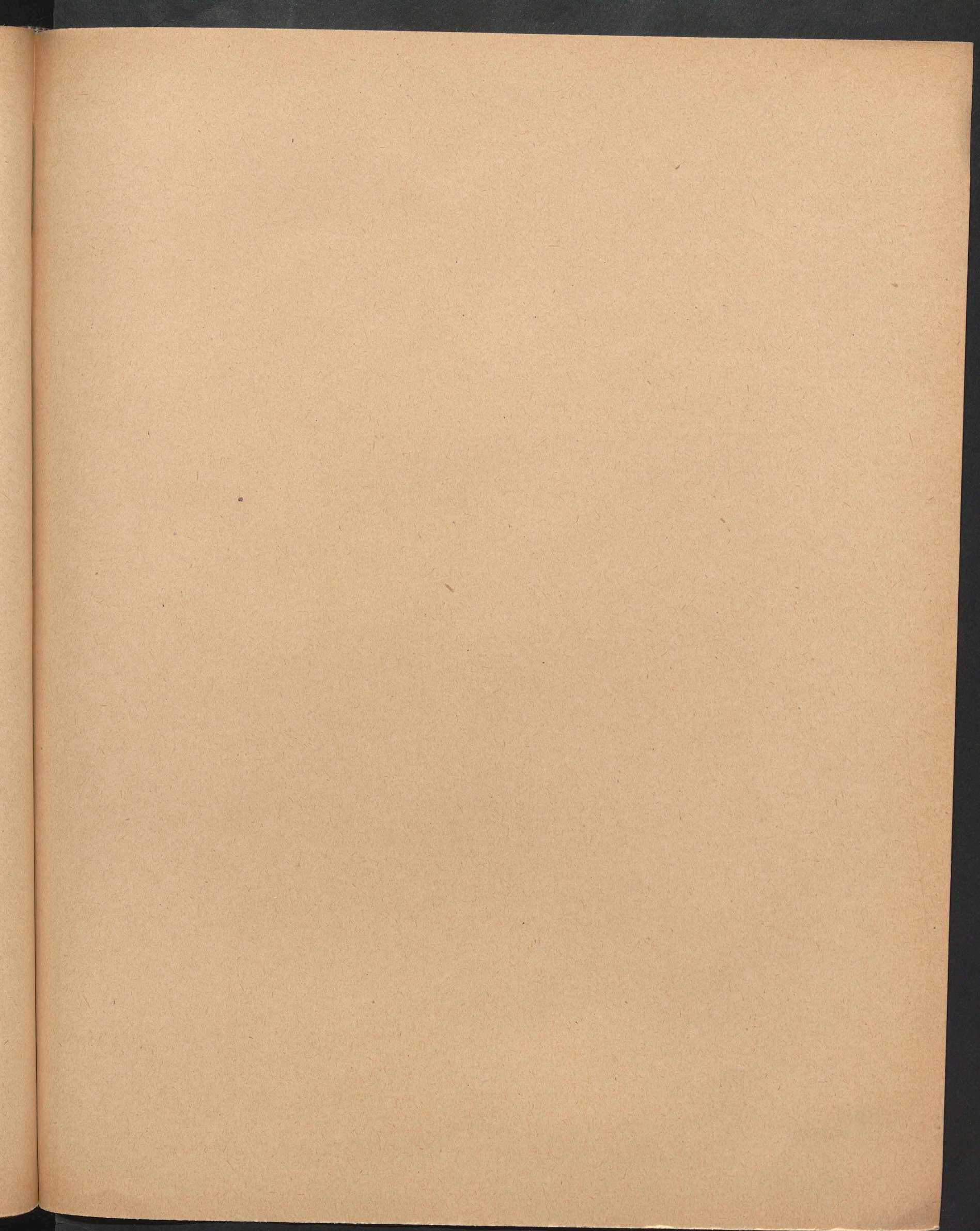


5







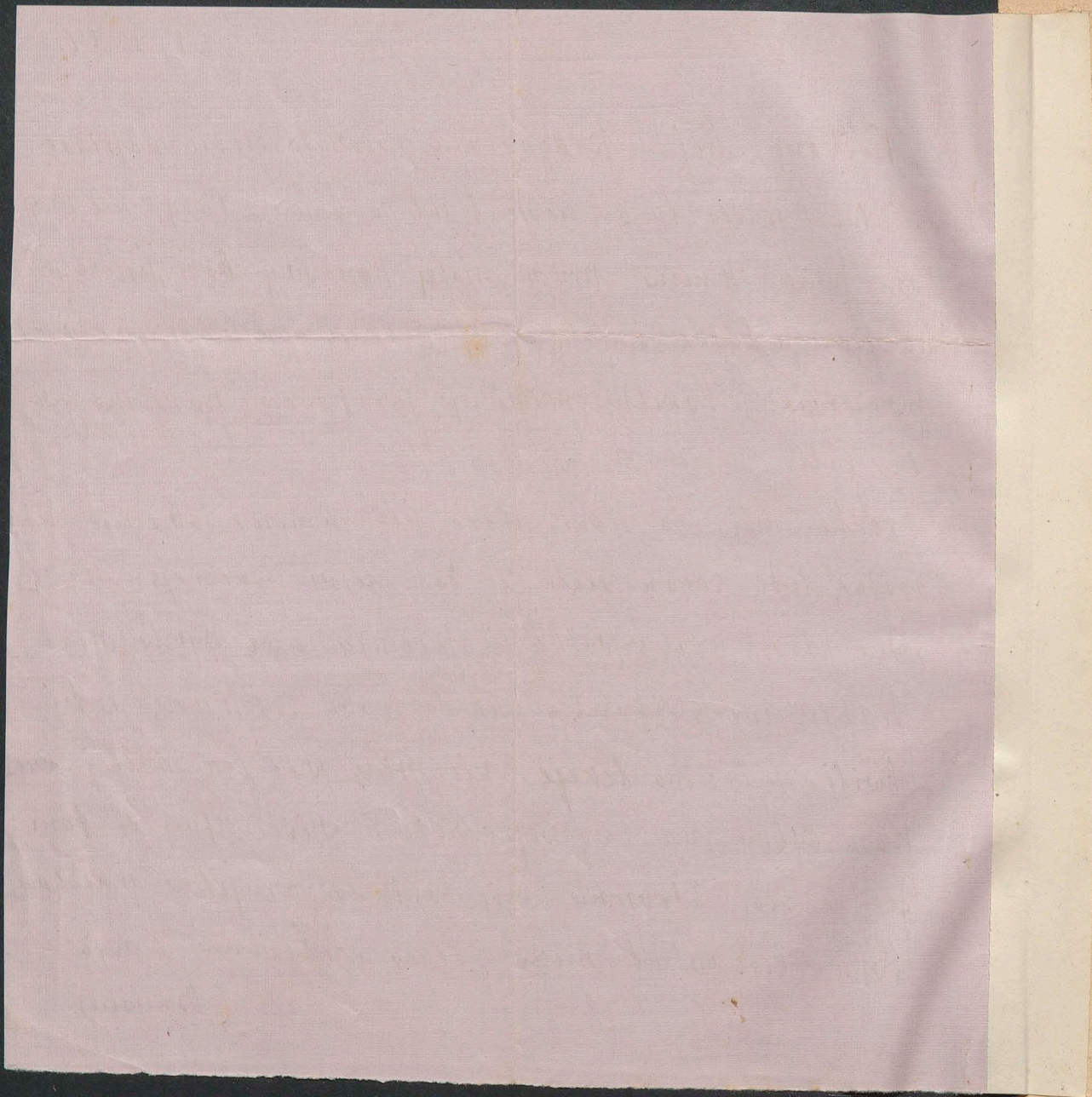
Rps 8659

21. 1. 14.¹

Kochany mój! Pragnęłam rozar do Ciebie napisać
smutno i pusto tu bez Ciebie i żal że tam z Tobą nie mogę
tam pojechać. U mnie praca małej koniowicy dość jenera jed-
na praca u Lova i cichy mój ponoit zmienit się do mi-
poruania. Nowelke przepiszę już koicze prouimo gra-
tu, jutro wyjde do redakcji.

Franku mój tu praci, która jest u mnie obiecuję mi
dostać 1000 koron jeśli jej dam teraz gworonejs. Na re-
sorsie której ona wyportowanie pienigore i wyjde mi
Napisać rozar Franku już to zrobić. Muszę w tej
chwili wyjść na lekejs mi praci wie już więcej. Ore-
mami tylnu na Fry, odpawier i wisci już ci tam
Jedyny mój stronnie mój toni wod arupetno unochony
Cóż się ci eolubennigo goroco serdecnie Fryja -

Orvanis



2



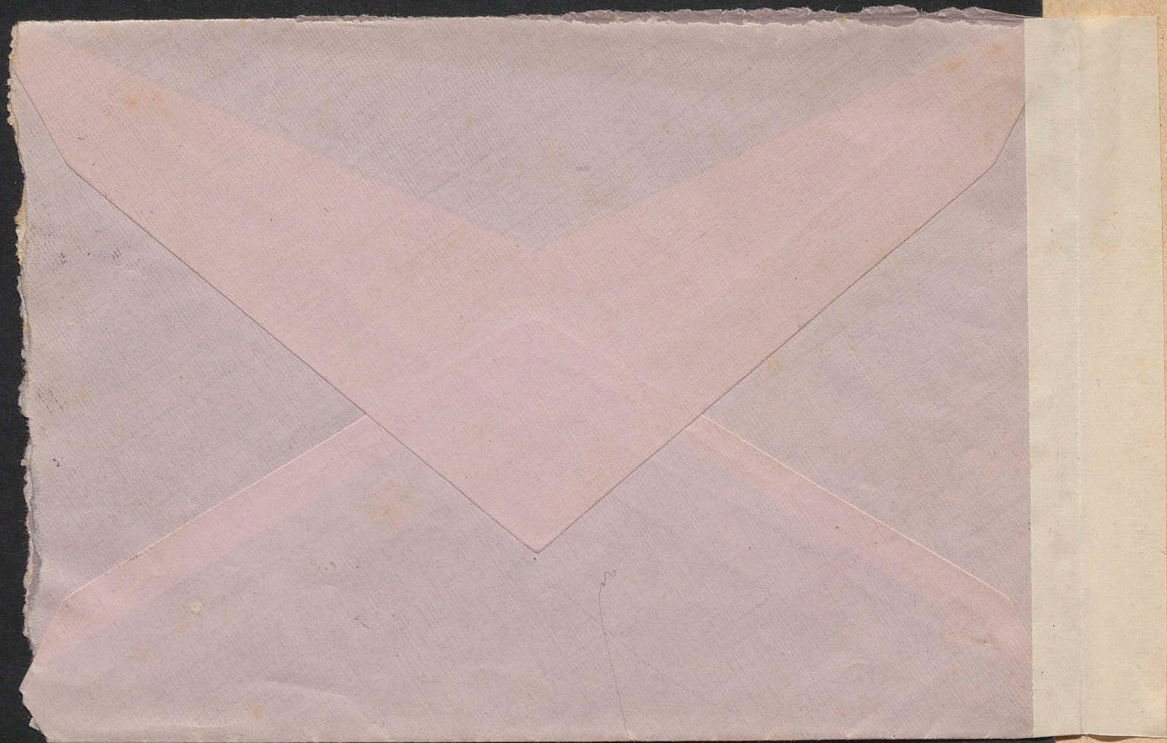
Wielmożny

Władysław Orkan

Przesa Wielna

pošta Niedziwicz

Λ



23. 1. 14.

Franku mój! - Mano pizatam do cie-
bie i do twoj piors. Nam merucie franku jon
bym nie istniała, jakbyś Ty odporojac rubrai mis ca-
tę, kłno cini mój zaledwie koiacze są tu. Brismie
ni janoi ~~gdy~~ i luormi sie spohnac, rramawia-
obes i pusto, utroprnie pusto. Cuijs, u jo her cie-
bie franku, nie istniaje Ty wyjetno muzo, swiatlo
i rycie! Nie muez pomysleć, u jinere dżugo, dżugo
nie bżdrimny muzli bżi rucan. Mierim jon de
miciacze pwręjs, jen unioz bonz dżugo wręgns.
Cremu nie pwręjs franku, wrub to bżdrin pwręjs
jwr jak wręgns.

^M Jutro two bżdr jwr u sibi zoma i cins si naci
konioma pwręjs si do pensionowki, jest nicoto
na i donko j. narot jej si bżdrę. Jwr jwrsem zoma

mam wrócić, i bawieję z Tuba jestem. Nie
pamiętam nikogo między nami.
Franku mój! Długo spotkałem Słabka bardzo
czystego - brat jego jest już nie przytomny, wiec
mija i goziny na goziny nocą. Przyjechał mi od niego
brat jego. Siemę tak i ciekawość tej ostatniej wiadomości.
W sanatorium nie powstano im już wstawić
przy ewangelii. Pytałem u ciebie Franku. - Onoż nie
cisze. - Cośa przyjeżdża do góry zmatniem do ciebie przy
chodzę - jest moja herowna istota. Franku mój Franku!
Branis

ie

eo

g, vce

obry

domos-

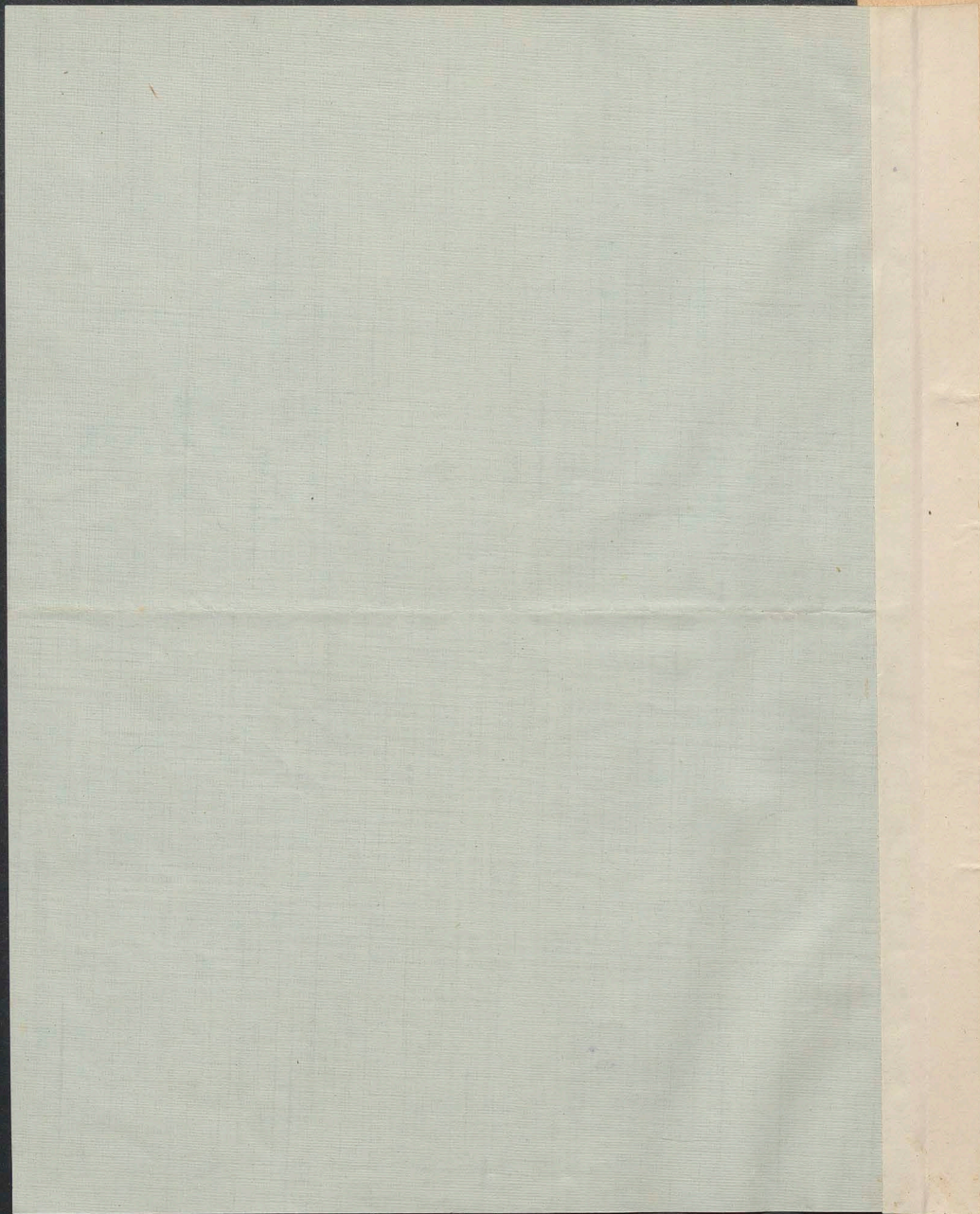
kwae

pmu

liu fory

onka!

vuis

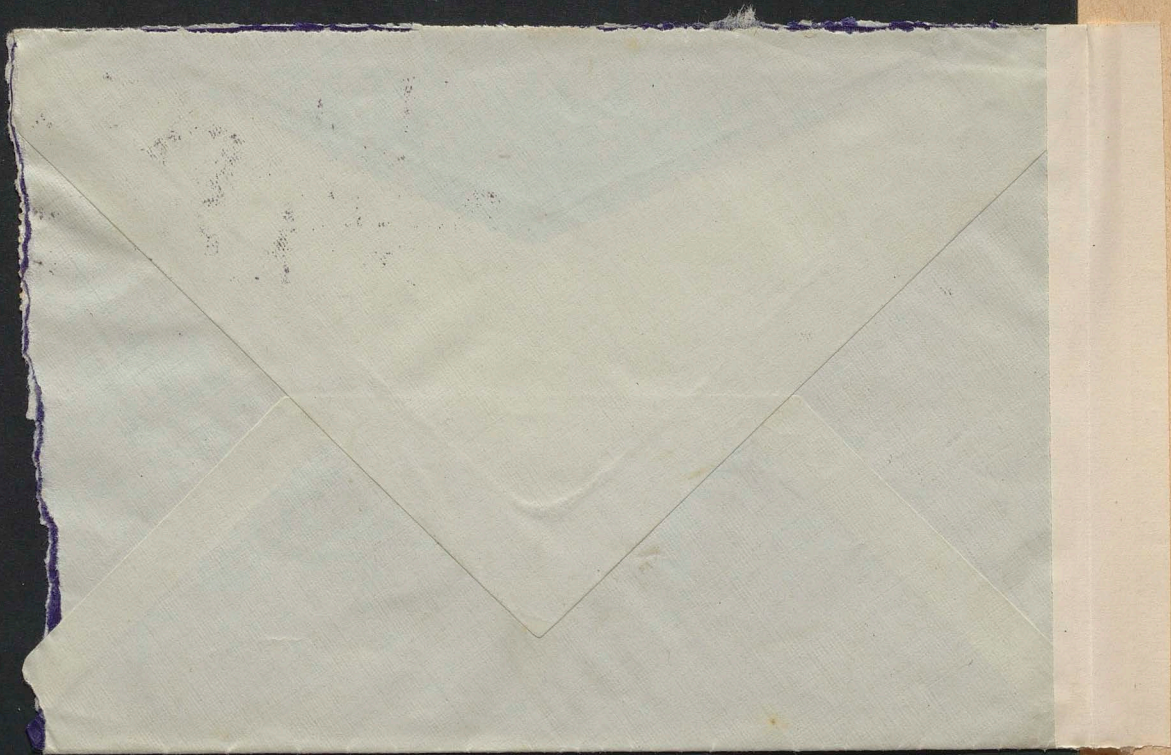


Wielmożny

Władysław Orkan

Warsza Wielka
puerta Nioziwiozi





23. 1. 14.

Franku Kuchony! - Werroj wystaom nowelo so
Prowa, ponadnie i wyrarunia propisany „Swit“ no 52. str.
reerts ponumerowatam w nastejnem nastepstwie.

Kawdo mi sie „Swit“ podobna i rubricam si do poru-
tiomaerenia go no rozyski.

Werroj cekatam na list od ciebie. Ciagle mi
jestis obieny. Takie cudne dni werroj i dii, kyle
stowca, a ton mi serce boli i u ciebie tom pit-
nue wersionerna. Franku Juryny, treba byi ty w
tonie dni stowerne shewiat wychodit na godinu na
gork by si ogroai w stowien. By w ludym jri tom be-
dni stowice!

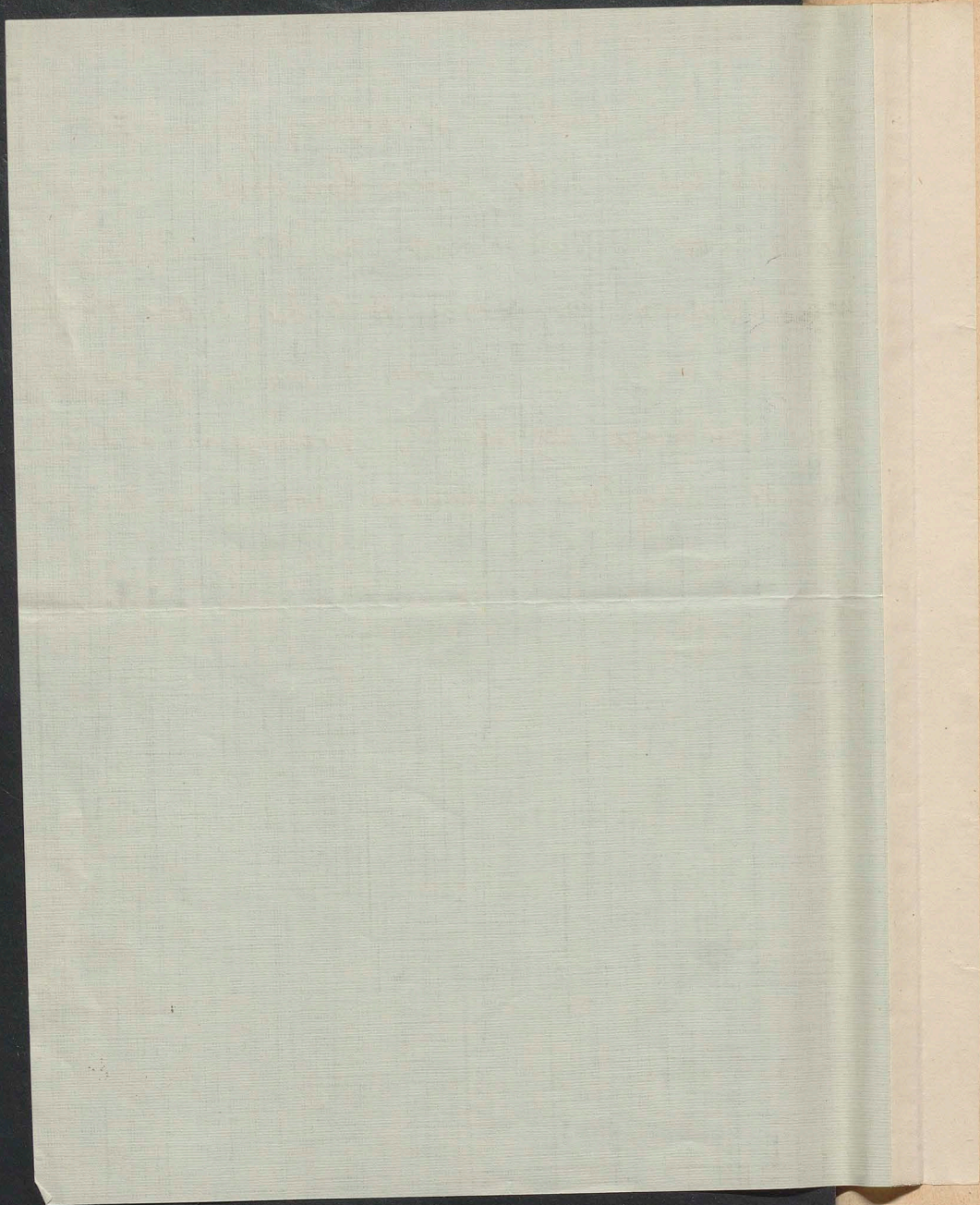
Co pordonowites Franku, on pryjedit do Zano-
ponego na jonis cros? chwely na ten cros ber-

śmierci. Otrąkam na wiosce od siebie i nie-
ponajś się bardzo czy dobrze ogromny Twój ponij
i czy możeś pracować. Franka ponistoj o wódę
wianiu się, to bardzo ważne.

Ja dobrze się czuję, mam tylko lekarz ogromnie
tęro roboty zaległej. Ciężko, że jest trochę i
tak mi przytępo i się wrotem mi wrotem ciężej
i ciężko i Ty tam trochę może trochę dnie.

Dziwnie lekarz, powiesz Twój tu bytwaici bliz-
ność Twój, i moja, ciutem, gładziej silniej niż mi-
dynolwick. Tak ci wrotem ja jestem duży ciężej, że
ostotni godiny przed Twym wyjazdem, żeś wro-
na, byt. Zostawia mi w sercu ogromna kłopot
żeś się ci czuję ciężej, żeś wrotem pionerów, i mi-
wypowiadanie śladów Twój powołunków i lekno
ką ogromnie, żeś wrotem musiałem się wrotem.

Frontu mój kuchony sioueruy, prouidni
 tyjs coo tylny Fabg, jestem for. boudo nie moi-
 ceni Fvoj's, i' ciobie wote nie cruj's. Cudny
 mój. Crenom na wiesci w ciobie, dobre wucha
 ne wiesci. Crenom ci wote z moimi prouidun-
 koni ni moys wnyznych prouidun siouca
 postae. Wey Fwe mrochane co'uj's cudny mój
 Fvoj's Brouis



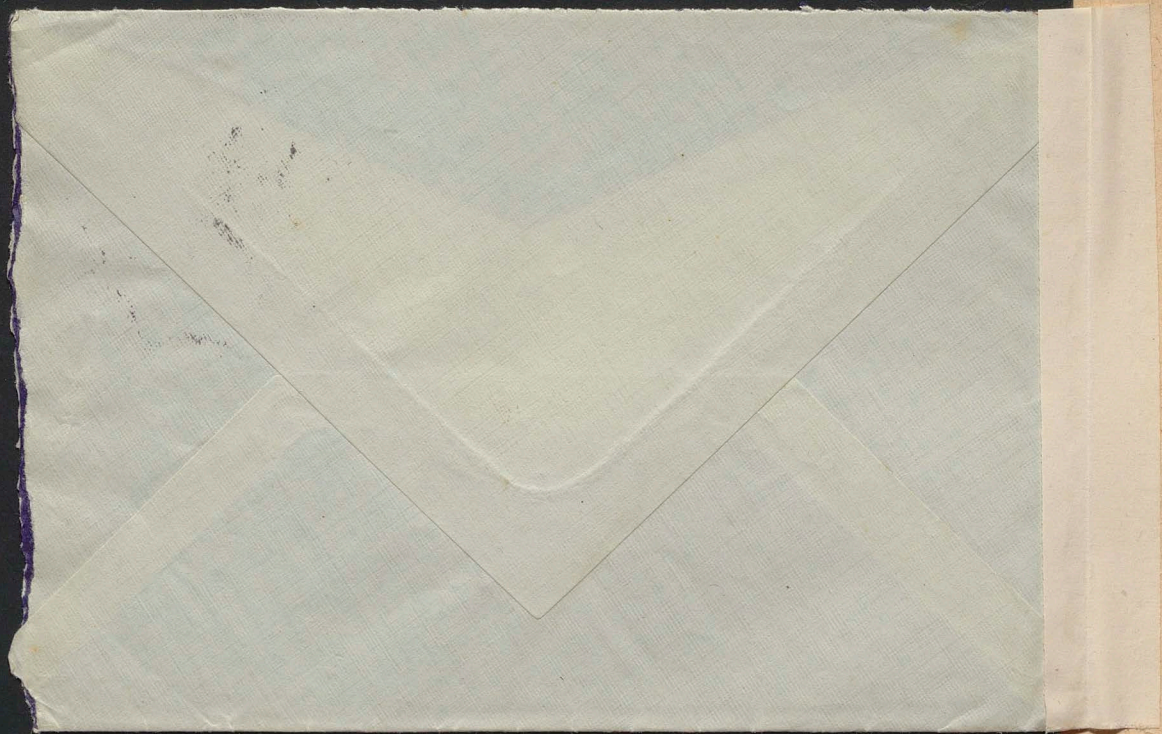
Wielmożny

Międysław Orkan

Pruska Wielna

p. Niedzieli





25. 1. 14.

Franku jedyny mój! - Tydzień temu byłeś
 u mnie - rano byliśmy - jędrze mi bris smutno.
 Co Ty tam robisz, obo w ten wieczór niedzielną, sam,
 sam w tym głuchym domu? Czy myślisz moje przy-
 chodzą do Ciebie? Czy czytaś jak ciągle, ciągle
 jestem z Tobą? Ktoś, obo w myśli, twarz Twoją
 w swe otóżnie i patrz, długo w te moje, cudnie una-
 chane wery. Jędrze coia si w nich zatapiam, coia za-
 tracam w Tobie! Ty widzisz, chodź, tu jędrze by nie ja,
 jędrze eicni mój abeci i abojstna wyzstniem,
 boziem coia ma istota, dusia coia z Tobą, jest
 Franku, sam, gorze ise za Tobą, niemożliwym.
 wyzstno pro za Tobą nie jest iyciem, boi Ty sióń
 ce jędrze, rycie i wyzstno moje. Ktoś Franku,
 Ty nowet si niedomyślasz, że eoraz mi eiciej
 wriqerac si z Tobą, że seraz, coia, siq woli

oponowuję się by Cię nie wyrwałę byj przyjechał,
być mi widać do Ciebie. W sercu nowaśta ogromny
pródest prócis rożnocy; ja nie chęć franku. ja
nie mogę! Mój Ty pręciudy, jidyne! Kęćna
do Ciebie, wyrwam się by Ci przęćna, prócis rożnocy
rożnocy wronośi oni. Chęćna eruję ar ficyer-
ny trud cię gęćna dęćna na Tabie dęćna, ber now
cu dęćna. Zblięć się franku, prócis mi usięć
u dęćna nolon, prócis dęćna sęć na nym erule
nieć jęć ten na rone rone!

Sięć Twój franku, chęćna om - ficyer, ięć usnęć
mięć widięć, ięć z Tabęć jęćna, ięć nymęć jęćna
zimeć - prócis rożnocy, nymęć, dęćna Ty
muję jidyne!

Cięć ięć ięć moć som jęć dęćna dęćna i ięć
dęćna. Minapizateś mi nie jęć sprawa dęćna
niamio się lepręćna dęćna. Mi nymęć franku u

nieoblywne tego. postawoj się sprzeczacie mi-
so i kłóćcie nasich na leporie otwórami, koniecz-
nie.

Sprawa przyręki przedstawiła się tak: Ja pa-
ni, która u mnie jest sama przyniosła nie-
ma, ma pionałki i wódtwo górną mijaonowat
nie przyręciła dla normalnych ludzi. Ona pr-
widła, iż to i teraz jest możliwe, natomiast
jesli niekiedy będzie podziwiany przez pewnych
ludzi. Zaufaj jej mój, jeżeli jest byś uwa-
żał iż to będzie lepiej, to mójna będzie zrobić to.
Ona nie chce się wyrażać, po przyręci do swo-
wa da mi może depena czy przyniosła są, wka-
dy ja myself przede, niekiedy, ponieważ ja o różno-
czesne myślenie przyniosła. Jaka by myślenie?
naprawdę jednoczesnie myślenie niekiedy do mnie
bezwzględnie myślenie liście przyniosła. Sprawy

Ja kszegornia korytanowozniqo „Kamio”
Napisaom do Baginatniqo i miu wrobee
poryzta plenipotencys i do korytanowozniqo
Franku ju tygodnik ilustr. zabrymam i kade ai
sborita Komacey a do „Zblinai i wrolena” wa
katochym luj wyriet z atomusa

Jonie Tawie proce czy ci rde, czy moior pi
sac i coj jai krali? Storoj ai baroni? ay
rae swoj ponij 8-12. e. do ramoto eda
nawero.

Przytalij mi Franku miars swaj noji do
ei cipie pafuei poryzta.

Miechodus Franku, nigoris, pusto i ite mi
wngoni ber ci lui. ju za kenejami cytom
rozryzna literatury Targi nigora i in. luj tu
bi jetyk przypomnie.

Franku moj. Nze do ci lui wyiegom z kaktate
wielny i unio sa aiom ceto no wone Prwyk - Brown

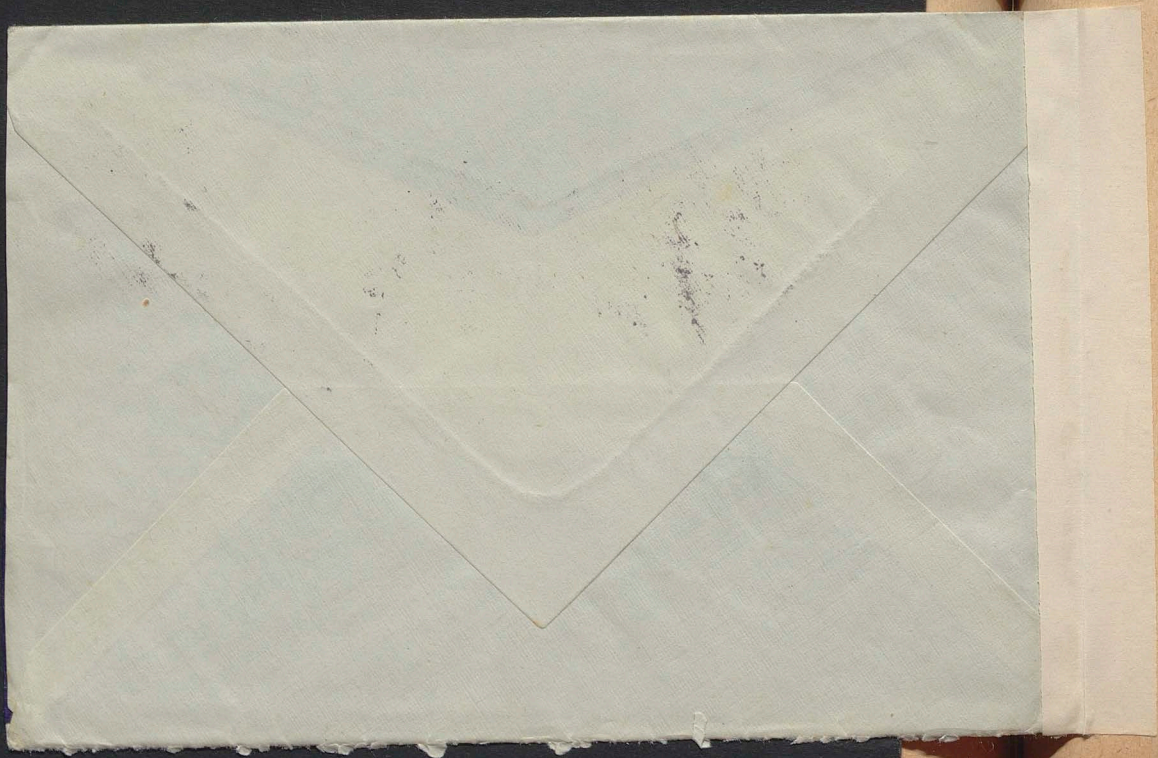


Wielmożny

Władysław Orkan

Sergba Wielna

puerta Niedźwiedz'



28. 1. 14.

Franku mój Ukochany! - Dopiero przed chwila wyjechała ta pani. Znowu jestem sama - jest u mnie cicho i dobrze i znowu mogę swobodnie mówić z Tobą.

Nie piszę ci wesoło - ciężyłam się cięś, radosie listem Twoim jak wiadom, jak promieniami słońca przenikającymi w duszę.

Nie naprawdę, naprawdę Franku, jestem ci obecna zawsze i nie wyjeżdżam, tak jest ciżemna cięgle jak piszesz? Ukochany mój, serce cię i wyjeżdżam Ty mój!

Leć do Franku, jak grot spada na mnie - Two wapphiwoie u prande mój do Ciebie miłosci „jedynej, sławnej, ostatniej” Iden bit

w Tobie. - Czyż możesz jeszcze pytać Franku,
wałpić, niewiedzieć?

Nie ma dwóch prawd, lecz jest jedna jedyna
prawda, najświętsza, etalowa, jedyna jak ręcie-
to miłosć moja dla Ciebie Franku.

Coż „wysłotno domło”, czyż można tu poro-
wnywać jakichśkolwiek porównani - analogję?
Franku, po co mi karzeć wysłotno to
mówić. Ty, który sam wiesz najlepiej, że „dom-
ło wysłotno” w moim, jak i „wysłotno domło” w
Twoim ręciu nie ma nic wspólnego z naszym
obcym ręciem. Wiesz, że miłosć nasza
jest jedyną, świętą prawdą, gorącą, od wieków
nam przeważającą. Że jest ona w nas czymś
tak silnym i wysłotno ogarniającym ueru-
ciem, że nie ma tu miejsca na wálpi-

wasi. Ty jesteś jeden jedyny, jedyna słońce
 prawda jedyna. Kocham Cię jedyną, świętą, mac-
 ną i ostatnią miłością. Kocham Cię jak ob-
 jawienie, jak Boga, jak cud, który duszę moją
 porwał i do życia powołał. Kocham Cię, jedyn-
 nego człowieka na ziemi, jedyną miłością,
 kocham Cię. Ty wieślenie niezłomnego co dusza
 pragnie i umiłowani moim. Pragnę być ci
 niezłomnym i Ty mi niezłomnym jesteś!

Spójrz Franku, na co ci te prosi półtora ro-
 ku miłości naszej, spójrz ton z adwoli, z ci-
 ocy Twojej tam i paszki inieinnej - czy moim
 jestere walcie w jedyną prawdę miłości mo-
 jej oł cielis? Ty, który mi dwie wersie
 toni miałysie, skarb toni w dusze, który je-
 des słońcem i światłem życia mego jedynym.
 Franku, Franku mój! Kocham Cię całą

proszę, mej duszy, całej siły i switości cis
nerwie, całej praktyki, wyjątkim co jest we mnie
Twoja, jestem kardem ognioniam, kardem
myśli, kardem uderzeniem serca. Twoja, to
nie wyprośdzenie do zupełnego zatrucenia
siebie. —

Ty się jeszcze pytasz, Franku, Ty jeszcze
walcisz!

Kali mi to bardzo!

Przygotuj do mnie starą Twoją listu werow
nego i dziejnego cieką obrzę pinceroty napię
niająca serce ureszcie i kółem rozarzem
przez Twój ból i walczenie.

Starego, starego Franku! Starego miłoś
moja mi rękę, nie usunie bezu o Tobie!

Prziki Ci za Twoją dobru, męchona, troskli
wości o mnie - pomnie o wyjątkim co mnie

ostrych. Obiecuje ci franka promistwie o swoim
 wotowiu, kerantowac wodiennic owi podrimy i
 odrywaci ci odpowisowio. Kwas upetnie spro-
 nojny o mnie. Du kawier ni nie chubz reale.

[musicianom ruz prjic z te franis es lujia umnij
 ani du ludri; pizatom ci jur jon wozdria ni
 abeo prust i ile der ciciu. N du mu w ciny
 borowij z Tolu, jistem. Cienz ci, ci cheer bym
 pizwa ci wnyetno es tu w samotnoci pro-
 rywom - bde wiec z Tolu mowita o wnyetnom
 o wnyetnich myelach moich i uerucioch.

Otrymatom prami "Monowoiacy" i; "Jomio
 Chee kondro mioi "Breuij." Leonarda ni
 pricytatom abo ci wnyet, jesti cheer - pricy-
 dom mowi mowy z Tolu. - Fyle z Tolu cheia
 Tolum pricytuo. -

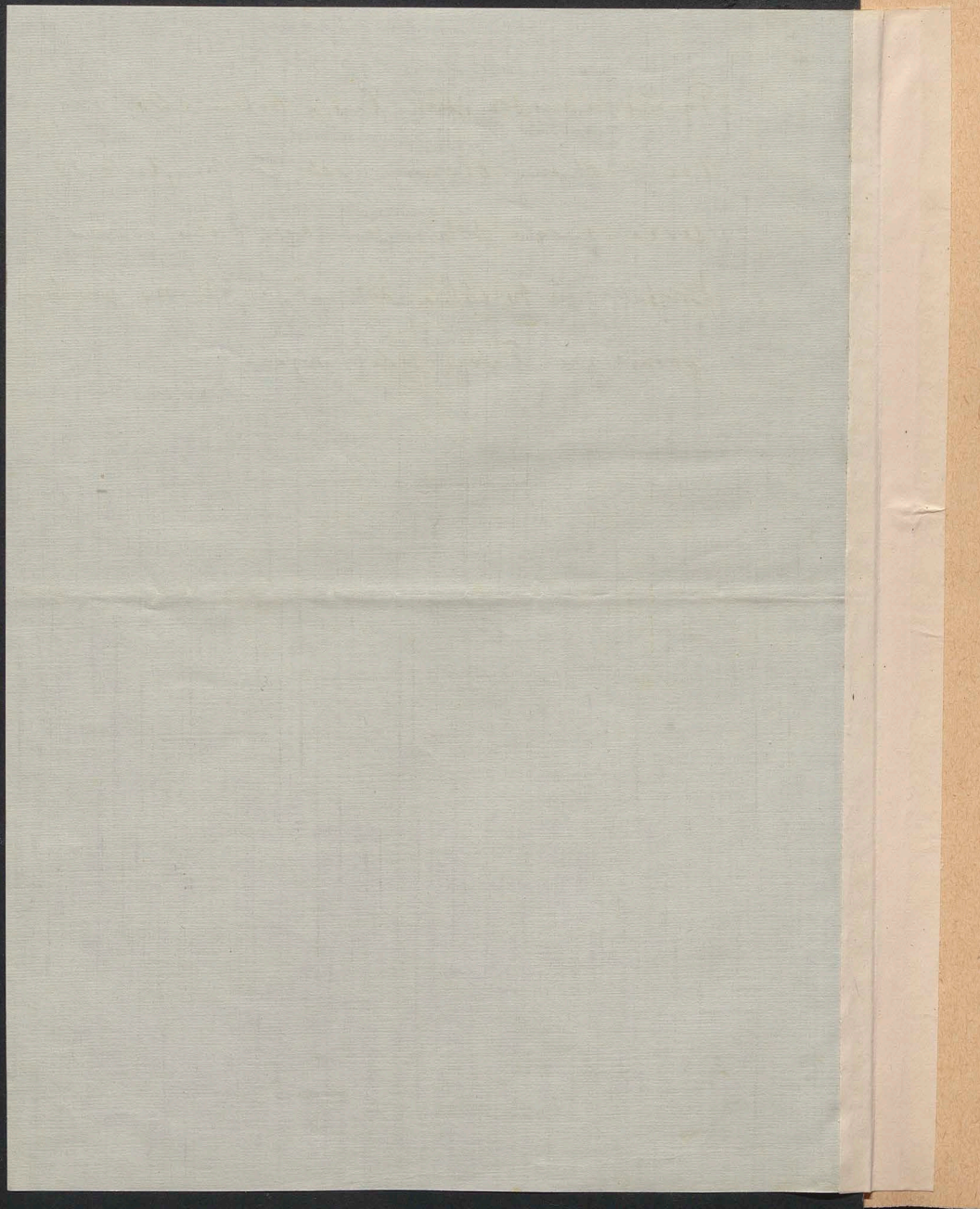
Tiomacyi "pist" jenero ni waeratom, wo

je mi si to pojori mi takvo. Pomor" het
pregledatiem i oivnieu myste to podetom.
A terer cytom fu rozjenu udy z jorykim
si ovnoie i prorypomnie ulii. "Svit" zverna
prapisyvae i "Sovmusa" i proryte ci fu prap
pisanie. Do Novogo Tor. het mytia
pryochnoie vapiro s pomioricick lab orvor
tek.

Tej proni ovnom vektel prapizomy prarem
nie i mam jednak natcijs to ona mi
to ratatvi, ma praz ividek. lica to si
uda. Do svoty - orvortna het mytia ogyo
vizi.

Moje franka, jedny moje shorkie na svici, mo
je ovnoie prarem vne! nistrela by v ovny
Evropej byi chvily eim vlyplivovici. praveci

Ty wiec czejcie jón Twój jelem. Doj mi
 Tve nuchone stoni, mič je poytule do
 serca mego, Móre jest coie Teli adrone
 poytul mi do silihi hji crut jón booto jón ber
 gowiernie Twój, jón Tvoja —
 Brumina.



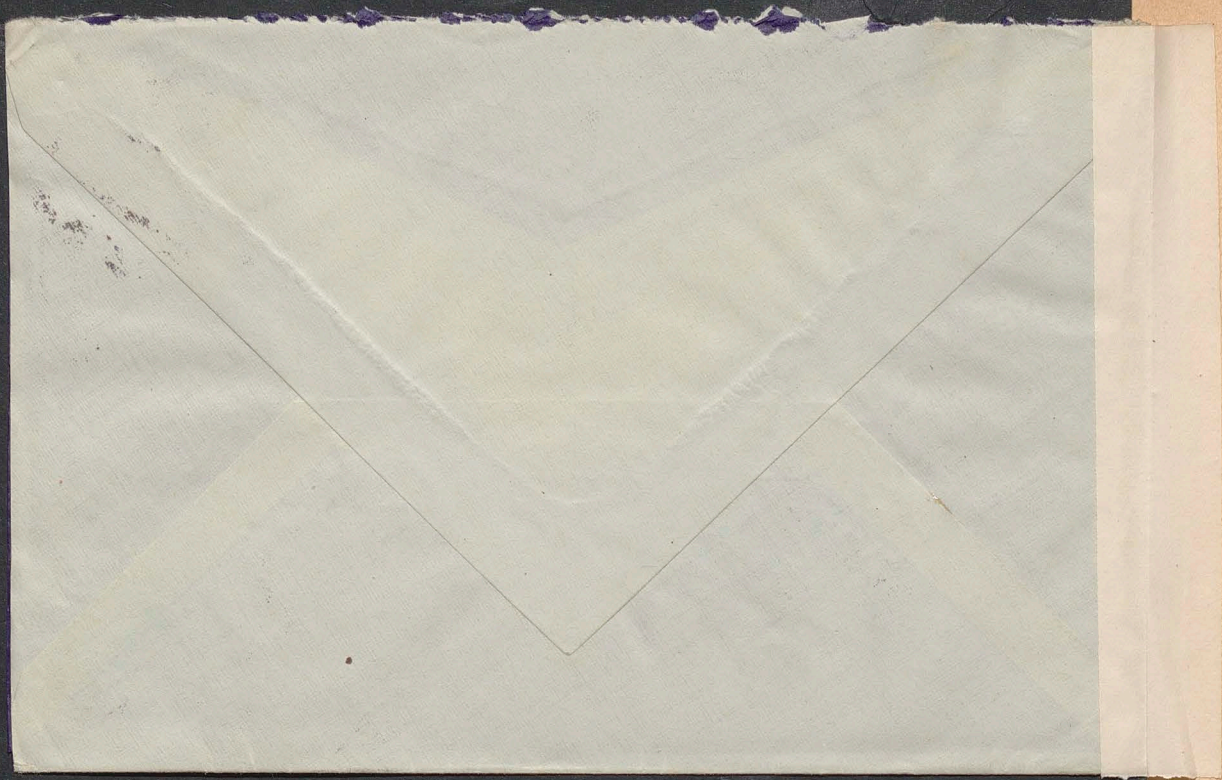
Wielmożny

Międzyświat Ornan

pożba Wielna

poerta c'wiedziwodzi





30. 1. 14.

Franku mój Unochony! - Wczoraj mi -
 pisałam do Ciebie wrócićom bardzo smutno
 na i wrac po naloceji powracam do iżna;
 zapewne umiana powody for napięto,
 nie mi bawiam nie jest, jestem zupełnie
 zdrowa. Ale wrócićom muij umierana
 nie piesz do Ciebie Franku, a przed chwila na-
 pisałam do Kuzinickiego, gdyż do widua-
 tomia, iż on musi mi przysłać już na
 pisaną plenipotencję, która ja byłam
 u regenta podpisa, regent udzielił mi
 mój podpis i wstępy pryncesa do na-
 miestnictwa a potem z powrotem do
 Koz. Proszom go raz jeszcze by

przepiętyj przeprowadzeni tej sprawy.
Mam ton dwoj teraz pręcy z hen-
cjami i nowet przepisywania mi
robiz. Otkom na te dwa dni swięt by
coś malicki zrobic.

Pisoi mi fronta, i moie na piero-
rego kwiier musiat jechac do Kirono-
ka - nie wiem wie czy pojedzie, myslz
jionaki, jesli niebył ważne sprawy, to
nie pojedzie. Coż u ciebie woty moij, jion
i ci praca idie? Tak cięgle widz ci
som puchylonego nad stolem, lub, goj
chodisz po swym ponoju. Czy salonik
bez masz ogrony?

Coj su pragmieniam otory i Taba tom
jistem, jidny moij, i serce mi prkaz bi-
tu, i dylno myslz musz byc z Tabe, i

Ty som som w tej justyce wsrod tych zim-
nych seian, i nie moge objac ci, agnac
swym cialom, rozprawy i storac, wyjetnie
justycy, lecz i tu sama wdala od siebie
prerzywom mek rotacji, wciagam w justycy
proszosci kee, wiotom ca cois, beshnoby du-
dy i tylko byl ogromny! Niedo to nie-
dy sis monocy! Co traci robis te wry stris
glupie ingerace bersenssem rucy, a Ty
som som jebes, niedy powinnom byc z
Tobę! Chwilom jwi misie ni moge de-
go - wyjedno we mnie sic buntuje.

Pranku moj, Pranku jedynty! Cudny moj!
Ty som ni wier, ni mozesz widziec
jaka prerzywom mek, ni moge byc
z Tobę. Ty nie moiesz sis nowet do

myśleć, boś ty mi ton, jań ja, coś sie
to dzie, wmyślnim materś do ciobis - dzie,
nim franku, mi usniem myśleć, mi u
niem nie robie', ije' nie usniem bez
ciobis! Ty tego nie widisz, jon we usni
to coraz krotziej, rosmi i pugiś bria si
Tong mi miars tego dnia uheena
nono ruzgna - Twij wyjrod franku.
Miatom ueruei jorkly mi drena i ty
cie zabrano. Jorkly zionce pwestofe
sriecio. pwesto i obeu wonodo. -
ton obeu ze oz strach miš ocy
nia. Moiom wsky z giszbi drenty
franku, mi wstawił miš do ton
soma u tej giszkej zimnoj post
ce meri se subz, przytul aeprej i
dej i wiatro iycia. Vfranku, franku mo
pseudowany, usmekomy nad iycia! Twoja
Kron

19

Wielmożny

Władysław Orkan

Porzba Wielka
poczta Niedzwiedzi





1. II. 14 mie dui la rano.

Franku mój! piers na recandui, dris ru
pauine letni-stoneary dicit. Progi mój, co-
ty den ty dicit ni dovre si crutou, teneje sererov-
pyony mis borro, cionz si vric u man
dva dui sicut, ny pverne i nobior sit.

Franku, stomaov, i vit, robitom nojt rudnij-
su, cresi, pverstek opizovny, pudem jui be-
nitotro, - ciesz si borro ta, robate,

propisgvania lei jui sporo robitem
u tym tygodniu ei naderok.

Leis sak i myde jan lei kom u cie-
bie kerar - tu uprost gorces, mielo
zapetnie letnie. Ni poodbua teby u
toni dicit ni byto stonca u cielia,
poreiet to byto by on rofne.

Proutka jedyny, porozić mi book w
teraz, co będzie w moim? - to najgorszy
miesiąc, a z tym rezultatem diwne
ucenie berpiereństwa, diwne por
noś, i nic się mi tego stoć nie
może być jedy. Tego ucenia
nigdy nie miałam. Tak mi te
raz do brzo, for berpiereństwo.

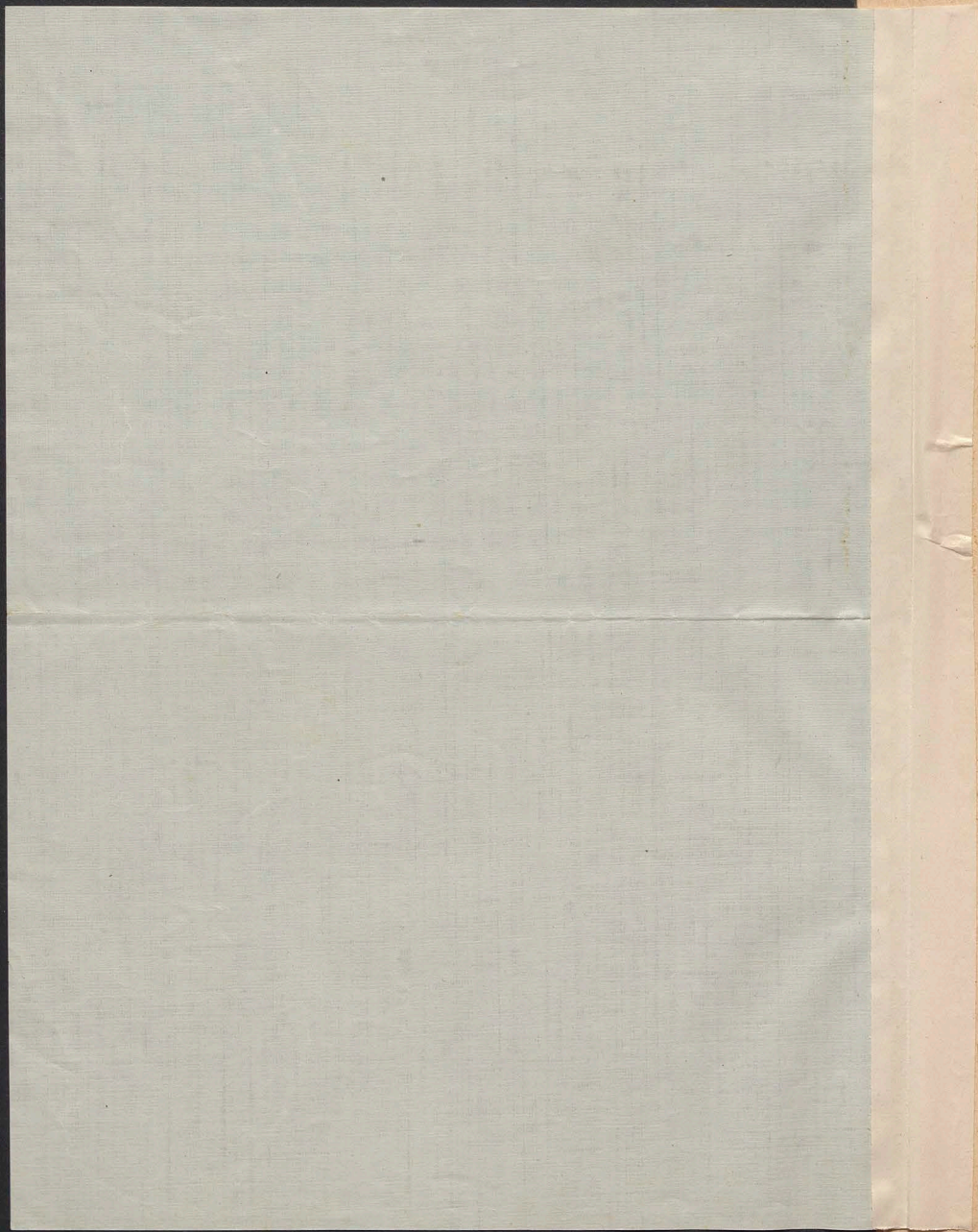
Crkam na list, na wiadomości od cie-
bie. Co z abracem? czy Kurnowici
nie pisat? Wierze mi magz do-
sac adresu "Kurnoji Bagwetor"
ani Korolanki, moim być będzie
możt.

Wierze v napisz, jenero do ciebie
feror jist mung isć adwioric
sion, i na ulicid. po ulicid

wracam wrócić do domu i zobaczyć
 się do rodziny.

Franka, ciesz się moją miłą,
 wery Twoja usta. Jestem do Ciebie i pręgi
 na życie i Twój —

Twoja matka Bronia



22

Mielmożny

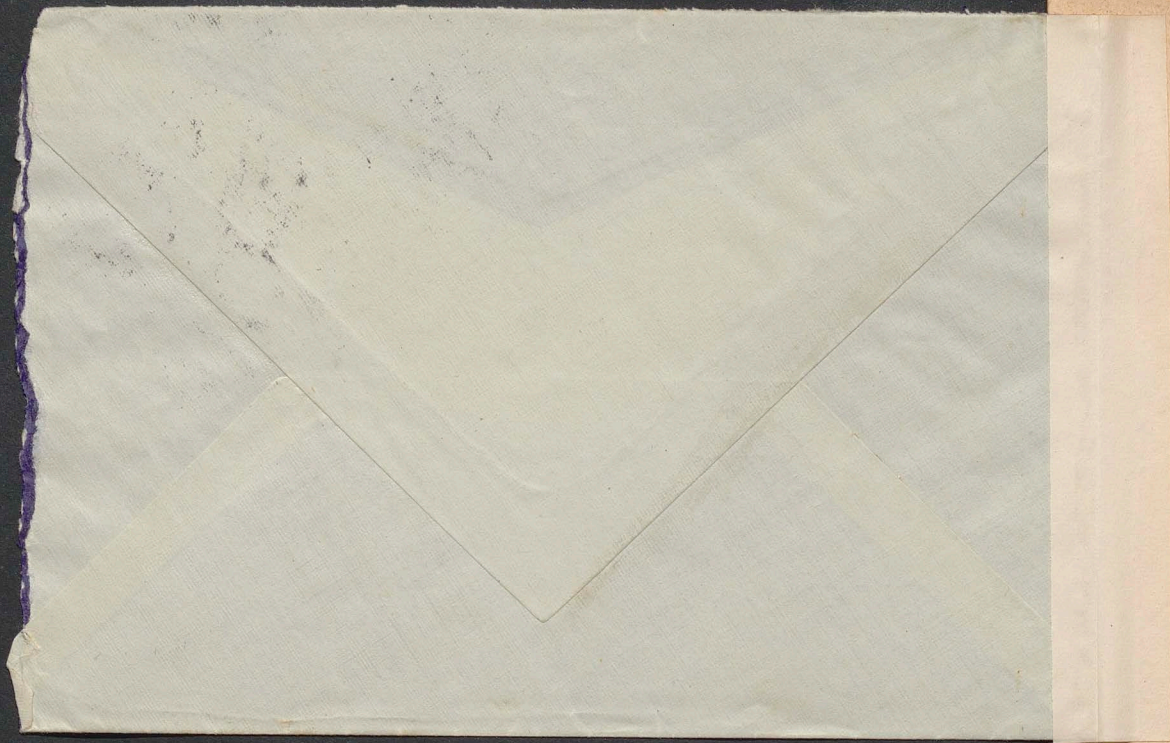


Wiedysław Ornan

poręba wielna

puerta Niedziwici

4.



2. II. 14 Jemidrioteb

Frontu mój! - Obicašom Ci verovoj
 mierov napisac i mi muezom - bulata
 mi bardo gřova, a pruz judnicionej
 temperaturu dionie myati si placet. Driš
 ni jest lepij, dobre, i to švito i i mi mu
 sre, iše na lekajs. Verando vřtom pruzniod-
 nie, ale mi mi muez robic navet cřtač
 pruziřom Muznigz daktora, ičly mui, pr-
 mo zista, pruziř, sa godine do nigo pruziř
 Zapravie nie tom nima vřtač jionek zies
 jonio. Gramiřku mój nockom, pruz, bor-
 do miznijl nie i mi trap si dym, to
 pruziř gřapstvo, drubnostna. Nidivz,
 pruzvřtač cřovick truce zivov i chee si
 pruzvřtač. Gřy jesten miedvřta, bardoj

jęszenie czoły brach Ciebie - ten bym chcia.
Da usiąsę przy Tobie przytulic ci, przyciśnię
cioros na Twoim ramieniu i cudo, to mam
Ciebie tak blisko siebie, Jedyną moją Cudną!

Te dwa dni słoneczne, to jone by wielki ptak,
wiałstun wiosny, o promieniach stworzących
spadł na ziemię, stepit śnieg, i przywołaj
mię ciepły wiosenny. Ciagle mi serce
stoi w ocracki chodwa, wior tu strona ud łow
rony łona łonca w zieleni. Nidys koryk
jonicki ptakow - moay mi przypomniał,
a si z koresia uwolton. To pewno te
ciepłe przedmuchy wiosenne ten mi kom
to nowodu, a nure tu polca łonno
ta ntorz w zebie czoły, ten był i przegrany

ni pragnę wirosny, precioznie, tenon ai
 jej, adu nastalym ja daleno ad do chositi,
 franka, goz rorem berimny. pragnę tylnu
 by tam u cielici luty stonice. Koz jone
 cingę zii męga wirosny, stonice, rorem
 byciami narzatanii her cielici franka,
 to tylnu list stonicy i smudels!

Franku mój Krotowski, Ty zii ni gniewoj
 zii to wyzstno mowie, wim zii i Takii czę-
 no i zii ni moiere przepicinyi chositi lę-
 ny jii rorem tyli. Ze Takii tam w tej
 puzeci bonoro ilo. Et jionak wyzstno ni
 zii zii Ty tam ni testniore ni przegniore
 lęci umms jion ja. Jionide tylnu, ja
 niore uruckony cy przegniore lęimny
 jionojprouj tyli rorem? Jionide ni

do nowierum! Tęż przęta, wydoje u
si stronny, niepowetowane przęta, i my
teraz nie jesteśmy rosem. Gronka, gronka.
tęż myka akrapano pęco? Kto nam k
prowici! Prowici ja cięże wyęzgom
kec du ciębi, wrotem ci, nie umiem ię
eotę, mnie pętra kęknuta. Czy ty wio
i ad tężego wyęzgom dęci wioę wyęzgo ne
si dęzi mi do pęrcyia. Te mam uerocio
wioćia kłiny gęci's wioćid smioćyca pól
syberji ećka na wyhorćionie, na dęci
w kłoyam bęci's eęć i ięje. Cęnnu ja k
wnyętko pęne, pęccioći Pęlic kęłnoci
tęj bęci's. Umęchany mój Najęciowioći
kioćia boi ty stōice bęci kłoyę ja ięć
nie męęę. Cęćy, Ci Cędny mój - Tężę
Kroćm

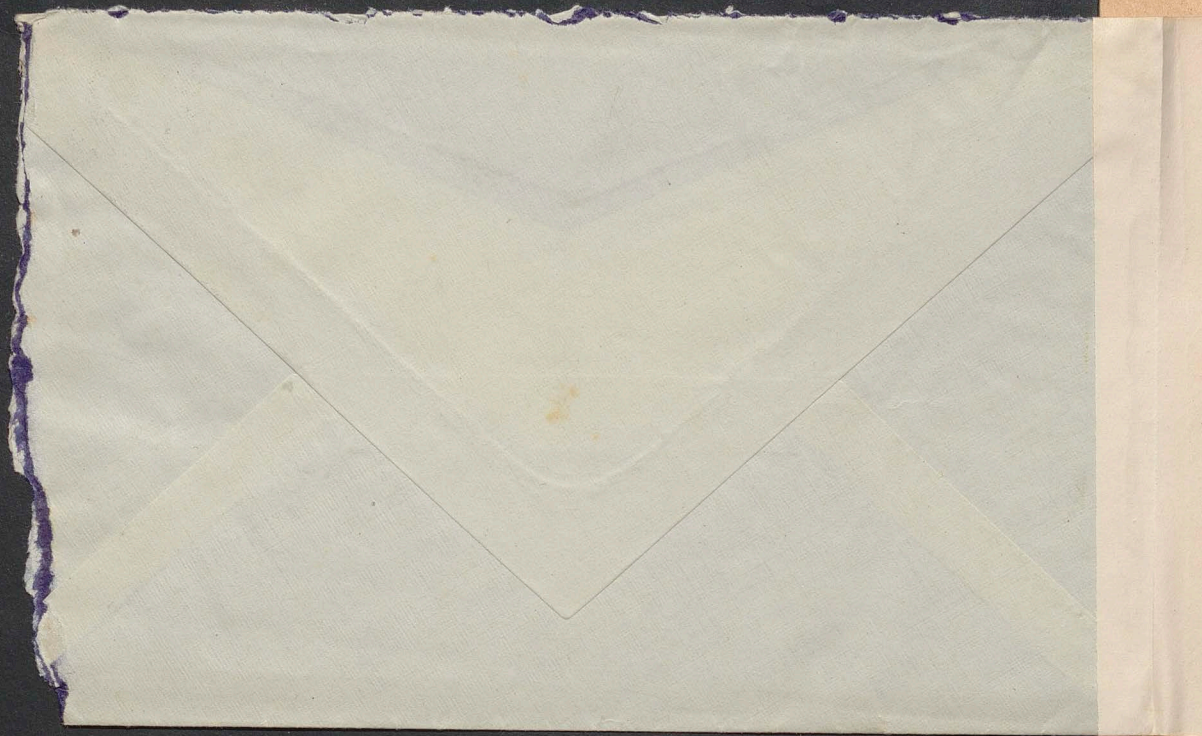
Wielmożny

Władysław Orkan

Paręba Wielka

puerta Niedźwiędzi





2. II. 14. ~~nie~~ przed. przedmiotów wielor

O Franku, mój Franku, jedymy! - Crenno
nie mogę porzyc do Ciebie, spojrzeć u Two oczu,
cierzyć się już tylko seriodomoscis i z Tabu
jestem!

Niecham mój, niepotrzebnie cis toniepono
itom samym wrokiem, bytome wiosnie u don
dwa, nie wieżęgo, brukt stan ostrajery i z
tąd temperatura. Zapętnie niema się cren
nieponoie. Kade sieste mypętnioia wnelni
porepizy oentura, chez boaricm byc wrowoz.
Kade sponojmy o mnie goonku, wstyd mi, i z
ton iahitom się do Ciebie na swój stęston
u nos ciogte, cusion, wce, toni wies-
miane janió x nicho, i zie wprost wicayé
mi chee, i to luty. Napier jón tom w

Ciebie, czy może dwie siostra?

Nie miałam ciś walecia Łasia z Taryj
siostra, wzięć mi się to dobre wyglądu.
Nimniejom do nich podejść, gdyż wyerasom
niekci Taryj siostry tu mnie - przytym
byłno walecia na wsi i wielna cudoćcia
i ranoćcia.

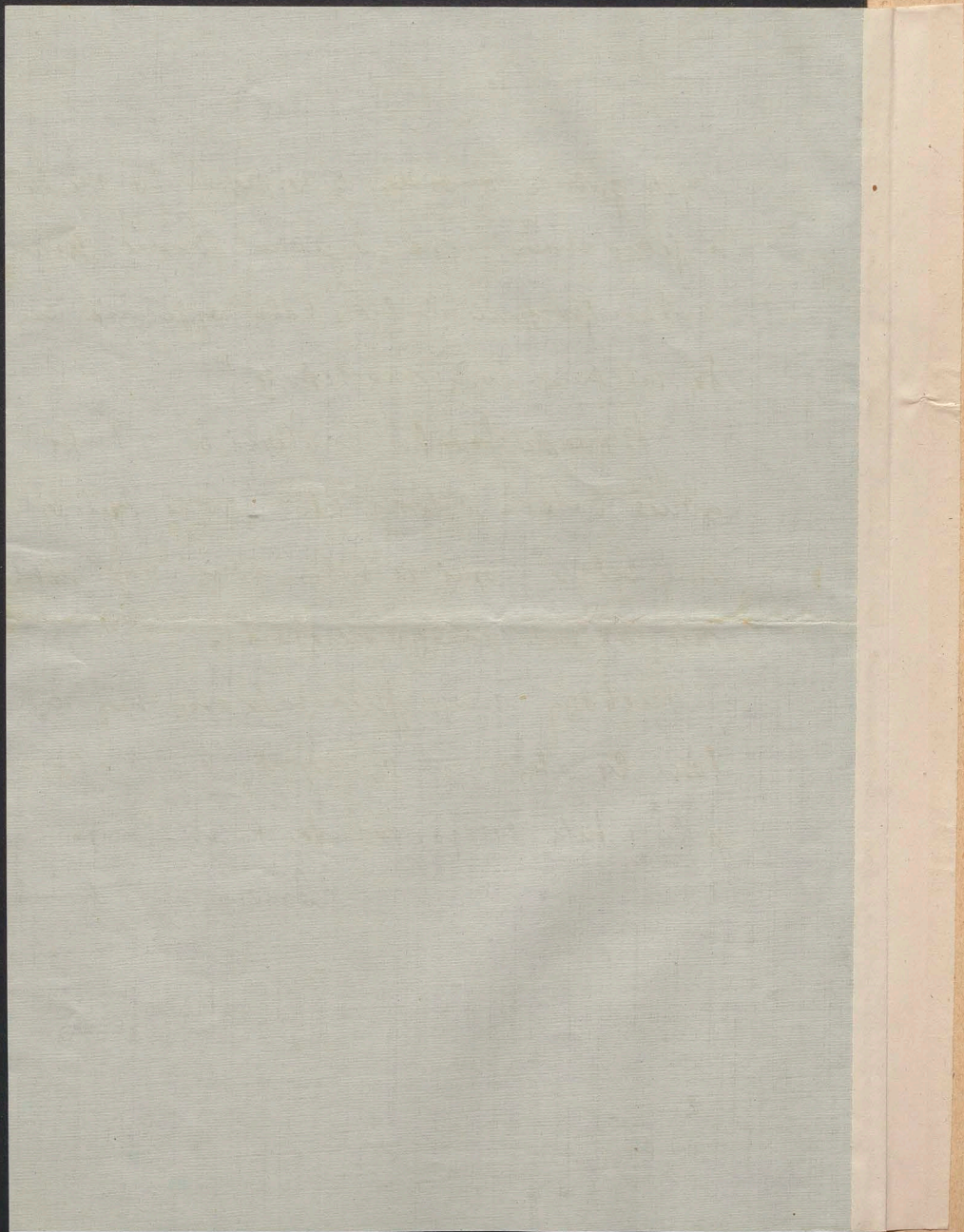
Co ty rubies w te dwa dni wist, jomeś
niećnie nie wida ci, ekwi cughe nupel me-
eraco ciś druka. Czy byś wzięć i pors-
by, lub toć byś pors, puchomity, iś
nowet o mnie nie pomyślat? a może
to byłno moja temperatura?

Niećnie franku, niećnie ci piseć
nupelno co porygom podyos cawok

mych govin, a ~~više~~, a više, i to je da
 u jedno stono mje, u jedno imie: kam
 meta i prugni mi lje i tako upetina can
 te me duns - coja me retok!

prugni franka, materic i i tako
 govriš duleno, duleno i to, govriš lje i lje
 mi ty lno somi u seba, govriš non niof
 ni ukinci nono go oveseja.

Nuekoru moj, princroka coja mi ni
 toci Ci abajunjs, o, mi, sy cuony: Coja
 je Ci i tula cojezo, calufen nigo - Franja -
 bovro Tvoja Bronis.

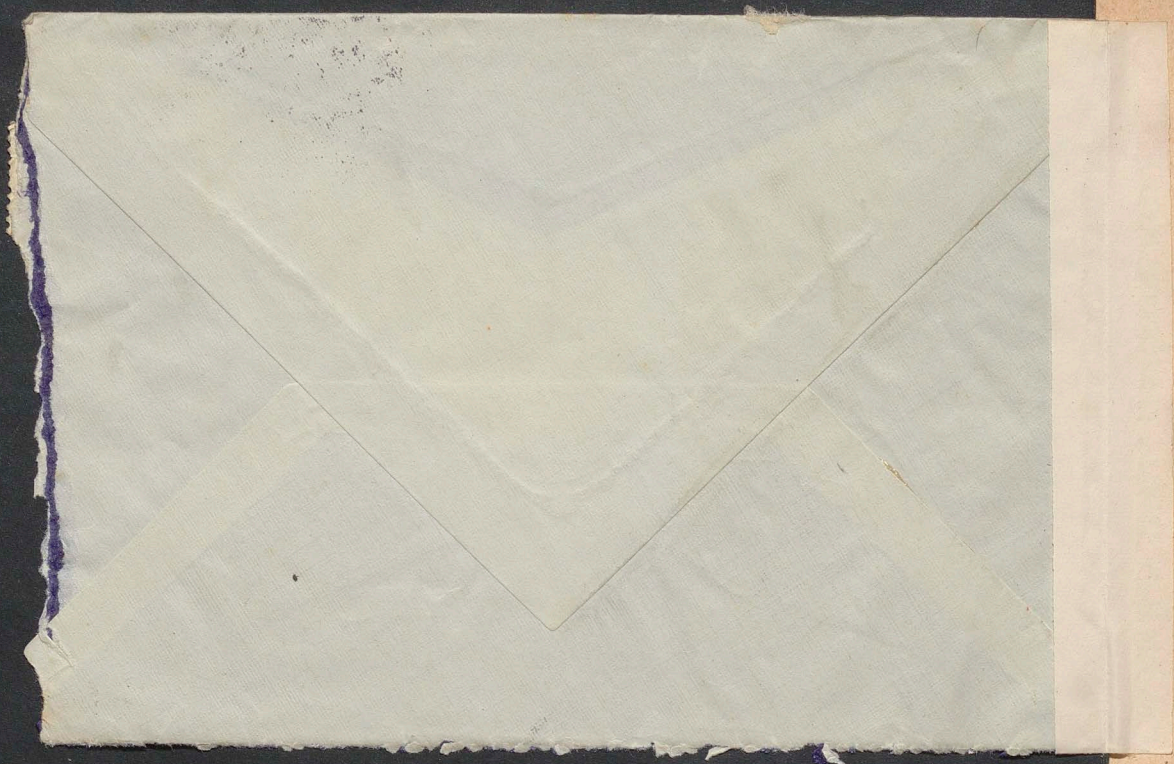


28

Wielmożny
Majestat Ornan



Przeka Wielmo
puerta Niewiżi



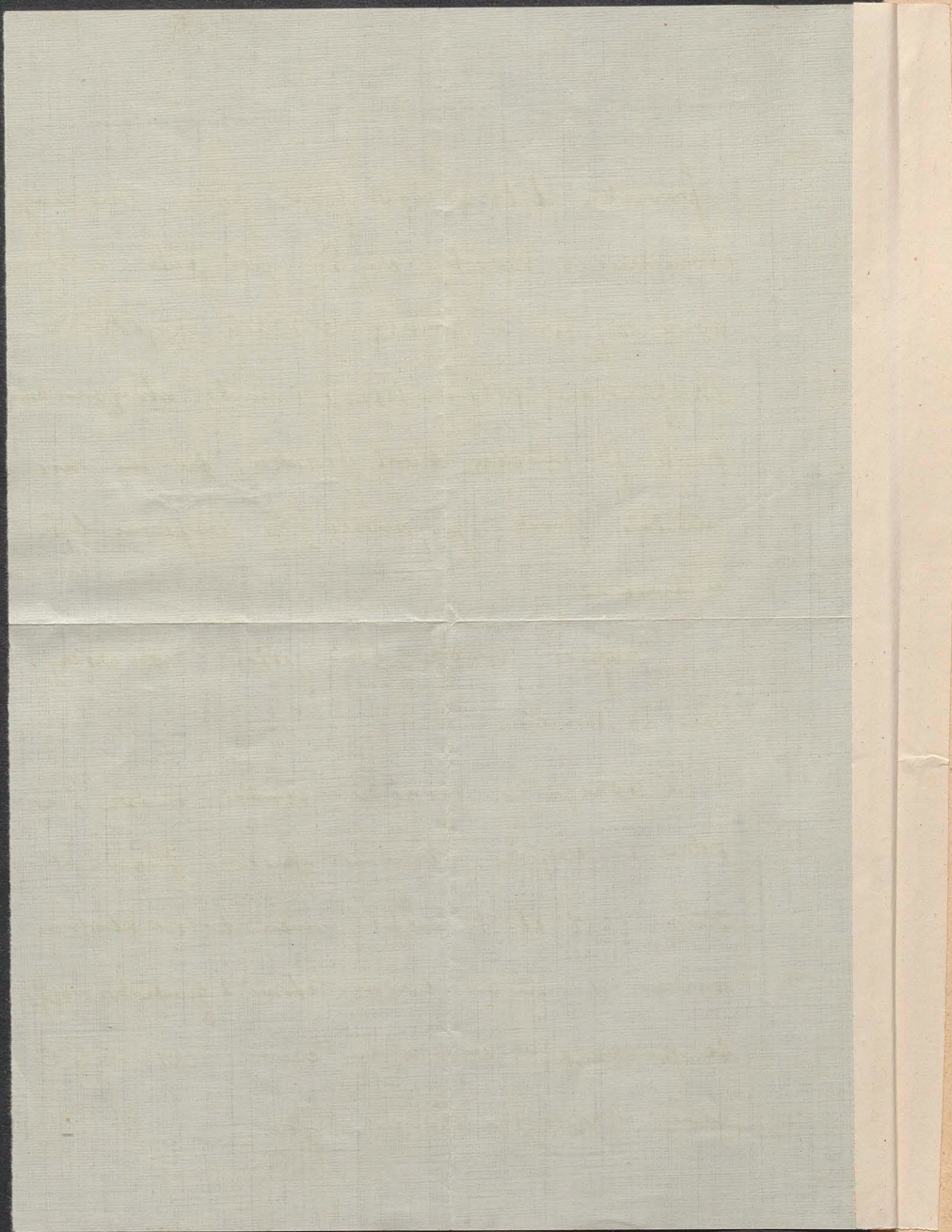
4. II 14.

Franku, klyno zivov provs pine. Ni nungz
 vrommici z nurbly cry fy. juri jekoi v kro
 novio, cry ter v purgite, midrick purgicite.
 Mapirotom nitna lirkoi i no do utryamton
 novio. Ju mickes nost franku, to mi nic
 mi djo pricer purgicite. v supovne lji
 cytura ~

Mapirot vovaz gori jekoi i coi vricej
 nis v novio.

2 jiongz si cione v stonice maza i v
 debou si cryvov. Prionni jionna jugoda, v
 dion f. 8 st. k. cipra muez nitna otapni
 mrom; a nitno cuone tekric i porditric cryo
 de pockmeci - vionne si cryjo i cri ovitib si
 grom vjuro na stonice. —

Brrun —

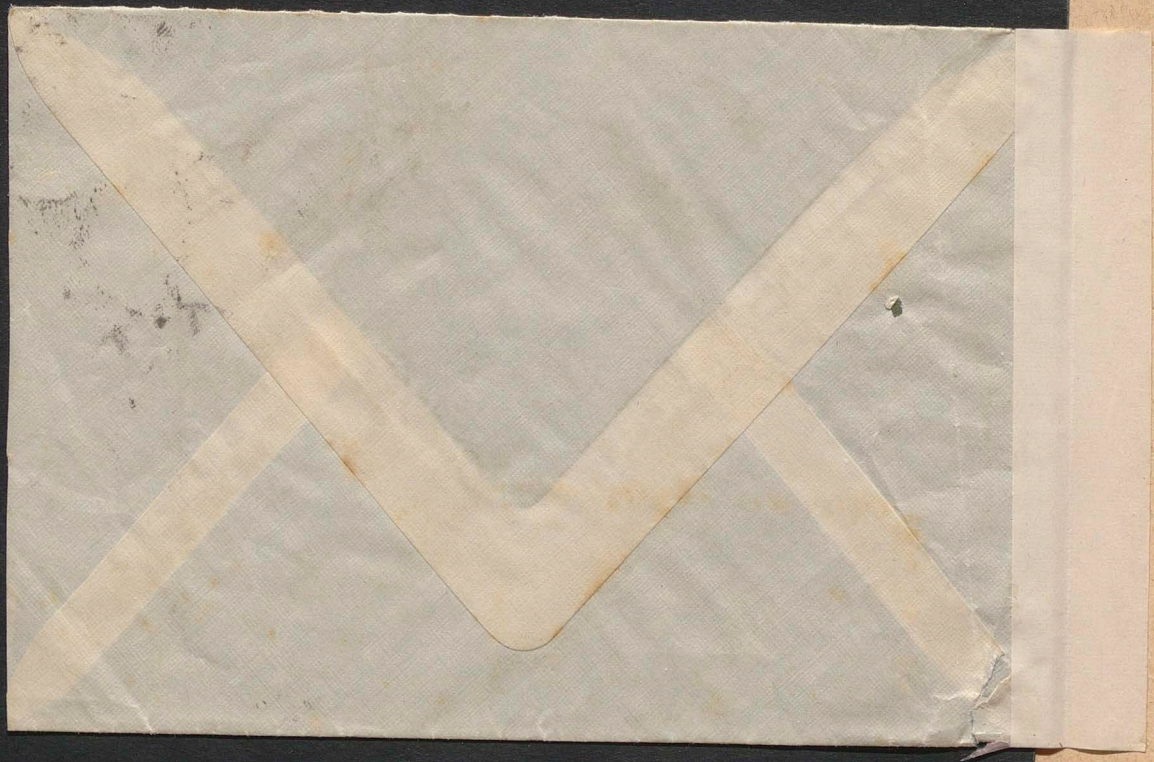


Wielmożny

Włodzysław Orman

posła wielka

puerta Nioziwiozi



5. 12. 14. věnováno.

Franka, jasně červenou na list ad Cio
brá. Dubou těs napísať. Ty nic siťe jón
dopisyjnie na mně dítě brán vědomos
ei ad listě. Někouy mój, ně dris sá, šon
myšlě i myšlěním z Tábě, jestem, věř i na
lidě Tvoje ckekom. Jdy nic mona ronolit
tu, to dítě coť vydrže mi ei jusely, mis-
keniceni stáji; byds ei rovo z modri
já ů list bádě i šon jěst cigle. Šon ra
na šonro ně; wšnucit šonk lidě, wš
što šonro vědrom dítěšon. Šoně ei w
k rotoš, ra sšow, dubě někouy i za šon
šoně o mójě wšoně.

Ně šon ei Franka, šon jonejorie wšonit
ce. Običněy dítěy mójš, wšoněyš rovo šon
šoně do šonk dítěš, mójšie absolút ně

nie chwała, ulico wam w egipto i jodowa na
laci, nicem nie magz sulis wytkonwergo
lej eadriomij temperatury 57.5.

Jonie bym magza cie winie fronta - Chie nie
widz, nie patrz na ciebie, ale przenie wim te
du wimy Dawej nima. przeniez ton jon ma
rion. przeniez mi bylno czy nowele skonery
ici? to jimo mie gneli, przeniez lusi jiri, jon
najpronej je adost, wtedy i. Nostno" ci przeniez
pojorie. Joni nowele chce jencre Tenner, czy
zdownyck F. vick, czy des' nowy jons, jencro
nie napizony? Nowyck ma nie abicoy lu
prij i napizor do jedlicra uily nie przeniez
cie wyzaktiwci Tennerowi

prytko mi fronta barto, te moze pra
nie pewne wachaly na przeniez w barren

rozwińdy mi najniepewniej i nie widzę
 już żadnego inwenta, która jednak u dy wy
 dostawioną fakturę sumę by wydoszedło
 jeszcze o połowie więcej, najbardziej tu liczę
 na Muru, on powinien ci wyostać, chyba
 z podziemi, jeżeli jeszcze najtębszej.

Czy w N. Tor. może mi dostać dy porządki
 Dubne, u już Kankowscy znowy ułroś,
 przyjdzie dołre wypracowanie, a bym ci osiem
 bedriw wyglat u piemi strach, mienisz u
 jeszcze materialie. Może bliżej zrobisz gdzie
 toniej udy du pruzi nie pozycie k porodzi u

Czy stazu bedriw u Kankowscy? Jurody
 Kankowscygo i wypruj o k nasizka z Kny
 zoni litawskimi.

Napisz mi jeszcze z drugi i z Kankowscy

Monierowi, napisz konie miły wawsi be-
dzia i ay mi bedzie w ton.

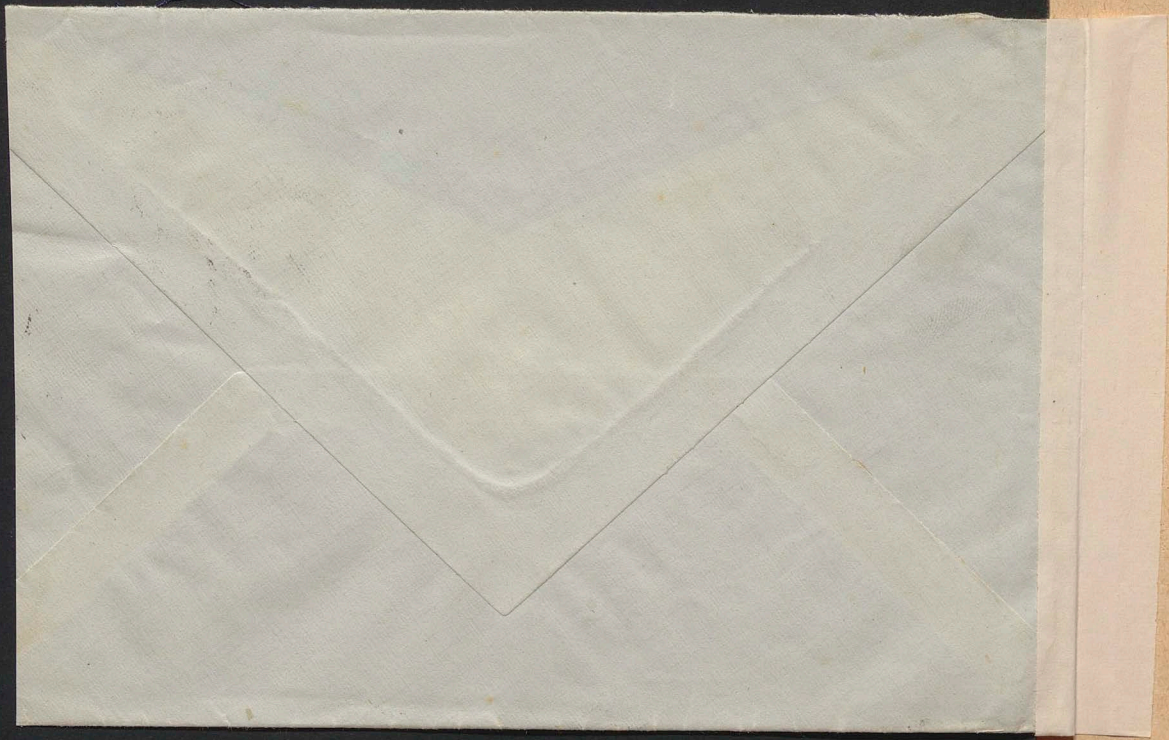
Sprosz jest proklamacyjom switu, nad
spodro wami sora mi dobre i ciuz si ay-
romni, to ci ci a ruzej Twij przy
Twij onrelenia ni sobszo stonowego.
Dok ruztom si stonowomim si m jener
nie przepiwa, uta jedwabno, "Wladna i Adu
leka" wstoto wozierone - onrele si.
Dociade si sronka monierowi, w kra
woni, o adre "Kusnie boguctwo" i Nowe
lenki mi wazumij. Jedwabno cytelnia
budowa przemieruje sw kronowic/.

O by ci ponuzelnis sponij sprony
w kronowic, miyke z Tuby bez Michow
mij. Cudny. Cuias ci Twija sron

Wielmiemy

Włodzysław Ornan

Przebie Wielka
puerta Niedziwici



7. II. 1841.

Pravda mój! - Dubny, Nuchony! -
 Któgostovis spromy, któac ei spromovis do
 Zenopanevo. Jontre ei ciera, jin ei ora ag-
 vorusni, i cã rabovers ro nitra oni, zã
 spujrã a tãe Nuchony, moje oery, zã bãdã z
 Tobã - pryzdã ei ov cãlie mój tã cudny.
 Zapomny vtedy o vovelnick gornach, cã
 jã, i pryznisiã mi sidã i vovnis stãncer-
 ny mój. Nigdy jencere son strannic mi
 byã mi iãe her cãlie jin serã, nigdy
 son ni bakniãom, ni eritãom ei zovst
 na. Tover na nyet, zã pryzjãovis vnyet
 ro mi iã vovtoner niã, vnyetãã ipic-
 va i vovjãe ei ve mniã.

Midicã, ja son ei ciera, jãnlyi jin napã-

no miat pruffychoi, a ty pincor arg-
ladni. Lec ja nuyts u pruffychoi, goly
navet pincigu ni lyto, pruffychoi do
mni na piden dñisi chudly. Ten bonro,
bonro pragna ci vidici, lens chony moj!

Coz ci neprone, pragna ci nystoi jon nuy
pradrej, pragna crui tar belicovoi pry subii,
pragna potviti tuc otomni na sve crois, to-
nie nockone, jidymc na svicic otomni!

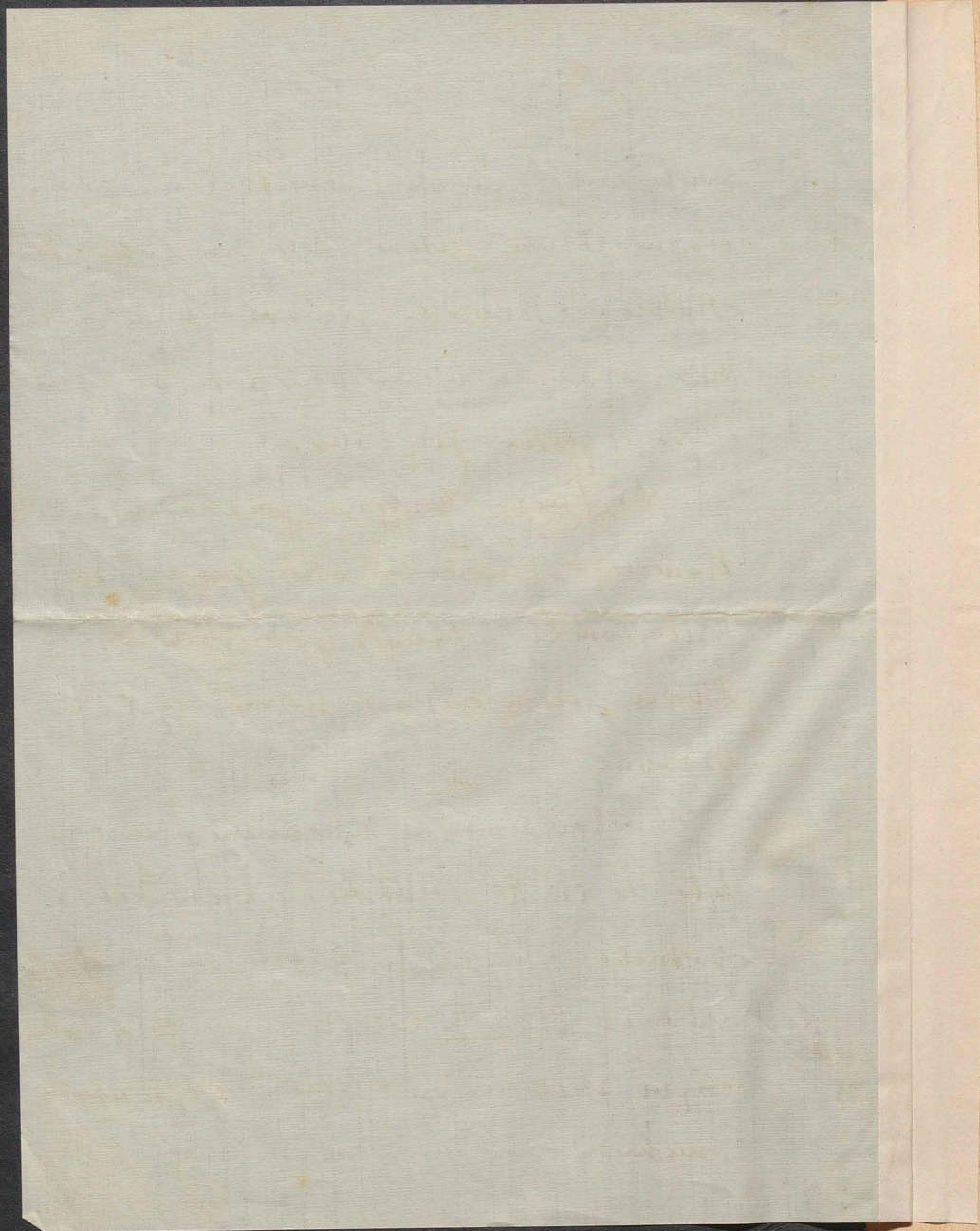
Kedz ci stovate lyti vodou, radostic la-
dii mi trymeta. Jutro coiz dñici roz-
tojs w domu na wercenoi navet na obic
nie pojdes. Nuyprerue, chez bovicim lyti
vodou na tvoj pruffychoi.

Frontu mi, frontu jidymy! Nuchony

'Swoj miój!' myśla i wyobrażeniu uceru
 cionmi z Tuba, jestem. Woda przy Tubie i ton
 w drodze i w Krakowie. gdzieś widać bezdroża,
 wiem, że myśla i uświadomione się do mnie,
 czyje iż jestem przy Tubie.

Do Twojego przyjaciela już znalazł, świat
 siemacze, (może mi adres przywieźć)
 przeczytam ci rękopisów już dobrze wyroś.
 Bardzo jestem cienna w sprawie czy Ci się
 podobają.

Ni kow stąży w Krakowie głowu,
 tyle, ile ci na robotnicie wydziału.
 jesteba. Przyjacieli już byli w robotnic
 sprawy. Cienom ci, cienom coż dany,
 cożym skanionym sercem cożym uprzej-
 mionem — Twójia Dorożnik



36

expres



Wiedmung

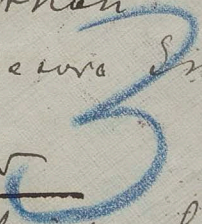
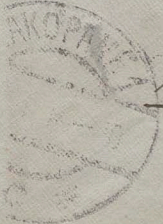
express

Владыкоу Орман

2 listeni profesora Smolevskogo

Krasnoj

ul. Smolevska l. 25.





Cumventes micror.

Fronda, jedyny mój, Muekomy! —
Czy to możliwe, że cielisie już tu miana?
Je ci nie rubers, dsi? — Caiz dria tu-
dionu si nadiejs, us spoinit si na pweoz.
ie jonec nie upjovior. —

Janke anrapnie byio mi wocié tris do-
dnu, zoi gineha pusta na mni cre-
noia — Izy mam w oerach i niemuga is
pranovae.

Cumut Ci nie rubymation! ate
ckciatis, miduatom, ie musier upjovae.
Kytom boovo murina, psweliton ei
odejic w ten wicker. I ubo serce sciema
mi val, upciagom raspovelinie nec do

Ciebie i tylko ty gorące ulewojs mi kawa
Nigdy mi, nigdy ton ike nie było, ton
akropnie smutno!

A teraz smig eypie, jowre ty ton
o smierzes, bronstei do domu?

Jut jastei o swoim ponaju, jut u siebie o
swojej prazbie, o swojej ciouy. Czy myste
juty, orior na mnie, juty talior mi do siebie
czy czejon jon mi stonnie ike den ciele;
jono onropna mi do miocimio teknnata ob
smocita mi stonno: b, moj, moj nut
wyzstno unio woy jronck! wuzocio
rycie, wuzstno ty moje!

Powiodniei jronku, wychodze, ca jenera nie

mior, ți prunyștei musior, ey motli-
 ne bracie țieci none rarem, abon tom-
 țien matenicea ictul. — Cruș și gișli
 dury, ni m, asidre, ți to unyștes, țicraie
 z unyșovanem țosi motna ni țieci enonci
 ți to o nicrem ni bracie non pruc' piron-
 no țieci. I ni m rōvniē, ți țieci bez
 cielei frantka ni ma ți țy piden, fi-
 dy m unyștōniē jōstis! Jōni cō no-
 cram! Cō ni unyșpōniē țicōne go, ni uny-
 ștōvionego jil u țy ni țōrai - siē puch
 țonișpōca cōț mē ictul, de orțōra, de
 unyștōne go unyștōniē ni. Buna cōț uny-
 ștōniē jōni agram ni țicri unyștōniē i ni
 unyștōvionego unyștōniē. Jōnba, ni j

fronka, klac, o to a fazea noj, kade
svoe vne do fazea mlak, ro, n — mi muez
si ad Cielis oderavi, mi muez odejé,
mi muez ije ber Cielis. T eoi muez
le double nipurou miera, yvone h
no abustrouuem idenerouonim, ni
h enja eoi, ufram uerucis, nity vime, te
Tvojá jostem narone, u nalejmy do-
sielis eoi, putje, nonaj mitorci i te
nie, nie na sice ni vsta no, no
diele! Nie fronka! pronicij, te vny
nim, vnykaim ber gronicim Tvojá
jostem. Ty mije versio najjone!
Jacee ade, ber Cielis fronka! —
Brouis

39

Wielmożny

Władysław Orkan



Doroga Wielna
puerta Niedziżi

5

16-24

M. Stone

19-23!

180 pages

Index!

21. 11. 14.

140

Czekam na wiadomości.
 ci z państwa, jak przebiega
 leniu. Smutno mi bardzo
 meze ci i nie nie mogę
 odpowiedzieć. - moim liści
 z państwa wzięto mi tro-
 chę pręgi nie ci. Do końca
 w sprawie wydawania
 liści wyciągnę. Po zbro-
 nie Dr. Kuchni maturo-
 ston dziś dąbam nie tu
 chwyciłam mam z powrotem
 smutno i zgnębione
 myślisz jak to jest. Tak
 czekam na cię i dąbam
 on



Mielmoim

Wiadomości Ornan

Poręba Wielna

puerto Wiodwiz

NAKŁAD WYDAWNIWA WILCZEGO. HELICZKA
 NAKŁADOWNICTWO ZASTRZEŻONE. ©

ANZYZC

245



NA UKRAINIE.

JAN STANISŁAWSKI

Jan Stanisławski

Poniższy list [23.11.]

d. 5
24 1911 m

Frontku mój! - Fruono mi o tym
wypadku, co o liście wyjmiesz, mo-
nie, serce jechało był Hvergey. Niemo-
ga mówić, że to Ty frontku, Ty, który
wypadno mi i ten rozumieć do gis-
bi, mówię teraz do mnie ten, że
do Ty, z którym ten jechał mi-
drono mówić o tym samym re-
czech! Frontku, ja nie mogę pisać!
Dla czego wypadłeś, nie powiedz mi
na o tym wypadku? Dla czego wy-
padesz wobec mnie teni stonowimno?

Ty jedyny na świecie człowieku - przys-
ciska, wypadno moje!

Frontku, ja nie mogę z Tobą listów

nie spraw tego omówić, ja muszę
Cię widzieć, muszę z Tobą mówić!

Żył to to rzeczy powtarzać, by je moi-
na było uścisnąć listownia, żył wi-
le porównań a łosci są one tym ci
muszą odpowiedzieć w porę słowną,
przyjaciół gotów, przychodzą to roz-
tędom byś nie dla spraw, lecz dla-
nisi. Dla nowej ożobliwej sprawy
przyjechał. Powinnoś to uemyć,
włók chadzi tu o cote i jej na-
du. Nisiem u wrydom Ci o gpra-
cy, ale cięjs koniornoić widzenia
dla nowego.

Nisiem wstanie miśc dęgo sta-

nu jani poruqvom i ni muez
 tikani vivotie tego vuzatni-
 go. Zadepenij frontu, ni d i pruz-
 jedi uprost do mnie Orenom ei-
 bi, miam prucit, ti miz nekhor,
 ti ni nekhor pruzuric mej miz
 ni! Musinij son jorno, son do
 ostotna jorno stie wobce zic bi,
 a tego iaden liat ni vivotie.

Pruzjedz no soboty i ni dnie.
 Frontu miz, frontu! nad ryci, nad
 muzetno unobory, chodi, obejnij
 mie stym romienim i ni d i son cir
 puc. Niek miloie norra bedri cepty
 i svity stuzica puzod vuzatnim co

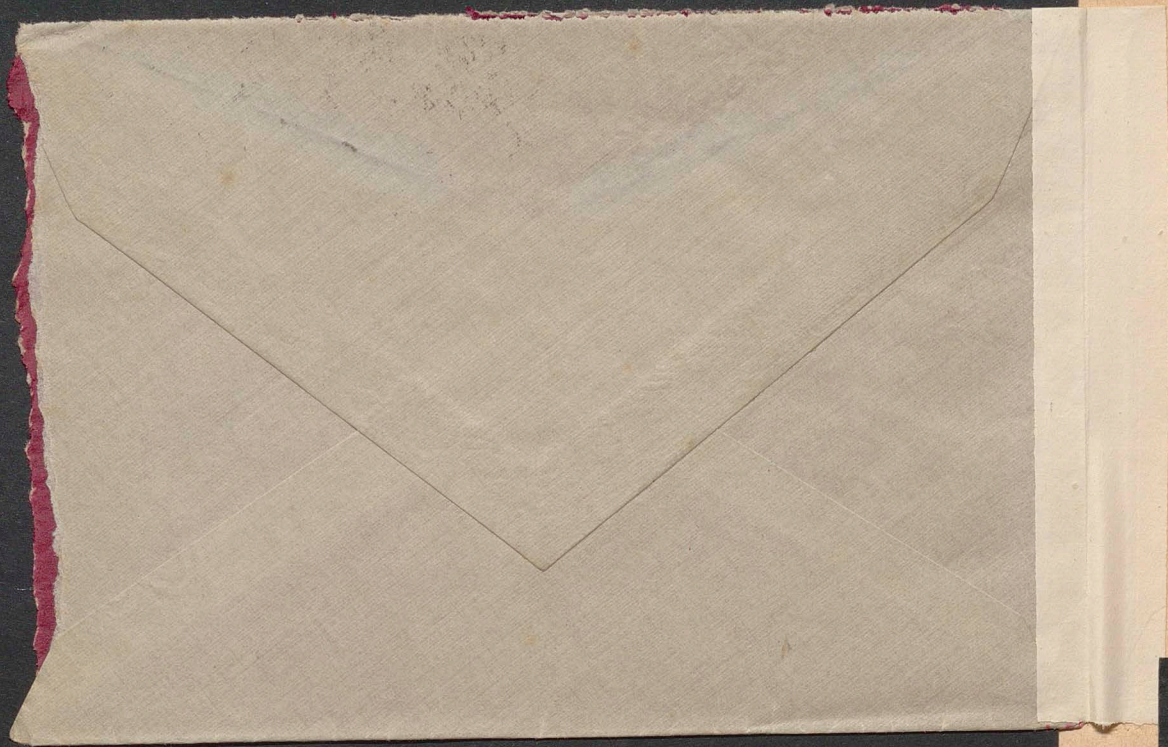
Mołojcież wż cini na nie rucow
mowi! Czekam Twego przyjowu
Jranku - Fryz
Bronis.

Mielmozy
Madysan Ornan

Porba Miłna
puerta wiodivodi



8



28. 11. 14.

111

Granku mój! - jak rzędy są miłe
Twoje niepostronem przyjdę i mój doko
myślę, będzie na Tobie, tylko dany zaktynie
na. I świat się zamoczył po Twoim wy
jściu, siwca niema, mgły zimne-wil-
gotne, brzoje i mgły. Wezwij mi bytowie
no wrócić wrócić do domu samą, pro-
tam do Aleksandrowicowej - grata mi i-
sprawiać cię nicieś. Gwiz. proz nowi-
nów z XIV. stulecia, proziana muryna
i jenerał panna. Chyłaćam i zalesa o
hym, i niezam, i mi ledz, mgła
Tobie, a cichy nicieś zagroć.
Chyłaćam Granku dsi o Twoim swięte,

nym projekcją i chać cudem mi się
jako projekcją z Tolu na wisząc do
kencji. jonał wywołuje mi się to zbyt
kennomyelne i wgląd na nowe
kroto ograniczone i odni: chyba iły eptu
w jni lewto pomysłnie się niowit i
gdyby to Tobi dwo dwo odwiezienia się.
Swiata najo nie uwrnę się, ton jni nyo-
luciom 5 go naitnia, lecz 8 go wicior.
dopiero uwrę z 5 tyżoni. Ukajo nade-
je no wyjrod dwoacynek tej spicij na
nicem - nicety wotaję do jutowej
czerwca. No eke brudno dabrano j'ono,
biatomoici z bitno nimmom jeneru
a do krotka wyjotom lity. Co

Twój słony czy pini ci odpisał i
 jak widać w sprawie wypracowania? Na
 pewno mi w tym a może jak widać
 też z Pennerem. Mówisz jest je-
 dere o Krasowi, może to znaczy że
 z nim nie przemówi?

Czy odpisał i jak ci poszło idzie?
 Jestem ten ciągły i uporek z Tobą w
 sprawie i ci mi to przekaż, ni-
 czego na niczym dostatecznie nie
 mogę więcej mieć może tam do ci
 bliższa, może ci chodzi z Tobą ja
 przynajmniej i ciągle jestem przy Tobie. Bra-
 zi mój, no chęć! Ten mi jest oży-

li'oi, i'omi ei me anghet'niem abieno -
met a prauy P'auoj. V. moj p'oc'ionu'.
I'ni'a mi ai nre e'oi, mutru P'auoj
nu, ey w'ouoy jo w'oloi'i?

J'utro mo'i j'i'liet h'ari ad C'ic'ia,
jo j'utro n'epire, teroz j'istem u'gromu'
en'io'na i' n'ionu' ai w'ouoz j'ut'oj'e.
Chyala j'oj'oz de C'ic'ia, g'oz j'ui sp'uit'e.
o'ize e'oi'z no T'aym C'oi'nu', at'ute C'ic'
ey'mi n'om'io'mani u'p'ine'z j'ue'at'iu'
n'om'i - n'io'ey T'ue u'ay e'ate'ez C'ic'ia
u'ni't'o'w'om'i T'y n'ajo n'aj'io'v'it'ru' T'ay

B'orru'

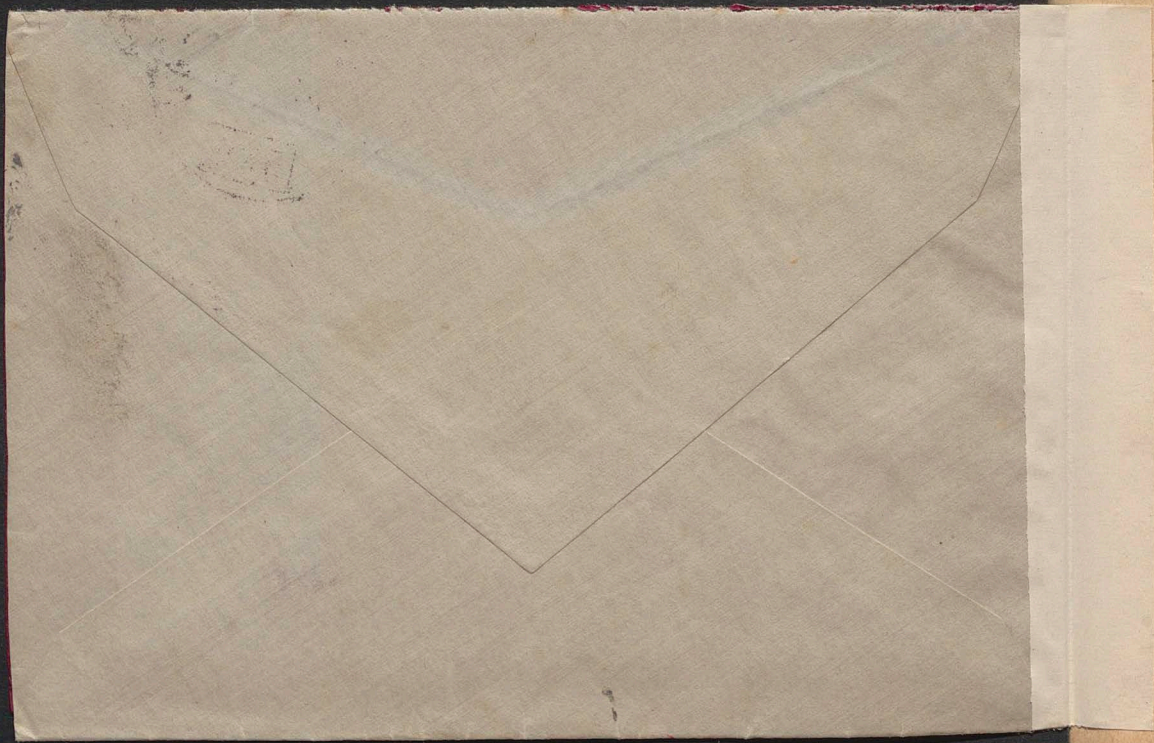
46

Wielmożny
Władysław Orkan



Poręba Wielka
puerta Wiedziórz

8



1. III. 14 r.

Franku Kochany! - Ubiśca
 Sei napisani wozu, drii wiec erenaiom
 na list - erunt na ni dieła bez
 wisci ad Cielis. Zapewne jutro le-
 drii list ad Cielis, z nowicij erenom
 jutro. Kwasny dni bez Cielis prug-
 ne pruzi - by prouedł jennajprordij,
 by ukrócił si eros nanej rozisni, by
 nudredł jennajprordij dni, gdy jst
 roem bziornij franku, roem na
 wani! Roem bziornij si cioty -
 li zyciem, stoiem, pinnem. Teroz
 gdy ton zys wola ad Cielis ni wim

nowak i róg, nie umiem róg, nie -
mays cinye iu pinnem - Cośq my
istak, puchtanio taknuta i smu -
tek, ihot wietaki. Gwanka mój, jowu
iut, iut mygatniec syek euonyek chwit -
ktoce tracimij!

Tak mi dwo boro dui Twój serce
poryjot, boro dwo. A najwicej to
moment, nowak iu mi donygawe,
nidyj, rono w iowien, u mnie wy -
tu mi sawje brawij. Tak do tej
pory mam o wliu iute pinnu
tego momentu. O. euony mój!
Dui towek, cytuom. towek kromu

cętyom, a runo lętyom u Dondri
 piniawny. Uciętya ci agromnie, za-
 mostom jej prosz nciatnōs. Ni ci-
 dciōm, u te ekore liōne riciōno. Just
 rafi lęci tar. serbecorng. Zapet ni lęta
 w rōzrana moim przyjiciem. przytōia
 o ciōli i bōdro eke pōrnai Doci.

7 wilna ni mam jencu tādnyck
 wiatomosci i trucki ci ni pōrnaj
 pirc franku exicij, o zali, o wyzstni
 moim, tōi ten bylno tōjs, o. mojn
 siōni jōbyny euōis. Ciōny ci pōrnco
 moji Ty wyzstno - Tōrja -

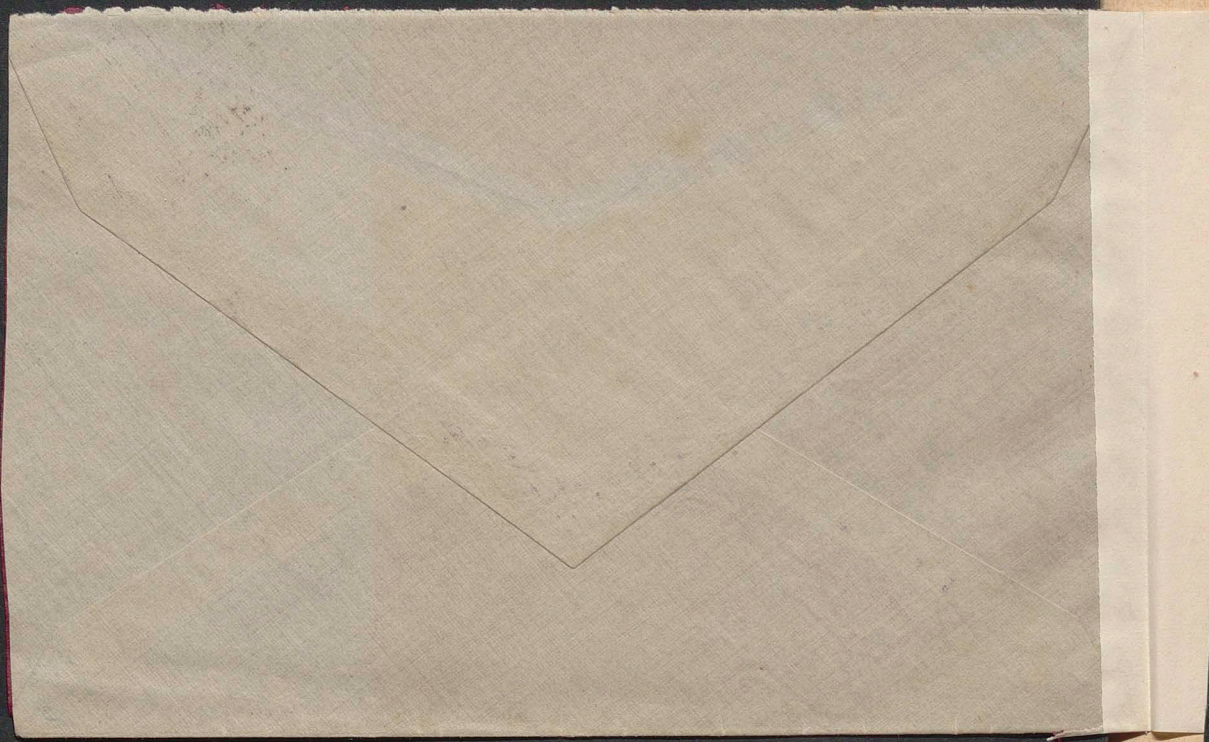
Brown

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines across the page.

Wielmożny
Miałyśtan Ornan



Porzba Wielna
poarta Niedziwiedzi



4. III. 14.

Fronta umetoway: - Ciara ei ag-
 romnie, u jasnij pobnyoz na spoway none
 ciu jest wygadno, jesti mowmy toni etowb-
 mitasi naray. Kadwisni i dubre mi na dury-
 ciero i upnie. Nie crujz conutrowei - ho Ty jo-
 les, etowce muijo prujosne. Jesdem z Taly mi-
 mo udulema, ton ualnis, u upetni tonce pa
 cruci pwestnei nos oistace. Ciara ei uim ton
 hodo, ton niuypowicioriani Tanya. Crujz ho
 silnij nie niuqnalwick. Jui mi ni smut
 no, uim u noidy oim zblia uos, gey jui le-
 oimuy mugi lye rosem, uim, u ide na Tulin
 noida minuck, noida gubins, ide ton jui i Ty

nu monemum vaporem, eundem ique
franku mi, ni manta si o vovari majo,
nigoy tere ni pragniam hie vovary jor kore,
a gey o vovary mi tere vovary, to i sity ryba
no prajora, tere enyo in mite repetitio i
povari nimam pubricionaj temperaturaj

to spovari primigo abpoviciat mi korobla-
mi: in eiq jige napsitaj puctio neta libaliato-
ra, u tere ni ma vovary fundony ite
on sone repetitio vovary ni ad tere, o
vovary i ryba ni majo de ryba ni majo; ni majo;
vovary majo ni majo ni de ryba ni majo
jo i tere. majo. jige jore enyo ni
de primigo hie de majo napsit ad

Siskiu, ja do Kuneyca ozobiciu ni cheio.
 Talyku pisoi. Kynianuwani jeneru ni d-
 proisiat. Od. p. F. ni miatom outat
 wiatomwici a Dr. Stanek adpucisoi, lea
 to ai breu tylnu jedy alii strony ag kut-
 winomi. Jeneru kety nuyatuta w aprowis
 kyd. Jatinigo i juminis i p. E. chuciat
 ni man duij nadiici.

Dostowule wotumiam jom kowoto ei nuyti
 ad joney wnywa wyowonictwo, i ja weicko -
 nim nuyts, leaer jnyjuncerom, i wnyct
 no jnyjct ni ei wiaty.

Nielne sprowitaji ni radosi jnyjwici u eo
 by jaden, jat tylnu jaden, wotowiat, Kaktis, nu
 15go murca. Siers dui do Tnego jnyjindu

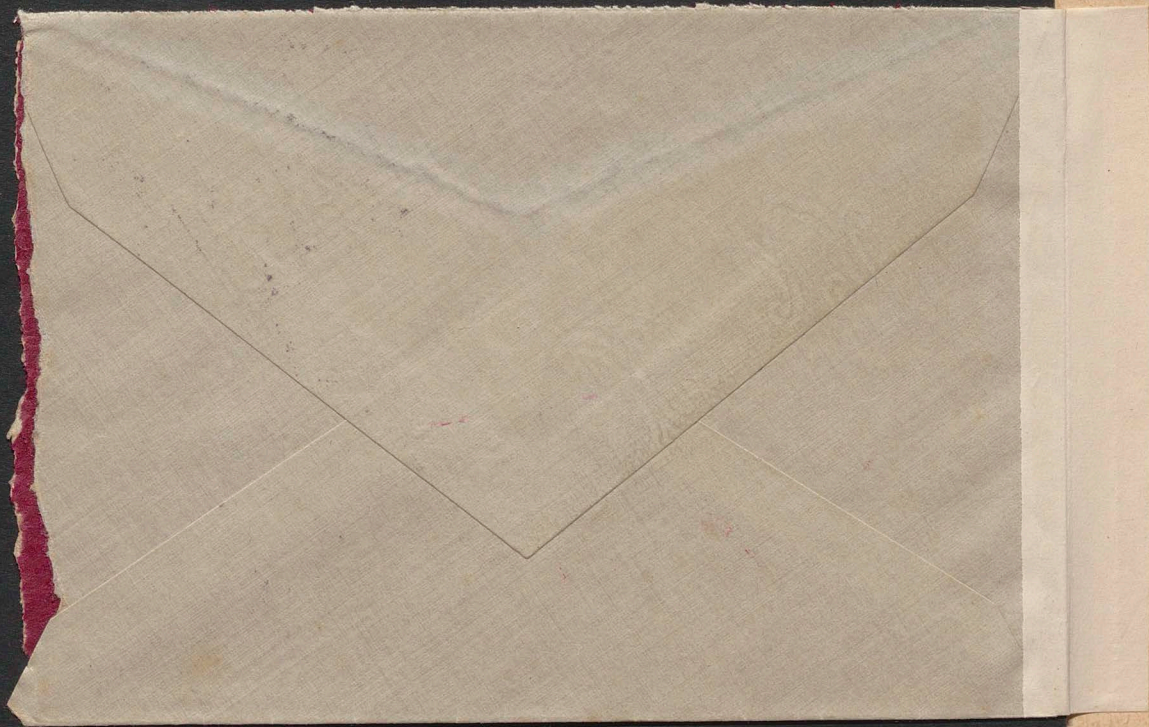
i cione zi agronomie. Bivie franka, mysleni
prijemljeni jeni mi odputi, nide i stvora
nideh pijihi ci lepi; mi prijupucenim,
Kostna ruzi bi tygoonira i putem puvati la
nir nuniyi. Taka, noma jeron trionu
pucenoi lego, a putem ruzeh myyatno
si utiy. Kuvionu mi franka i stvira
na" na ruziar puceniat Kostno vira
vi stvira stvira, a nuniu ay bi pucen
ale lityly bi do cilia kostno vira, na
pucenoi? . Jedny mi prijupuceni - nuni
Kuvionu ty nuni jedny ne lityly cilia i caia.
Taka jestem - tam caia, Tvoja litylyon
Kuvionu

Wielmińny
Władysław Orkan

Paręba Wielka
p. Niedziwici

10





Wraczomaj mój frontu! - Tyte
 mi roztocij przyniesi Twoj list dziejowy
 teni dobry, kochany, jasny. - Jestu mi
 mam byj przegadna. gdy Ty frontu niegoc
 iz wyprano tu dobre ratatosi. Jednym
 mój, jawni mi roztocij to cięci od ci-
 bie, itei to mi duze cię i przoności.
 Od Twojo, teraz, przyniesi. wyprano moje
 smartwinia smutni i niepełnowici
 otwier. piętno jestem sponija i praga
 dy niewstornej. Jut mi nie przewoia
 cwo nanej rotacji, gadyi debrige on
 jut ku nowowi, jut mi wiele ustato
 przewoialimuj wiscej. teraz jut mi ota

go, a oiciu noiaj rblira nos nu robie.
Ntugonionis, noiaj oiciu, ktinij nuija-eno
ea eras nanij roiaiki i roviaini vzeia-
gam kee do nonogo jutra.

Majwicej mi meriscia oio to frouda,
it jerdem ci tom ton obicna, wa unjet.
Niom, nowet w pracy Twojaj, nowet goj
cytace. Moj ty najstodny, cudny moj!
Prugom najzorcej wioinie byi ci zowne
unjedniem. Cuij jon moj jerdet i jon
boudro jerdem Twoja.

Wecowaj wicrio znowicujom ho maeye, wit
agromnie ie cionq. Dwo mi to nielnie
zadowoleni i roviaie, leet roviaie i tego
ie Twoj wit toni pirkny, jere to

jak symfonija muryerna, ktora tunc upa-
 ja. Pravidone tunc vyoblyte. Ten moment
 svitu jest nicerovnamy! Cytat go i cy-
 tot motna ber muica, jak si ter muica
 stucha muryti pisanij. Pravec tam
 trigile vsi puzpravie, i jiti motna be-
 tie postai. Pragne teraz, by to jionnyj
 pravec vyduhoveli.

Os sp. Fal. abrymatom odponiedi, serece
 doloz, i tunc, tunc. Trej mi ferar. Cru-
 ji ti stovim teraz na tomim porionis
 gori tunc muge, si pruvumissae.
 Pine mi o stonis vyzm materialym
 o tunc noiciack i ni motnoici oblicreni

jon bzdur dulej. Propozycje mi walcem
zily wczekaj u sprawy duzej jencere 2-5.
mieszany wglazni do maja et-et. mi
tego sprawy i wyjswia i u on do maja
jencere nie jencere i z wilna. Pi
ore dulej: u chociaz kucha duzej i jencere
nety jencere wone jencere talis, to
jencere gody miat malyjencere mi
nety woty mi jencere na ewo dwinj.

Et ja bencere jencere, gody woty bencere
jencere, gody woty woty jencere i
woty woty tego woty i to jencere
co on mi - duzej, z bencere to mi-
wi, ja woty woty u mi jencere,
mieszany jencere woty mi bencere
jencere jencere, woty jencere woty.

more at' nidojs, gdy wozunki zycia jemu
 si utwia inaczej - lepiej. Mimo u bez-
 nety du ducia, mimo niepoznaju jaki za-
 jawnie ni roz bade porucywa.

U sprawni wozkowej nie ni wspomina
 wewrozaj formku abrymationem 20 x 12 kom-
 sa, cis ty mi przytostat, a zom bediora
 u ntopacie. Skij jidymy, bora jidsem
 wozowa na bym puzistomim o morek
 ntopowach. U ducie obom bezor kon-
 no i cunje si zwoer ni lepiej nie roz
 ty niscie. A ducy nom jidno
 niscie rotowego, jidymy niscie
 niscie niscie niscie niscie,
 niscie niscie niscie niscie niscie
 niscie niscie niscie niscie niscie

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

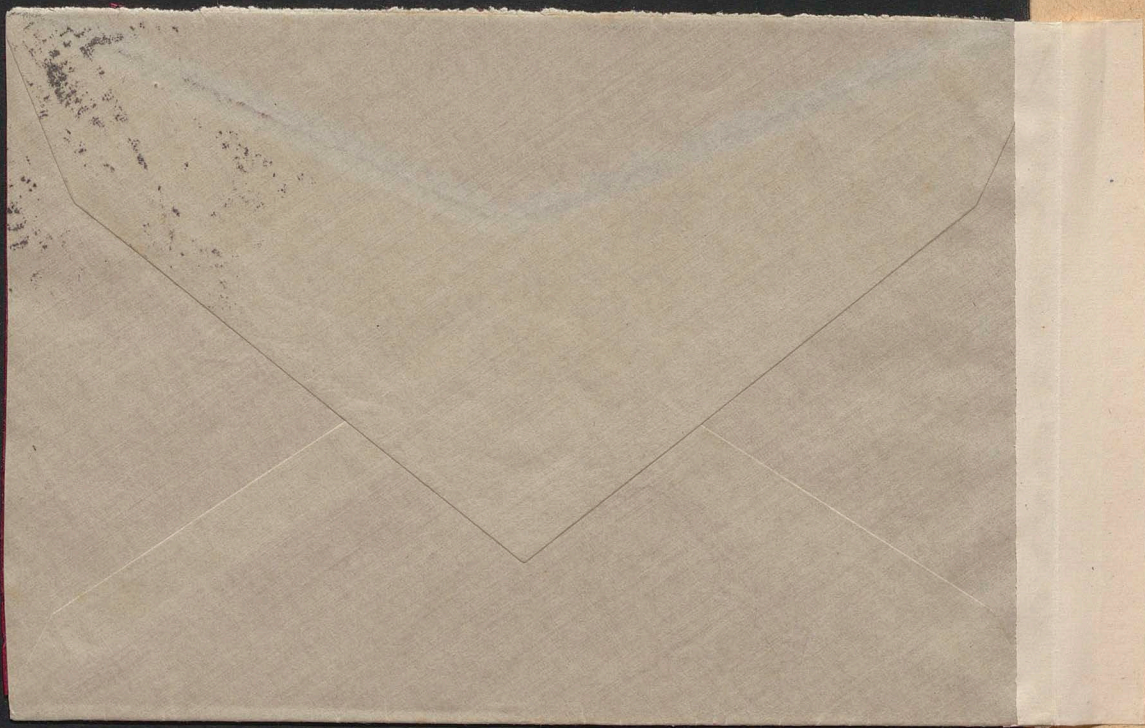
56

Wielmożny
Władysław Orkan



Poręba Wielna
p. Niedzwiedź

AA



pirotek vicior [16. III]

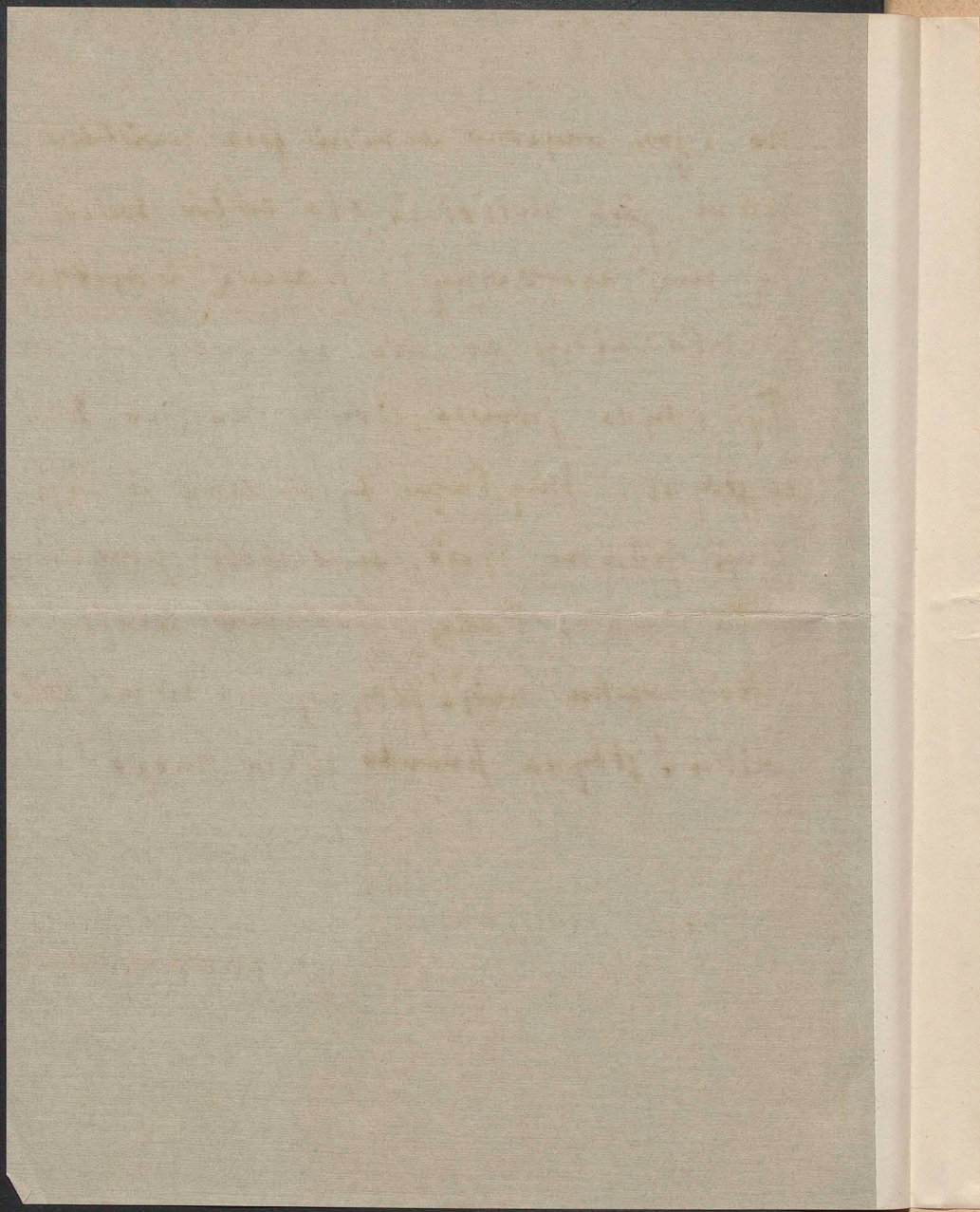
1814 57

Frontu kuchomy! - Byt om w To ryl
ku z wiyty, i tar. powim, nondolencyng.
Ludie owio mowili i go mowitam, ni-
putreluis owio. Kowicim z ueruciem
niamaku, niczato wolania. Ze mi
z ludimi, mow uerucii jan by truce-
nia erqos, a iselubni truce de ciche
chwile purymania myeta z Tobu i o Talis
Terar eruj truce ugroziny putreluis
hiti or cichu, primum mi; swidly, uerucii
si ad luwi ad ichi sprow, nouch ad rch
myeli - do cichu jan oo "inodta puc-
cyetego, jan or swidly goja. O, rubiwi mi
ad luwi, nich ledy, rowne przy Talis wrela

ad scribta eutego! fructu moij. uoye
mi ai u noide nuje ublitimie ai do
ludri brudri mie, obrusa ad cilie, zi
jortem nuni, worty, a dy wyportaw jor
krog, ktory mie chwaci moie, goj jortem
wrod ludri eyj silnij jani dy eyjdy
jortem, switly - prawyj wtdy by mi
rubrat, byjnyj jortli deleno, deleno
gore ludri nie ma dytmo camit be
driuny i jortno naturay. O, druzi
moj unochony, abymij mi wyjm ra
minim jortul nueno, mich eyj
u r taly jortem. Jortie ci nuenon:
jor woz silnij i jortij nides eutj
gilei mitorei, eutj jor wyfuer nore woz
switnie, jor mi jortli jortnyj nort wozj

No i ja. wyjedno we mni jest uwielbienie
 nim. jest miłością dla cięli bracia
 Ty mi, erowony! przebie wyjedno
 wnoto mni do nie. do więcej nie me
 Ty jedyna proua „jedynie pianno. Stoi
 ee jedyne. przy Talu tyłko erup u rzyś,
 erup pianno rycia, sens rycia, pragnie-
 nie rycia i Talu! Kórtwo moji!
 Kachunka mi! „jedyny na ziemi erio
 wiku! „jedyna proua rycia mego!

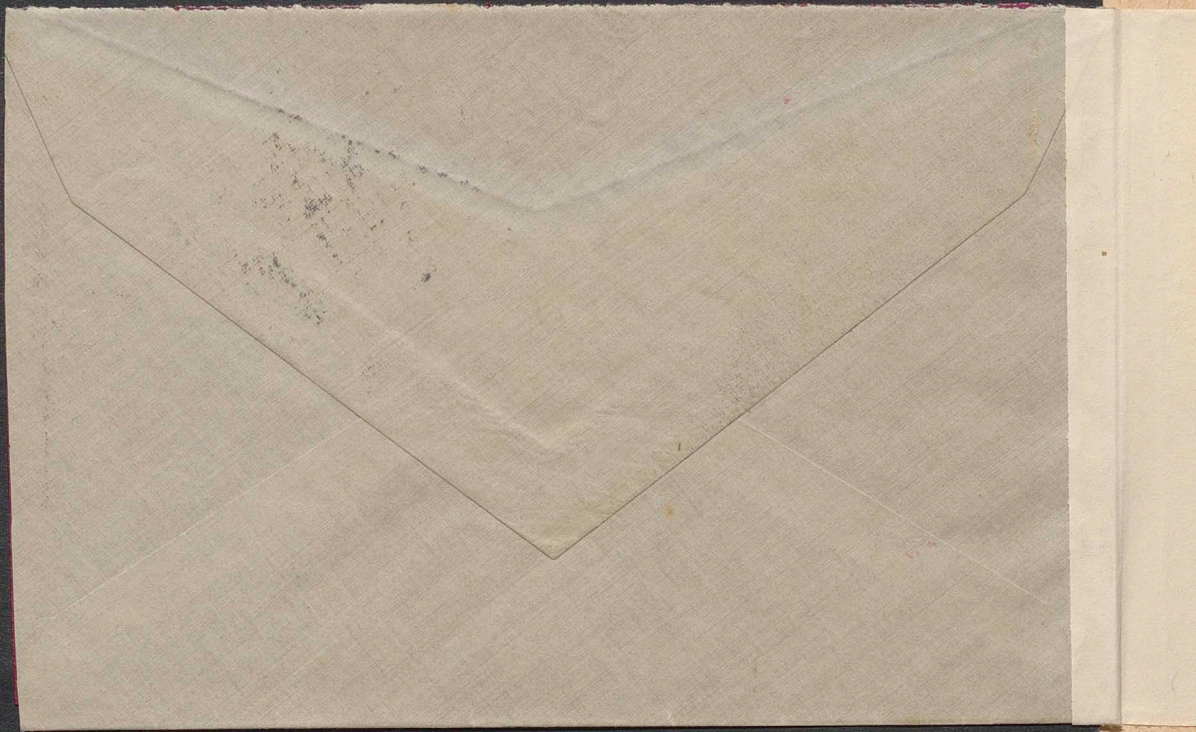
Tvoja kowrotka



59
Wielmożny
Władysław Orkan



Prośba wielna
p. Niedziwici



Franku Kochow! - powoli tam wrócić
nie zostaje w torku i na lewej nie pusz-
tam, ale nie mi nie jest, małeśnie
tylko niedomaganie.

Piszę Baziniski i pytam mi oświadczyć
ni co mam robić. Tam zgodzono się oświ-
adzić na rozprawie Nowoś rozprawach
tylko śródki co dla mnie ogromnie
przykry i niewiem zupełnie jak to ucy-
nić, mam nieprzepraszany wstyd do tego
rodzaju wotowania spraw, które to była
tylko niemała pomalność, Nowe mi
Baziniski pisać do adwokata, przedstawic
mi sprawę i postać jego wstrząsanie

plonovo postepovani. Muzi su
punoj, i svoty viny, do zivotenja
mimo u svote sukupym, a putem, na
usotie upravnj svote vnicione rosta
miz podvoni u rovid kon u korzi
pime bzog. U to najpikona i naj-
tutovine draga. / ^{uvistom ci jat mogdy}
^{o naj, ja ego korzjavom}
Tak mi utovni seoz Cielu bron
franku, vime u vnu etno by mi mi re-
jovmto pur Talie i u Teny roty,
leer mon, alic etoi 1940 pur jekis
myils u v volubk jat pur jekis
kedz cektote cteplivie a tymera
sem jutro jektu de Londonu i pa-
vny u figo. nuckez homem trove

crosa i sporobnošci. Moji bog.
 ily cija energija levoz u hmu nie-
 runka skio do vae. Toulu wie nie
 volenai i uov pryzakpio do dia
 Tonis .

Crenu nie napivotes nie na
 nicriolny pverky - snatno beer
 lista od cieleis. Co tom ciji rovin
 i jon reboty voruote?

Pivoi do mnie Brunovskii, a do kd
 nioaderiali mu taj visochi pver
 Cieleis u nigo abtato vonej i te
 mu nie nicopio radji wie pve
 prona ra nioaderitnie u Tuzgod
 pesu puzobno nima. A co pi

ni je strahom modro, na
kilo.

Dunaj, myslami z Tobo jesteru
som v svojih son dole se vnes
prenača mračna v lon. Tona
diz gov lež, čigle z Tuba jesteru de
študna son mračnega v
glor svoj, čigle, čigle zapuči Tuba v
sis, duha nica štovi.

Mir, coroz mi borav, uvotav
v Tona, svoj toč se ar in boji prona
na. Mračny moj, čigle. Tona
diz v Tuba jesteru. Mračny moj, čigle
siata v svoj sprava v Tona, čigle
ekas ci mračny moj jesteru čigle čigle
gornav čigle moj — Tona

62

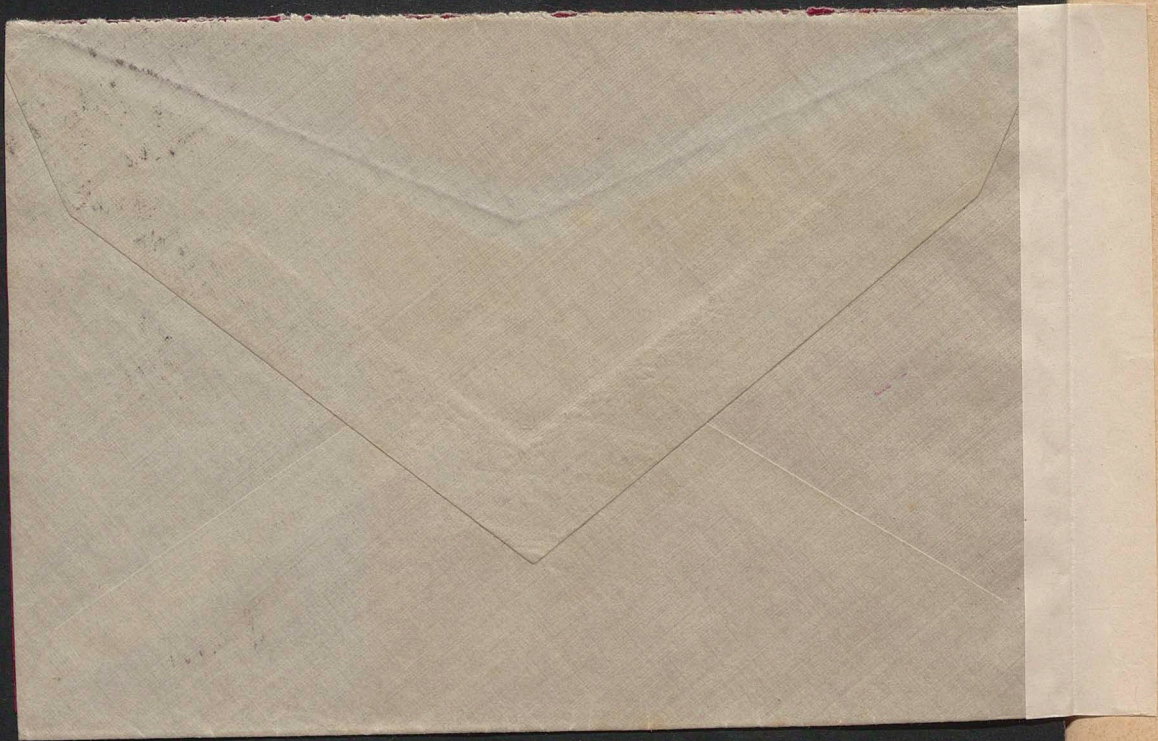
Wielmożny
Władysław Orkan



Pozosta wielka
pocz. Wiedziwiedzi

13

f



fronta mió! - Seisla, podług swe
ich wskazywał, woz po powrocie do
domu ywadom należał i niósł się do tożna
przeto mió pines do cieliu leże o tożna
nió! By si adni leżom.

Za księżki ci ożniyo dui je abrymo
Tam a crenum onu eterna ni aropi
rutis? smutno ton hawro i meponij
ei czy wrota i czy co przyrogo ni
waro?

Za annoni toni stronliuy wiatu, rtaie
dam coj rowali. Meicht no chwils, by
no i wstali, jon rum mowa, do chwili je
go melalicyy owisz. Dizonis sponyżie

i cicho jest u mnie w domu, tylko
smutek. Już i cyfrem, mierzyc, a myśli
weści z Tuby jertem.

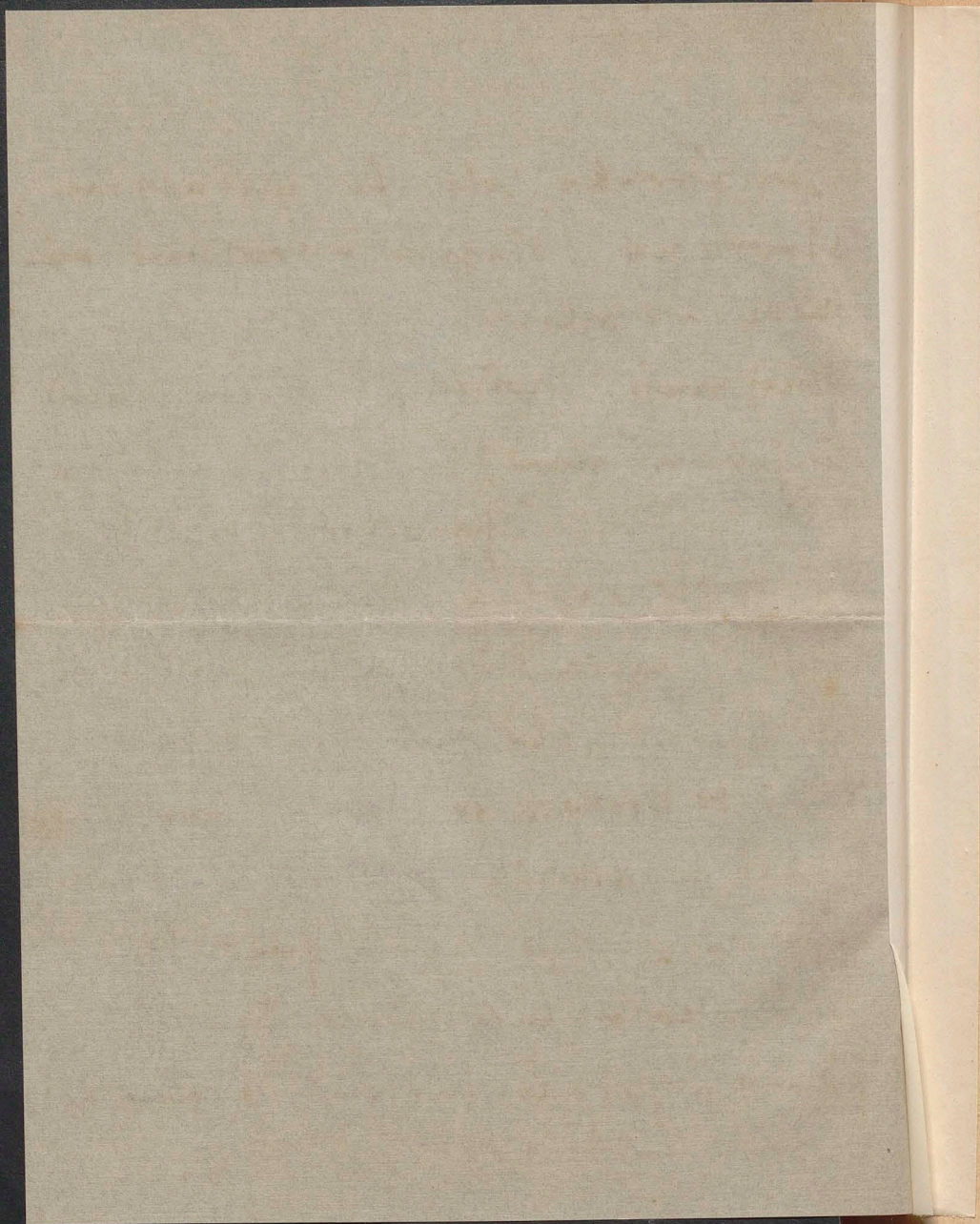
Miłyom jeneru u Londens, kono nie
miatom sztyści; jakto już napewno
pójde, i tym było go wczeka.

Przewoźni na chwile mi powrotu
piconie. Takto subie wyobronie słon
moji, gdy ci powiem, że abo wytródom
na nowości mego tócka myra,
tomy matka niewinny myra, a
no mi jeneru oty u przewoźni
chyle me wsta pót ipac nie
bada u obywatel to myra mi
na tócku. Ty ci pewno smier

jin franku, ale te midučane
 slovo mi i stágiu unovni agn
 nim vstřkem nicapisonym ni
 jnejmajs. proto je chce novich
 za písem nové to mi unetije.

Cij ty franku pyjiorior na 15^{to} z
 nové je v suboty, tak v pichs vi-
 erot? napior nidy alio verenaj, ož
 bdy u Londona, ho nové mi upradie
 jachae do vronove to vřadnie magyálque
 byno v ty vřadnie, gdyt ledni chranu
 franku, seregicé moje pcedione!
 Myjta, cože tak, si do Cichie.

Brna upjetnie mi vřadnie seregicé
 sionerme nřora oje midvřie



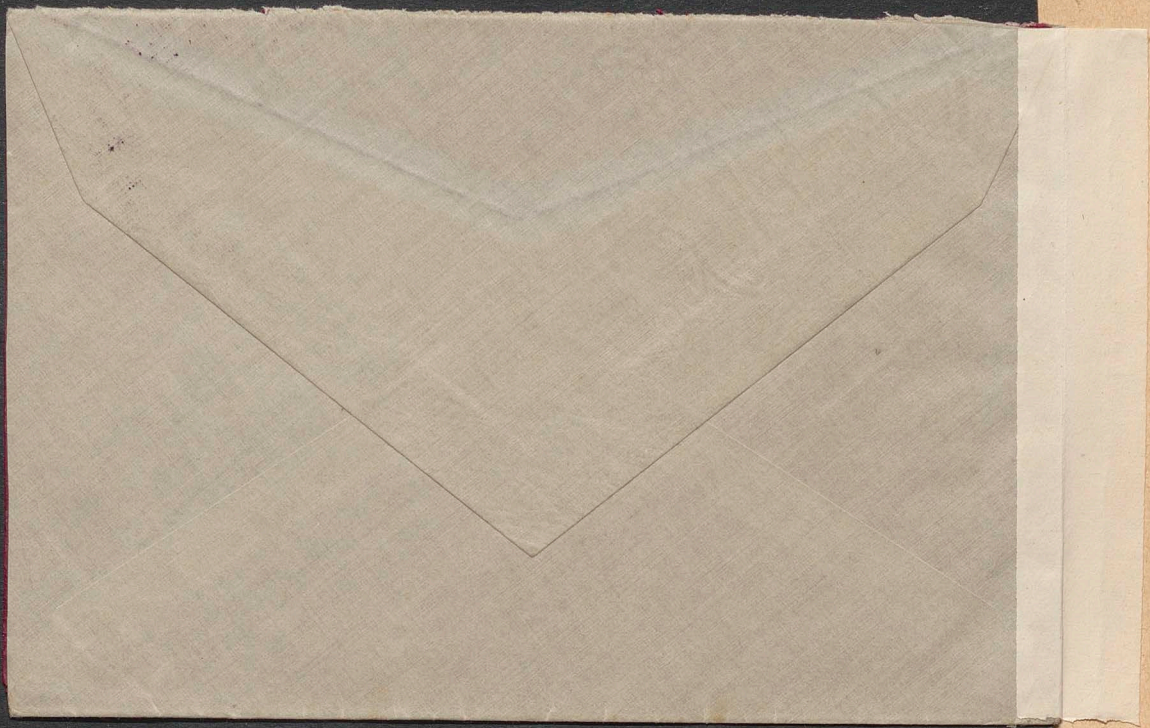
65



Wielmożny
Władystaw Orkan

Prośba Miłna
p. Niedzielni

14



franku Cuony mój! - Twoje mi
 si jonek myśli Twoje osnowoty mni co-
 te, aneori mi towarzyszyły. Cuijs Two abee
 nose wrodie. We umyelnom co myśle i cry-
 ni Ty jeste. Driś wreregobnie aplakti-
 mie myśli Twoje ciutani je gdy ton
 w jonek, noe nierzowa, wrocetani do do-
 mu - jonek byi jonekym ci w tej chwili
 spytacai miata. franku mój, durna mo
 porępieno coo uerucim - mit odcie ni-
 wyponi oriang na Tabie wyisze romiona
 przez te, oridaca nos prostorei. Myśli
 mone si spytymy's - gini prostorei i z to
 by jestem jonek w diwnym erowaym

nie. Nie umiem ci tego uczucia wyrazić
nie umiem wyrazić tych wyjątków
tych słów, jakby po raz pierwszy
poni przerywam na te te te
i przynajmniej być z Tobą. Nie ma ci,
żemna, a jesteś abem w wyjątkach, nie
widzisz ci, a cię, nie raz przynajmniej real-
nie. Nie mówisz z Tobą, a z wyjątkach
mągli i cię nie jakbym z przed Tobą
mągli, jakbym wiesz cię w przynajmniej
na cię. Proszę nie być z Tobą
Nie! być cię! Bądź nie cię
nie nie mam cię wiesz, nie przynajmniej
wiesz cię i przynajmniej nie przynajmniej.

kromě, ovis vubec cihli cizom ei
 vopovisovalna, ťi proceoni nie unimim
 unona, mis gdiis myeli moji prag-
 nicim lachmily i nie unimim zjore
 abnis. Checizom ei do jurisovici, cheis
 sam byi mi vorumiat i vyboeyt.
 To moio ton mi du crusem ile vrod
 luti, ton misick vorimna raryna
 rusey, ťi procey, byi, jon krog jin
 na. Enony precyaly vyredt do unis
 u sajek zislyek goi i rubrot mi ud lu
 ori. To dione jest bondu frontu,
 lez ja jny Tolis jestem lepra cyat
 su, jenos svitost ad cihli sckovoi
 na unis - her cihli foves eu ifek

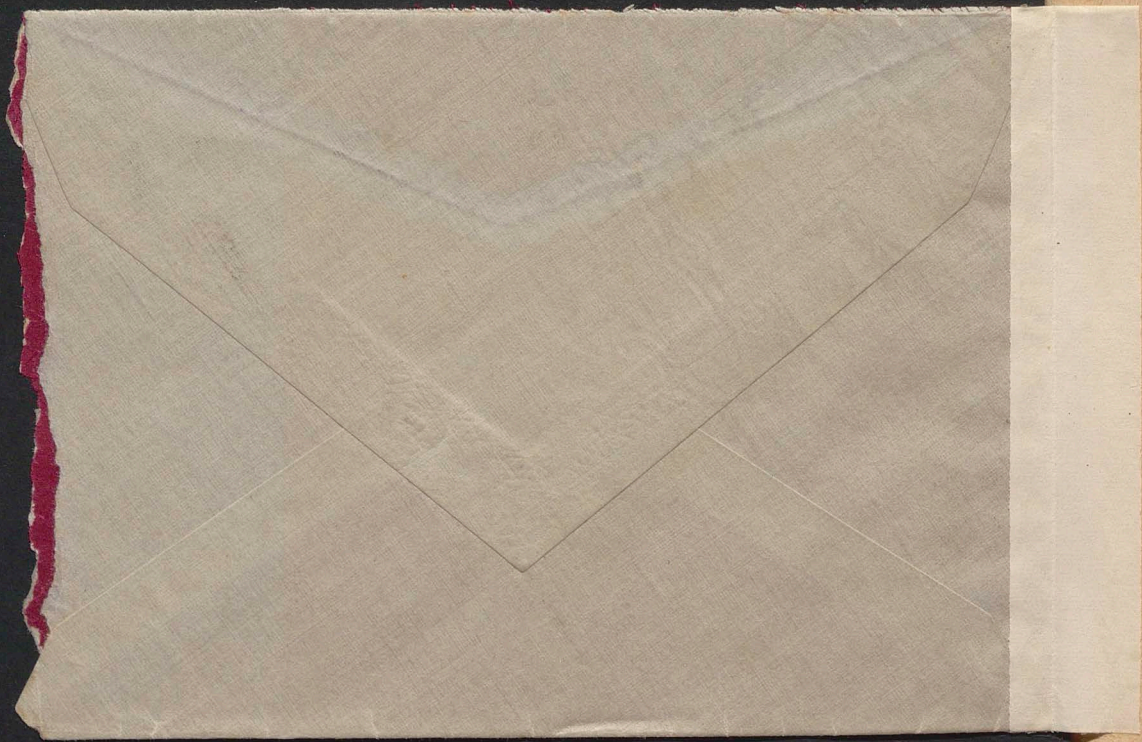
mi bono ite, bytno mudlitwa du
sy wia taknowy i unwekoniom pira
na liguu de cilib de stanca mego,
Moce mi ryci oye. O, praiswity mo,
O, unwekoniom nad unyabno! O, bictwo Ty.
moje pocienone! frontu moj! cyt.
wior joni to nersicis kon erui do gish
jon unyabnim co wemui jest, Twyja
jestem Twyja na wone kon upitn
ter uobwiti ter granic.

prajidi frontu, prajnu ci usta ma
jo wia moja sebuda wyrywa si do
cilib wyrygom xcc abekniome fron
na unyabnomy: prajnu lye z Tubu
sulie ci de cilib upisicri uobwiti co oyo
cilib - Twyja kon

M. P. Władysław Orkan

w Puławie wielkiej

pow. Niedźwiódz



12. lii . 14r.

Franku kuchony, ni dubry frankni:
 Jon mugtes ani stovna calutni tydini
 ni napiraci. Bortu ei travis ni-
 mujac od cilis ronej siado moici
 konom ei eyi aly wros? franku, no
 ekony moj, prestadni, tona mis ugor
 nis ekwilami strachiva trawga na nupst
 i Tulis moe co si stuo, a ja tu me
 ni wim i tona prestadni nos ouili
 i ni mugtubym lyi jony Tulis. Okcio
 tom jwi sepenowi, co z Tulis, orenu ni
 pinow. kuzytom co cilis codrimni
 listy i ani stovna ni nom od cis

his. Książki przesyłać a listu nie
ma - myślałam iż dziś będzie. Co-
tyż dziś chyba już nie przystanę
cała myślałam twój o ciębie wyle-
gam. Pragnę prędko przystąpić
ujrzeć cię w osobie swojej, zwłaszcza
w 2 Tab. i m. na stronie niepo-
nuici. Ojciec chce abyś cię odwiedził
liżesz w rodzinie. Odczytałem ci niepa-
mój nie zapomni, prędko, mój
myślę odnieść do ciebie i umiesz
mój serce ty moje przeczucie
ne. Skarbisz swoją moją! Prędko
niepodobna żeby być choć, mój
tyżne przez siebie nieumiejętność po

Tonis na poveru. - Mior frunba,
 rilym viorata i Tolis co jest, ni
 boerac na unyatro, co ton mugra
 by mi spetnai hylaly m jonej etoi
 li jny tulis. Ach dovi, jaccii Tz
 jentes zoro's a ja gnapatua jone!
 jnyjori frunba, jetti mioro v pios
 tek vioro, ton jnyne jinnu jnydoy
 Cii rubarye. zuepeny bytuo kody?
 bytom u Landau. ni dnela letis
 do Kironova, ku ci rotatvi. etes-
 bytuo i Tolis ci jorotvi.

O, frunba moj, jone Cii Kretkomi:
 Taryj Brurus

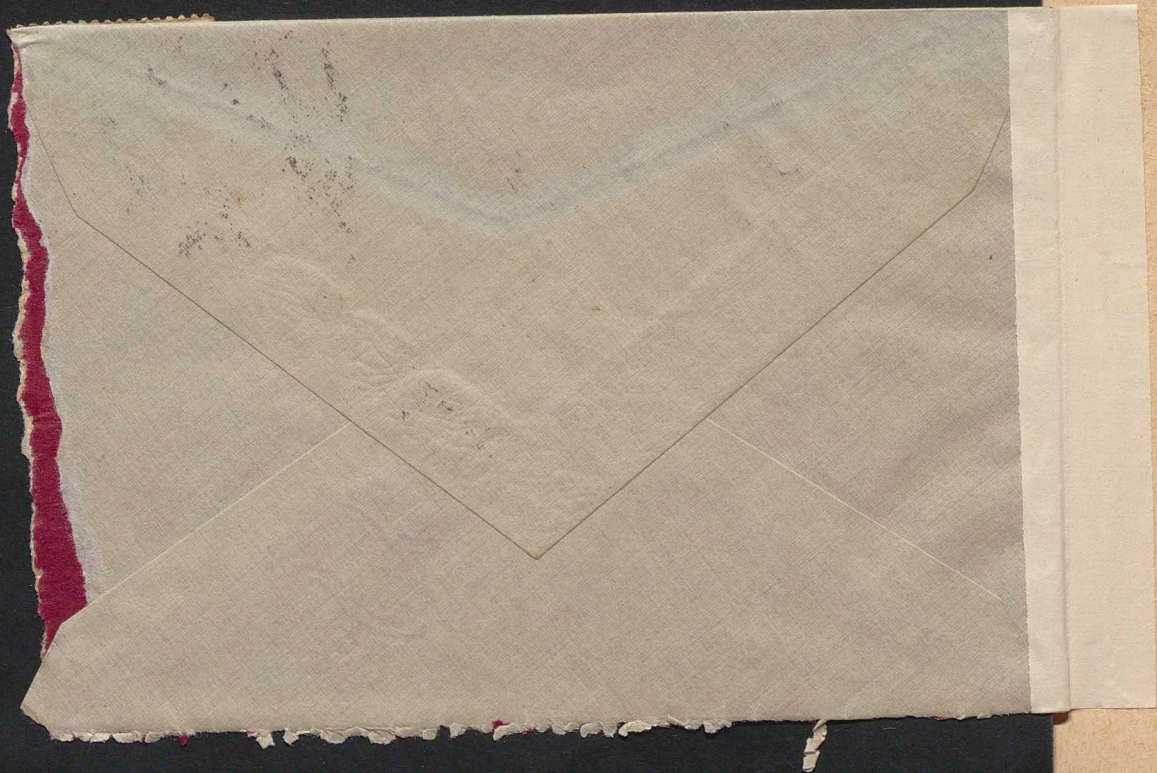
MS. Franku, gdyby mógł przyjechać
Frank na starą, teraz ten brygadzista
u Ciebie, może i tu mógłby być
okaz procewsi, może u mnie. Za
kieru u całej rodziny i przyjaciół
Frank i jego by ci powie
prezentali. Jego by tu u 2
dygnosni naprowadzająca by
dobra. Tak dionis i to mi ko-
roz suny; Takie ten mi obra-
zów ten Franku kate bawer
dobra przez ten czas Franku da
jako -

34

M. P. Madystas Ornan
w. Roxbie Milneij

p. Nidziniči





Subota

Stoji miho tega vnetnega besedila i z razpravo
vse, i pravei da sezem nie rodati, ni po-
mie, ni chudy vyjainie nie moina. Krim tyko
jono, napremo, iis sie ponovim z tega vnetni-
go vypravie jebnij pravei, vyjainie vypravie i tyck
vnetnick gubivcech Ci sprave by miho iie jebnij
iieie ton jat pravei.

Terli sie ma to ce ty v solie samym, to
nie moga istruie ney tomujee vats, vckey-
fnebo ucyie toki vyatibek by usunie pravei
ty, usunie vnetnick to ce miho iie i us-
fujie solie iiege braka.

Nie moina tak iie, z tym vnetnim, kram nima
nimostivoci, i ku vyjainie nusi ie materie!

Terne miatom vyjainie i z tym, ponovim
votogo vyjainie i z domem iieim, vije iie agron-
na moe sprave, jebnij tyck, gubivcech i bradech
de gubivie.

Ma spomem, do czego sprowadza ci wrogosc,
 patros inuerej. Ma miie, jest ono miuaterne
 ad unelkich spow i wouunkow, jesti jest o now
 joms swiadomoscia - zrenty puiot je o kye mow
 mowic. Ruzewne puetnykaj no to inuerej, gylly
 wnyetno Ma Cihi mi dyto waffelioscia.

Prinor is rajazn s'awista. Z catego listu dziego to
 abistnie, rozpremo. job jomy ablykany pamiuicita
 mery najirata z rakomur. Czekam Ci i radoscia
 i oiwnyne hoiom. Tak sbowelivie drowo Ci ni
 wibratam, a wotorem tan wnak ni drowo

U nas jwi wionu emie, cispio, wotkapy, a jo z
 gisbanem smutniem patnes i idyjs di mi wi-
 roje is to naprowde wionna, is wnyetno tak
 hoiu piskne, wotkwilte, wotdrowe.

Goworke mi troupi i pnyppamino is wnak
 jo ni wida mowu tu do pweidrowo

Kedy muziata wesiuij wotdrow is z klaprowo
 i udeciwi icz do ksilna, hyc mow, kedy muziata

gori wyjechał.

Przebieg mi przebiegał mój ten mi wesady i
przebieg mi przebiegł ruskim staniem tym je przebiegł od
ciężki -

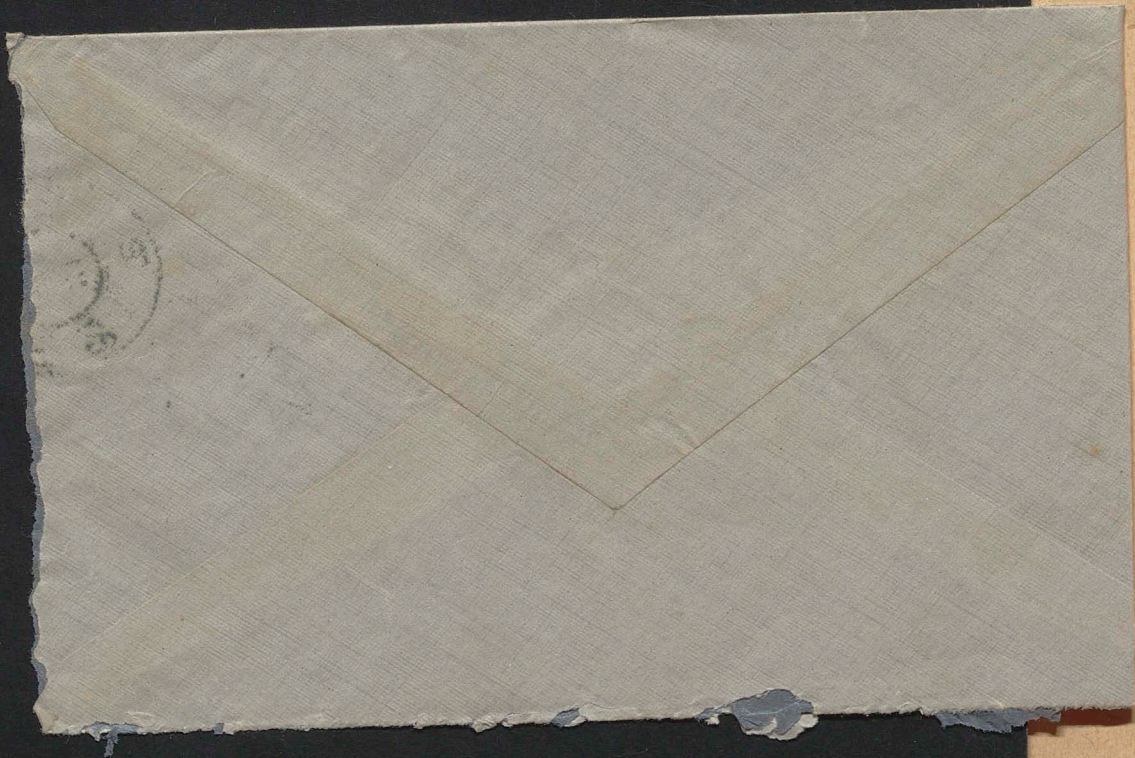
Przebiegł

74



Wielmożny
Miejscowy Urząd

Poręba Wielka
pošta niedzielná



Franku mój ukochany! - nar-
 taś Twą i chabiośni ukochaniam.
 Smutek wielki i ból miś przyjął
 Cuijs sercem i wiodę Twój smutek i
 rozpaczkę, które z narby Twój mi-
 je. Olaerogoi duiam ci ten ból,
 Olaerogo musiało to przyjąć by
 ochmurny i nieszczęśliwy, - niesz-
 cęsty i szczęśliwy, cennym
 statem się przyjął, leżał w łóżku
 Twój, które ciera, i podziwiam, i ce-
 nie tam nieszczęśliwy, i nieszczęśliwy
 nieszczęśliwy i który Ty tam nieszczęśliwy?
 Wszak nie zgrzeszyłam wobec mijs.
 Niewcham ci wielką nieszczęśliwość i szczęśliwość

mitajcie, mitajcie niezmiennie,
która niezna tam ani agronierem,
niezna rolnicem. Ty przyjedziesz ja
stanie przemasznie wzięcie nie wiek
tem szech veru do wycia i prastom
za Fabaz przez wycetno. Cuiom
w subii tam, mac wewnetrnie,
buna zis - mus, która niepowo-
lita mi się oglądać na jarnial-
niek wglady. Triom tu stanic,
z murami, tu jedyną prozedis
i prugniom eioj mej ischety dypio
być ci rotajcie. Prugniom Tu
go nieznie, Prugniom zycia
pienego do Cielis, - wyrownia ci

brze z ementarnosci i zynselinina.
 Toze za Fuba, ov. temu, gdy jechali smy
 som nad morem bylo we mnie povercie
 lunoj sity i aristociei merucia z ntiroj
 stonke magtam wubee ntasnyer
 duici i povericie im, i som, bog cy
 povernaeremie, iie mi kate - sira ni
 pudlegta wubee lunoj. Czyi serwer
 miatalem cie stoe povernyne Fwego
 bolu, Czyi miatalem stonke mi-
 roy Fuba i Matna Fwja?
 Ty wior frontu, i wyetno ucyris
 byles Ty mi ciopiat. frontu, cud-
 ny moj, nyi wisistoy, povercie wyet-
 no co jest we mnie, do ustubna, do

Cielis naterij. Tvoja jest, ešta jes-
tem Tvoja. Menori pojós i wnyet-
no uenyris. Mei zycis majo i roz-
porozoi nim. Jeste trucha lezoi fran-
ru to odyós, dytno Ty ni ciarp
i nich ona ni ciarp!

Cšta chytá si pod cizorem hólá.
Duro maja Nsey u Tvojá stóp, ca-
Tego cis mitalois aplata trulicy.
Wnyetno shidam u Tve jidyne-
rimu dubre prestubnie u tor una-
charu otónis. Cšomy mój, catého
cis wnywam gonyeyni pocatunna-
ni. Cšta teknuks ugovinna i prony-
nionim u Taly jarkem. - Tvoja na-
zawere - Koronno

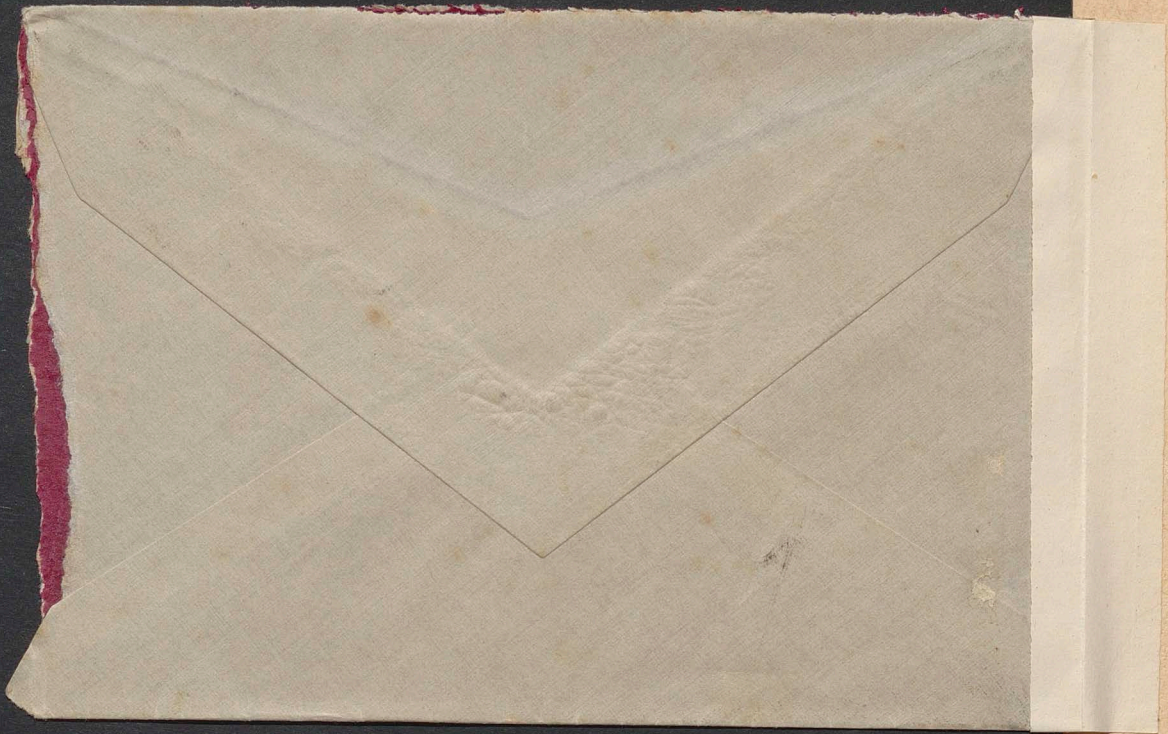
Wielmożny

Władysław Orman

Porcel. Milna

poście Niedzieli





subuta.

Taty mój, Kochany: - Ciesząc się
 jesteś ten daleko! nie mogę przysię
 do Ciebie, przytulić do ni Tęcza do swej
 ławy, a wcy Twoj epojrnie, coś przydu
 tie si do Ciebie! Już nie wiem, czy bezkno
 ta, czy janiś inne siły rąka w mym
 sercu drimny niewytkomawny nie
 pamił. Cierpiem na coś, co przysię, co
 stwi si ma. Nie wiem czy dobre, czy złe
 jest drimny ston nupiccia, uorkiow
 nia i jonijsi mski uenestronaj ni
 wytkomawny. Driś ciagle mysta i
 ta niowista twoj jencu stonni dale
 no, chci to już jutro. List mi swój olic

o
s
r
r
r
o
c
A
o
w
r
o
m
T
ny.

cešis, wie zda mi si ū niowerkam.
 San jeneru otugo. Tchu mi bron, boon
 mi powistna wenoio, bo cihiu ku bliz
 no niema. Cwosem jeseem zilna, wim
 ū rotēna nona chwitowa ū rosem ka-
 diemy. Swiadomwi ū Py mi kachow
 cois ma istots wyptinia wessicim wil-
 kim, rotwieia. Licz jnycladi ton jon
 drizij stronna beaknoda, ni mwi nosē
 wionia cihiu i mika ton onrepona.

Kudz chwē mystka uonna, utul i ukōj
 moja mstka moja beaknoda. Jnyjor wa
 omi do mni uwochomy mōj, uprug
 niomy. Jwontku jidymy. Cwisa jeseem mi
 Jowicia jony, jōnyne jnyjiniem, jid-
 nym go tacy m jwecianim, Jwōj, na wone

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines across the page. The paper is off-white and shows signs of age, including a vertical crease down the center and some discoloration. A strip of white tape is visible along the right edge of the page.

80

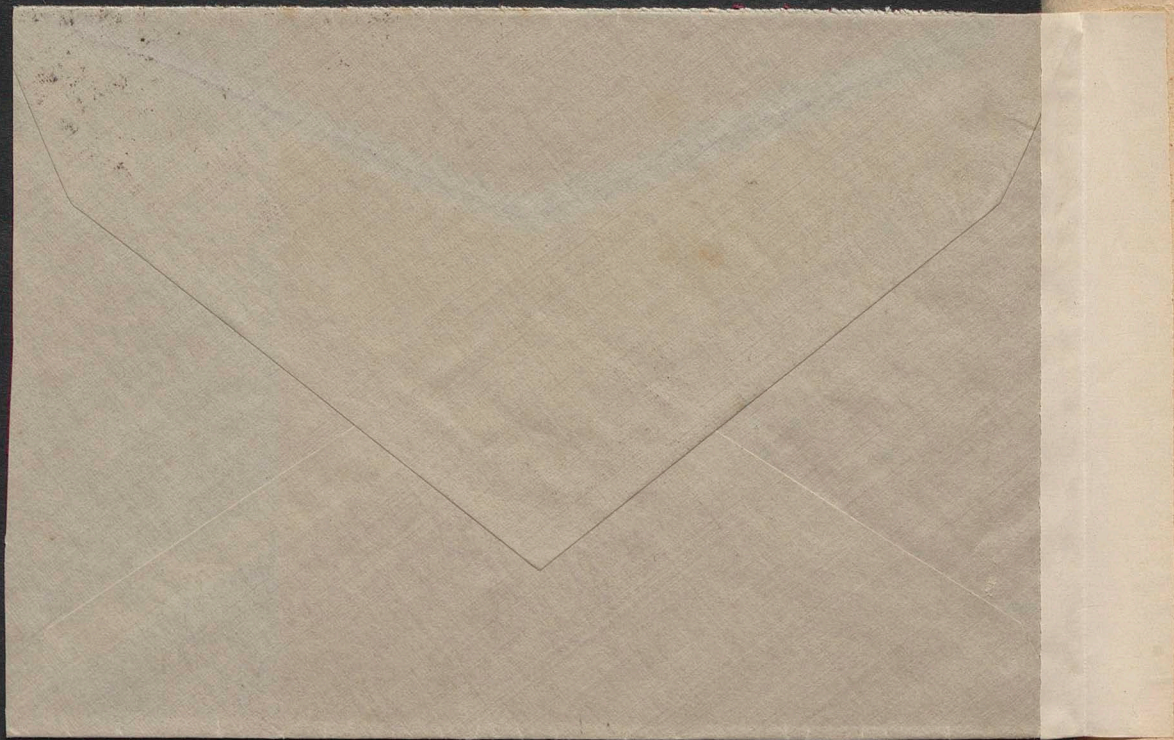


Wielmożny

Stanisław Orkan

Paręba Wielka

pošta Niedźmiech



19. 10. 14 r.

81

Franku mój Czoony! - Twój stan
niewzbranej puzody, przekonania
ci ducha, spornij i przekonanie siebie
- wiara w siebie, że mi atucha w
sercu i radzie mielna, spornij i wia-
ry. Choć cię jest wrytano, jeśli ty
sam w siebie bezwzględnie silny - mowy,
jeśli bezwzględnie radzisz i pewnie rudi
w jutro. Twój jutro i nasz zararem,
to praca ciem, że niema trudności
ci któryś tyś nie przekonany, to
praca ciem, że trud praconia nie
wady ma ci od przekonania tej trud-
ności, ty jutro już do siebie należa-

To. kidoiv jon ten urvaise ai
Sam o kironnie silny, surki, pesen
energji, to nism, i putnafive teroz
atrasenai ei z porygnicenia i rabrie
energierne ou pracy Junie ei enyo
overilive, goy ten ei nids, i prasta
jesz jon miaty bog pesen mo-
cy twiercej. frontu moj bozni, co-
te myeta radosny i petny niony
i afnisci z Tubu ten lesde, lesde pory
Tubie « nidej godini, i nidej emi
li 2 nujonice mnio ronne pory ro-
bie ite nuy myat swe nu mnio
rwoiciz. Kste cunwata eicho pory
Tubie goy praco one lesonice i o go-
drinack ny pweyntu poryjuz, by ei otan

no ciele zmiernen futuri, ustami
 uprosi i tve skronie, celogo cilie
 utubie mioko mitajcia goruce vyrae,
 oery tve ucetovae dety nujac eicho us-
 tami vi umiere sponojnie. Cudny
 moj puresioni, stane pnyoone
 moji jayne no svicie, lada ai
 sberuio cui tubre. Nie lada nizori
 chodita, vii mie swiat eoty ubchodri
 gaj ty jeste, stoice i rotacie mej du-
 sy, nescie jayne, najayiny eart
 dury! Robicok ai do pnyey bandro
 energier nie i rji lada myatka z tu-
 la, caie duna zicrona.
 Ad Buginskiego nie miatom iud

nej mi do moici. Osi nakti wyjeżdż
do niego. Naturalność piewt p. F.
w sprawie moici, a teraz na jani's
cross do kabej przychoy, i u jezera
nie nie nie nioty kabej moigt
nunie je przy moici. Z term listu
moie, u nie ci nie unio nio
w nestrzaju. p. Starobaczeranski przy.
Tat ni album przyz lidewenich
dwij ordubny i adnie kabej wydo
ny z tenstem lideweno-fron cus-
nim. Praduleno jwi ostubni cyrom
plawo oladego san otugo; dwiory
o 4 k. ruboeyre jani i ady wark by.
1e. 4 k. punkt, jax tydn kabej moie

Ia. A co ty frontu jon dom mo-
 tuścis, czy rożni? a ruzi czy si po
 kuboŕy porenta ad Tetusia? Ignoro-
 si. Ci wite nlapubiw wata, ale
 si nie porymuj frontu, nie opaw-
 dej tydnu w sulis, a wygatno zwy-
 ciszoz. Napisz mi o wygatni-
 o wydomnictwie jon iorie i o Frych
 sprawa. Napisz czy list moj z
 jurem iurist abrymni. Prociom
 rufu nie ctwa - abrudliwy natar-
 leis puzto dzi o rozku, ale goncet
 ni niemom nie gupstwo. Cuoni
 du jest, sani wygwenzek po miś
 cis. Si onie, rictano, puchnie onoto

nieśna. Przyabroćam jon u cieli
u Porsliu eronis i cina, si i
mun to unyabno, i stajee cał
je i piśoi Fry, abustrions gion
Bydz u culis maeny i juten ju
goty, frounu, erony i i nioj. borus
unyabni ustfienio, nioch tytro ja
ne myeli ci abery - Fryja —
Kronnis

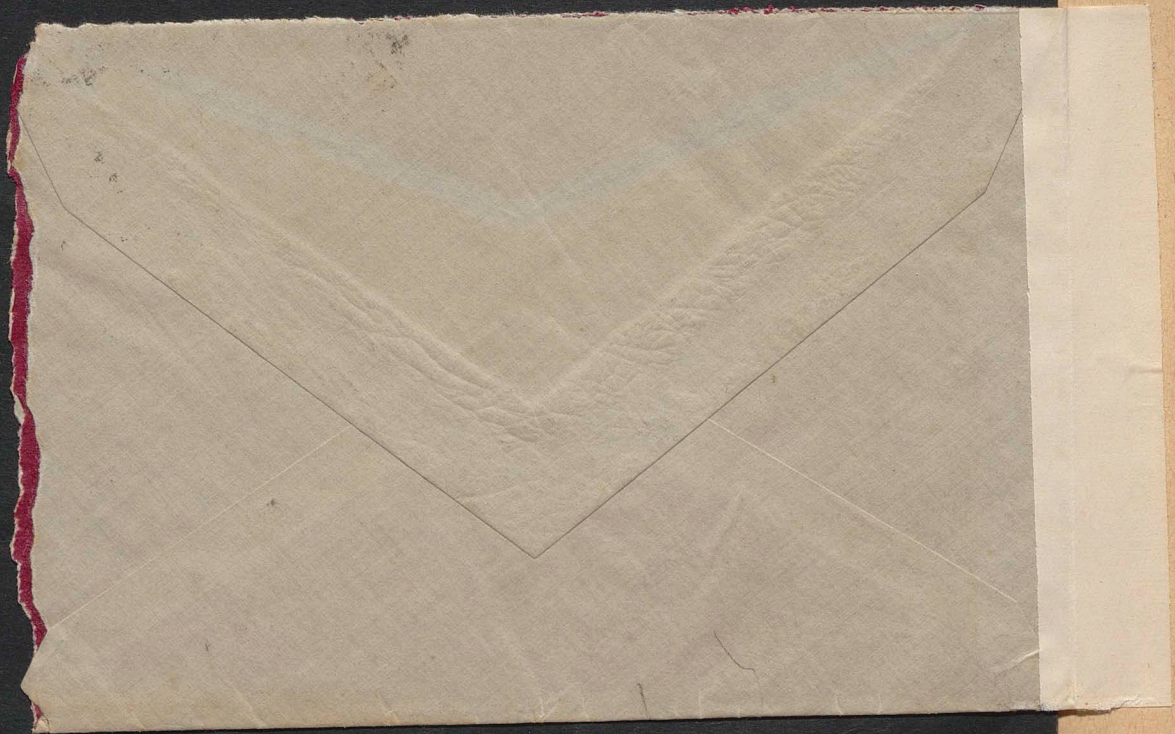
84

Wielmożny
Władysław Orkan

Paręba wielna
puerta Niedziwicz



17



21. IV. 14 r.

Bratku mój! - Wejść z Tuba jest
 tem myślanem. Ciężko cię pobrać na
 worku wiecej i tani i puka, na ston
 u i miastu, i one wrota Twoj dom
 cię, niem i ci ubierać tano sama
 eutnie worku wiecej wiosno, a ja uimie
 chajac i do niej mam wrota i
 z Tuba wrota pobrać na to wrota
 i z Tuba, i cię. Ciężko jest wiosno
 i ston i puka cię urojna wrota
 to. Myślanem wrota jest tem u
 cię, myślanem jest mój mój
 mój wrota wrota pobrać i
 tem urojna. Ot doro pobrać u-

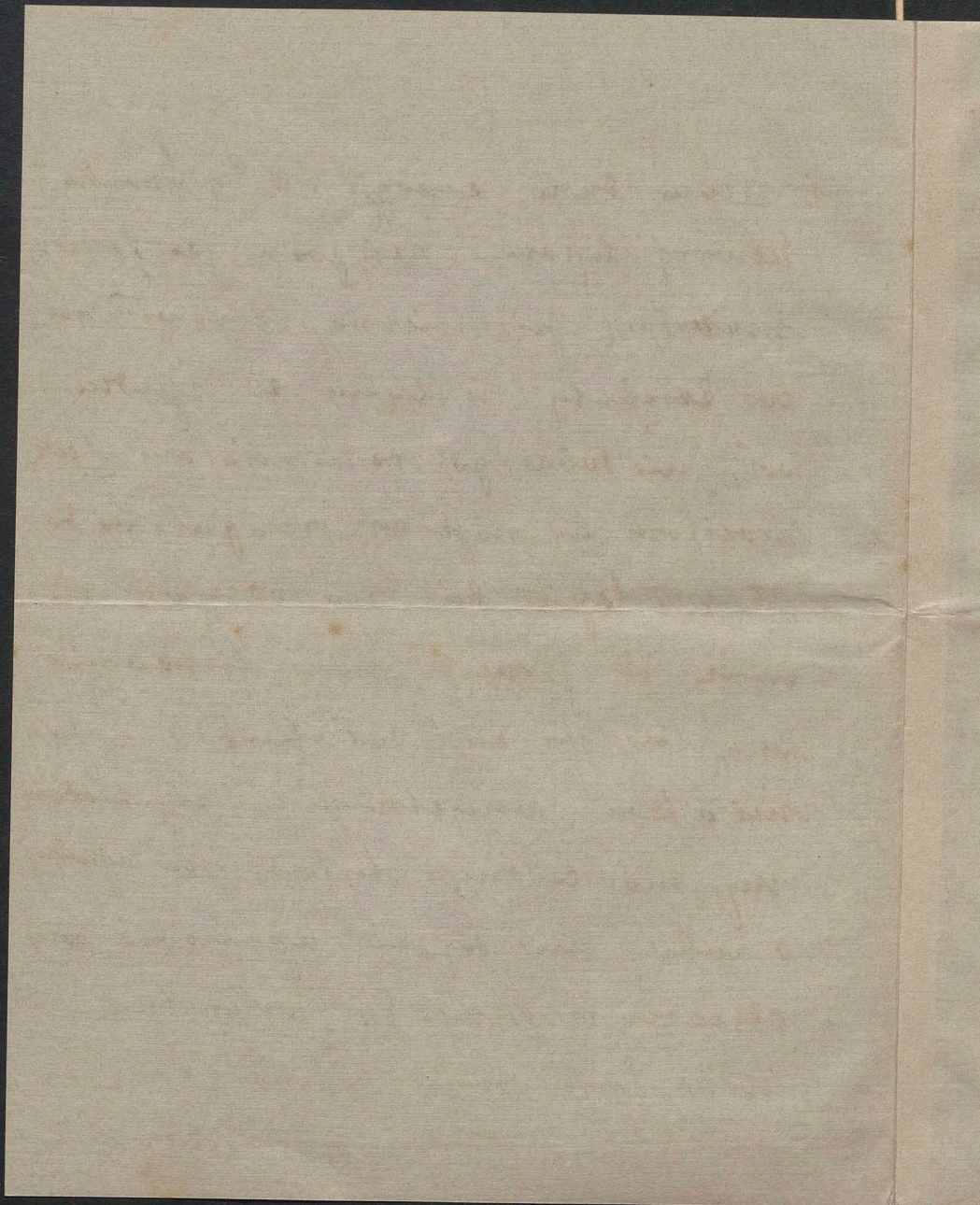
chudem stonica jest jarias diurna astra
v coiej nature rustuchonio, coj pucerya
lego. Muc i Fy v tej chvili crujor do
samo putnyra vorum umma v ten
enony drcni vrosenny. Mlomy janky
stonsi v sntym mupolacis pucet ucha
dem. Cruji u frymum Fys rns v
svoj stoni i jertem z Fubz v dym pisk
nie vrosny.

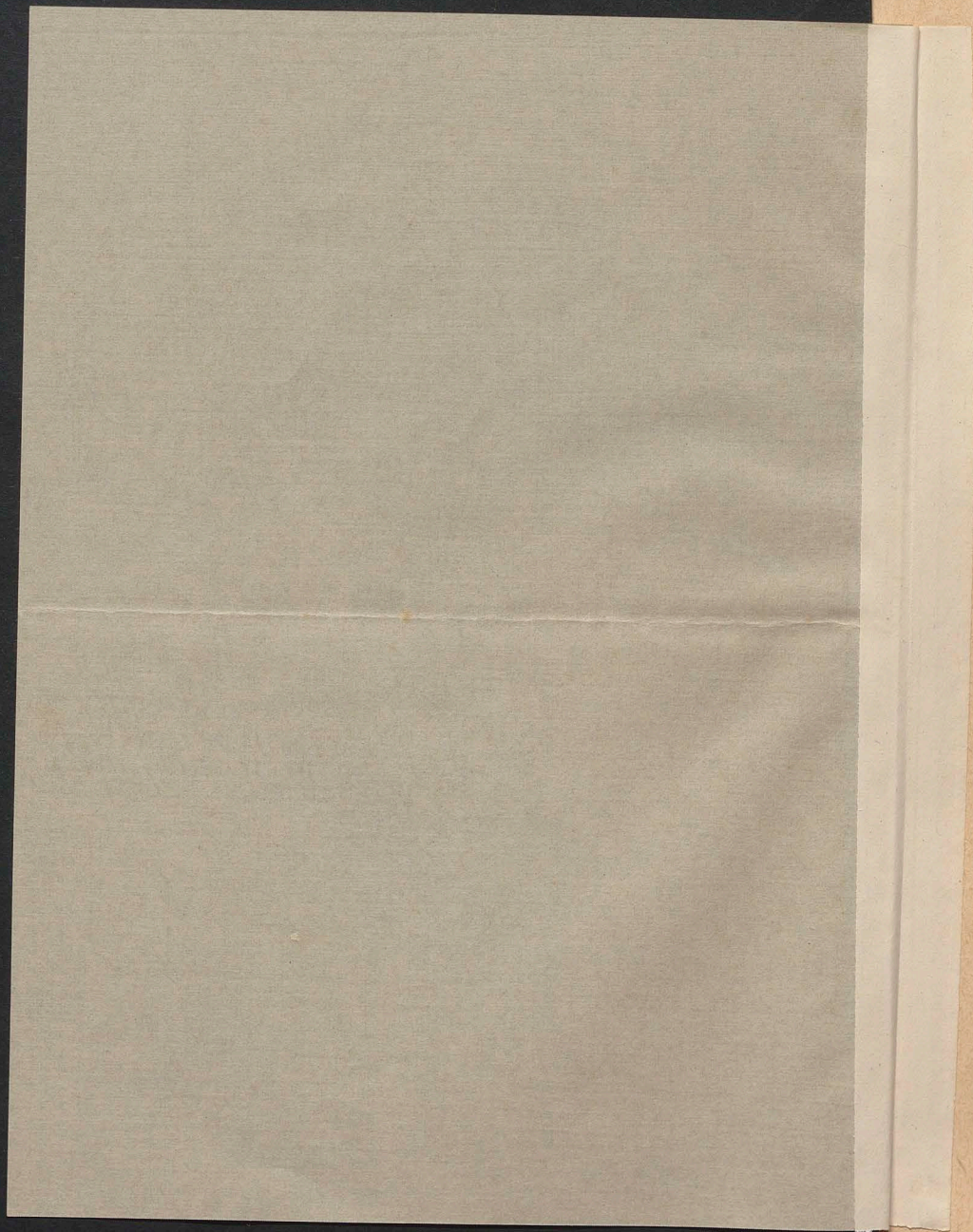
Nuc cuty snites ni ie jan dy najois
lytes umma, coj miorites, coj gorce to-
vurites, a gory ie aburiton lyti stuly
cuty v stonem pucant. Nic pucis jvi
pucno tom u sictis. Crj viorites u
mupstz pory Fubie jertem. Crj crutis

tylno erastne, Gwyogo a mi mwy
go rŷeis; Mudego hon teirno, hon
gwy jectem dala ad cichis, Mudego
myerigam nec de cichis hionu G,
rŷeis mwy.

Crenatam oris na liat obicany,
crys mi myaiat? erum? Mi por
mi to, mwi ci hon ite bandu
pauisti mi woryetno, pauisti
drii woryajo mwyo wocera in jat
rono rubis a diewcygnani bala
nicny, rŷeisany to wabranti.
Historia frontu Dwi; pauisti, rŷeis
stun i no mmi dubre pudriati
rubisum in a jwyj m wocera i.
energia de jwyj. Ches hwi silny

i miam duto energii. a ty franku?
 Nowej lujam o nasigorni po jonio
 materijny primume, mojit mi
 cois demlutu, i cichu ai apudic-
 wot, nie tubre go wozumiatom, lecz
 prozicim by napisot neregutowo do
 Cichu. i lepij byj nie wozumot ai
 seroz ad procy moji listow nie
 wnyatno do ai wstahie - napisot
 mi o tem wnyatnim. Moji seroz
 ny, moji cuony, bylno mi apudic
 o robie nie byj ai upomowic mi
 ekscecionem. Moje ty wnyatno.
 Usta Fanyo dougi coisujis Fanyo -
 Wronnis



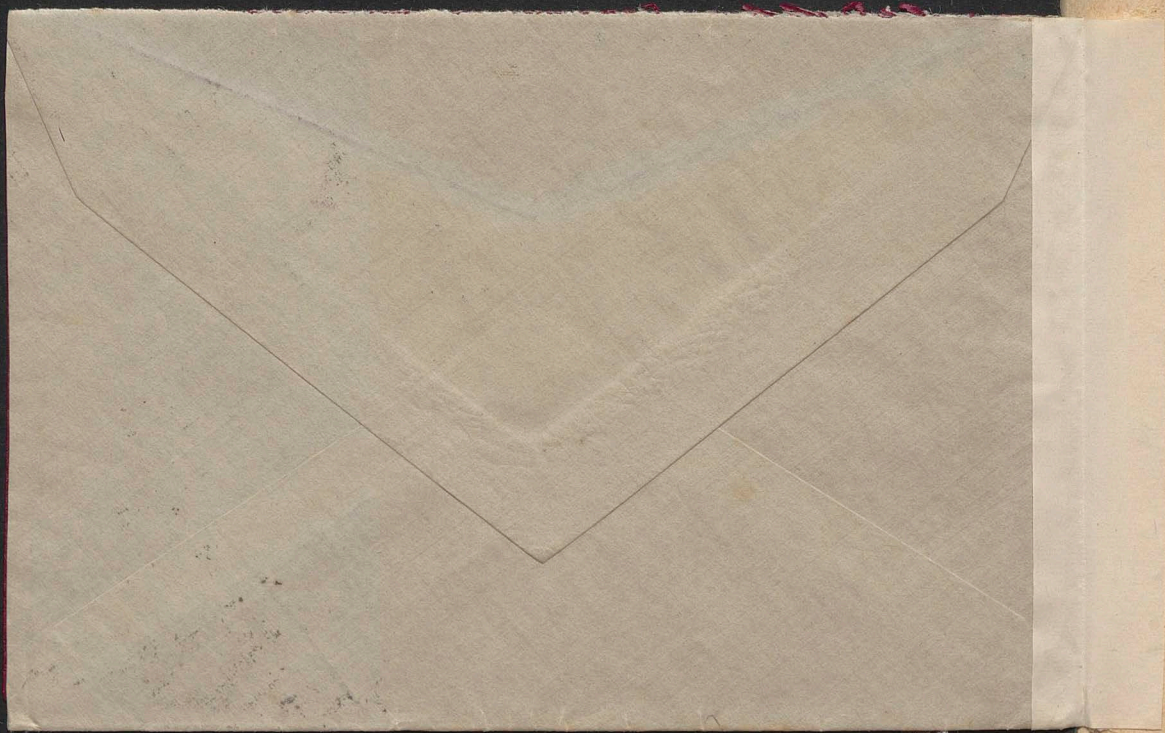


Wielmożny
Mieczysław Orkan



Praga Wielka
p. Niedziwiedź

18



kyj skúsi na moment zapomenúť, kto
je ten, kto je ten. Franku, moj sy naj
existujú, najcudovnejšou, ni jedinou z
zvrhnutím prvej na tým svet-
kím sfonujú, ni treba prýmiest
nie, ni treba! Keďže si už
zj prýmiest prýmiest. Je to on
najsilnejším i najbohatším v
ním na zemi. Raperone, i to je
oceny ni miš i matky oceny i
do ideologického depozitára, ale
dego nišivor ten bodu do sveta
je tošni zvrhnutý i prýmiest prýmiest prýmiest
cu filyerna, ale ona v
ni ješť jark. ona nišiv, i zotrub nišiv

91

sturny i u jeli ni majoci praco-
vaci u zmiu do najdejoci chwila i wozu
no powetujow. Ksiaz ole Matni Gwej
dubry i wyrozumioy. Tak pragnie byc
donna powroci ci dubry wotroj. Taka
cisna atmosfera gnicie ni pot
rebnis. Zaly; byi chci trucky przgodny
chci trucky ciwyi u wiosna i stoi
cem. Muzi ty, qdane Gwoj's tute gora
co do cerea mego. Jan mi cie ual,
franku moj' praca adni. Widiow,
som monior u wygatno ualcy u
pracy Gwoj, a jo wiens, u gdy
tak eate, mae sni wyow u tym
niomka, to praca ci pojoci,
gdylu; chci trucky miat gotowej

prawy to wiara i pewność siebie
^{prawniczy}
pewność przydatności Prawej i niezawo-
nności, przytocz, i da cię potrzebne
Je franka mój z Duba jestem w noś-
chwili, w nośnym momencie życia i
bez na wronie, na wronie z Duba w
~~nośnej chwili~~. Pragnę być to cent,
byś widział, iż jestem twoi przy-
brat, gubowa wronie i na wnyetnie-
ści ci z pomocą, byś wronie przy-
w najcięższą chwilą życia. Prawa tu
jestem i unosić bez, na wronie. Prawa
coś nawiąże do ostatna!

Jako ty ugrammnie dubay franka mój,
potrzebie i o swoich potrzeba my-
ści przy tym całym zyskowności

Dnesi dny maju i bugoctas dany
 najvyse: nitroner se dy prymnim -
 mi o rusie, meim klapostni ai
 mi gusb. U mui senyetro dobre
 pouda zulis ovakonale, toi so dreb
 nostni u kbych vepminoi ni
 worko. Silna i muena jstom frontu
 silna - Dvoj's mitoiis - muena prag
 mianam, by ci byi ulga - sudomg -
 by oi tocke chvilu puzety sudici
 by byi Dvoj's dany, por prymir bym
 byio. Pragnivoly prymise ci
 senyetro blaski atancerne i cois ro-
 doio uioje u Dvoj on nog, byi ci
 sudicis i rusicim, byi muenym
 Dvaim tvoronym i prymicim, aios

son i kochanku. A crosen jon dicitis
nuie bitor cu u ramiona fulz do
pioru jon cutapoa mutego i mom
nenciu dionef naciayairnij
Intirvici nyrommionia i publu-
tania -

Frontu mij piser laroz exsicii i
lym nicriata unyatro cu r Polz
o nuidym nym ntapucis i trosceon
pior. nupiz mi jon cu son
to unyatro piodata sic. pruy
ny nuie jionny ulwar Puzca nupulior
lym r Tubz Tacruis nyitici magia
prouitoun ci dii frontu, 20 kar
lyi migi cwei 20 rubuly u polu

raptuere, hujus et cetera et pro et de pro
 eji reprobata in cymonio. Cheio.
 tam verorij reprobata, hujus dicitur in
 magis, a mox i ton in eubale
 hujus. pro quo in, a hujus hujus mo-
 gium dicitur p. Bar. jener in
 viciis, viciis in magis hujus
 dicitur. Gorda puerina, jener in mo-
 viciis, in hujus, in hujus in o mox
 hujus et mundior nadeat, hujus
 najpilmire otuzi repenat, a ren-
 ts obrar viciis, viciis hujus on
 ordi pueri, a hujus pueri
 hujus. Jali hujus magis puer-
 viciis hujus i viciis in o

priznanie, to i rozwiązanie wszyst-
kiego. Do góry nowet dygnosin
nie puszczaj to do swinnes spore
dost. Swinno serow puszczaj i
nowe kee Kupit go jonio bawer
buczoty uhyreket z Kijowa a Kij
owoski i Chajnowani moja re-
dogowoi. Zrenty unedoi ci nezmy
danzamo nostre jaci i Kijow. Na
piz o materjajy do Kijow.

Kijowce truchy no spocier frontu
to ci oiwicoy, nie ci do ser ciogte
o puchaj. Ju z Taba bede spocierowoi
ju wotit - bede jacy Tabilis, nie sero laci.
Goraco ciujis Taw ucy wota, Tac otom
ciogte cieli otynnom pizowoty naj
Inlimony, tuta w ciu o cieli dom

94



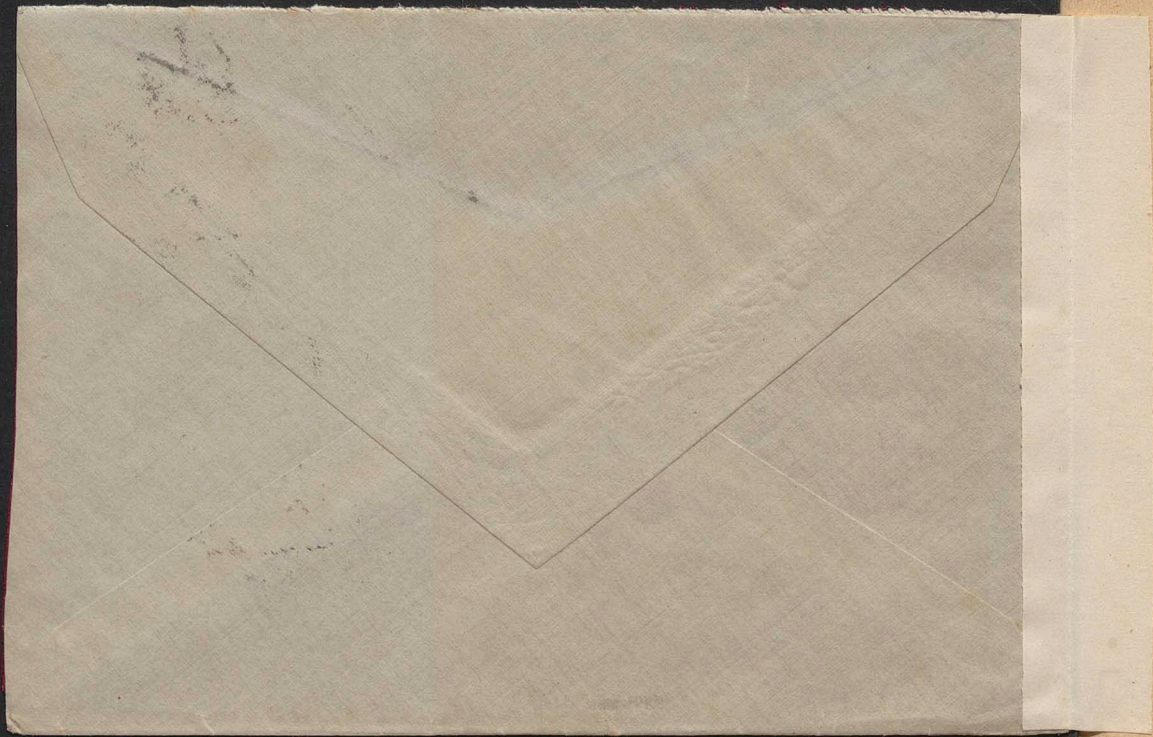
Mielmořny

Miadystar Annon Smeyneri

Pusta Mielna

puerta Nijedvodi

19



24. IV. 14.

Frančka mój, noekony! moie listy
 moje wnoza ei tam ekai trocha ei pša
 i puzoty. Tak pruzne teraz, gdy Fobis
 jest ite, z Fobis luyi. Ci mowi tam przy to
 bie nie jestem! o, jakże lym ei ekoni
 ta a wnelnich troch! - wyjedno lym
 wista na wicli wyjedni Fobis niaputa,
 wionitobym ei spuzdiami mój miosci
 przed woda przyroscia. Ches ekociar-ada.
 to mowii z Fobis cizghe, luyi erut, z ni
 som jestei, is ewe wa tunc tam przy
 Fobis jestem. pruzne, frančka mój.
 goraco luyi cilny luyi, deoz wtozini, gdy
 zda ni wyjedno ai spuzrisgto - luyimuy

abuzo byli silni. proby mi xns, pi,
dismy tak rorem, mveno, na nancem
jutro, rorem wyisiny my wnel ni po
eisnoici. Ko pomysl frontu, precie
to wyetno giapetow, gdy jest na
tosi narra. ciu nam wyetno? I
jani precie dmy do nam zis na wa
no. frontu, anar myzmy dta
nie walczyli o nasz sukcesie, pu
walsimy ci dionie precie noie.
A co dui, czytujemy ci mihi ci
precie weni ci precie noie ciom! Wi
ci jutro jest przed nami, pichne, na
jutro, usmiecho ci sukcesie ciom da
suetka ci prajionimy. Jesteimy f

blizno i nie zabraknie nam mo-
 ey by zrobic' jidom' wysiłek sury, i
 zarysuj. Niema frontu, w onej rzezi
 teraz wiosni przyniesie. Ciesny
 mój, przesiedni, przedni wysiłek sury
 brzo, unokone, gione, strasni i ci-
 lui wnetnie przyniesie, wnet do
 ostatni wysiłek i ostatnie wnet.

Ja bade z Tulez, przedni wysiłek sury
 pracy, bade przy Tulez, bade wysiłek mo-
 ey swej sury, wysiłek ziele, mój miłos-
 ci ci wnetnie. A gony nacz, bezowir
 pracowni, przy Tulez bade zidowia,
 bys zmirnia nie eut. Bada z Tulez
 ten wysiłek w tawir Tulez pracy jankym

ja z Tabe dzielita, jynlym proutom je
trudu na vichis vrista. Goylym my
to ei go vinnovici zebroci, goylym
mugto go ad cilie usunco!

Na list crenatom dris ad vichis, n
pukajo ei. jon dy tam. Goylym, jon
mi ei zat, jon mi ei buna voss
va! Me jivi nio, vnyetto nio, to
minio jiv tam myeta mi vovcoj
tych vey jynnyca. Stoiny v
na jynnyca zvyestara a ono v
lylno ad nos velay. Kidor, zila
tana jastem i tyte vionj man
v dunny. Pabns v Tvorio endovna
vey i vovci mi vosa prepitnio, s
ei nepojate Cuvony moj, bode mveny jon
Tudis An

97

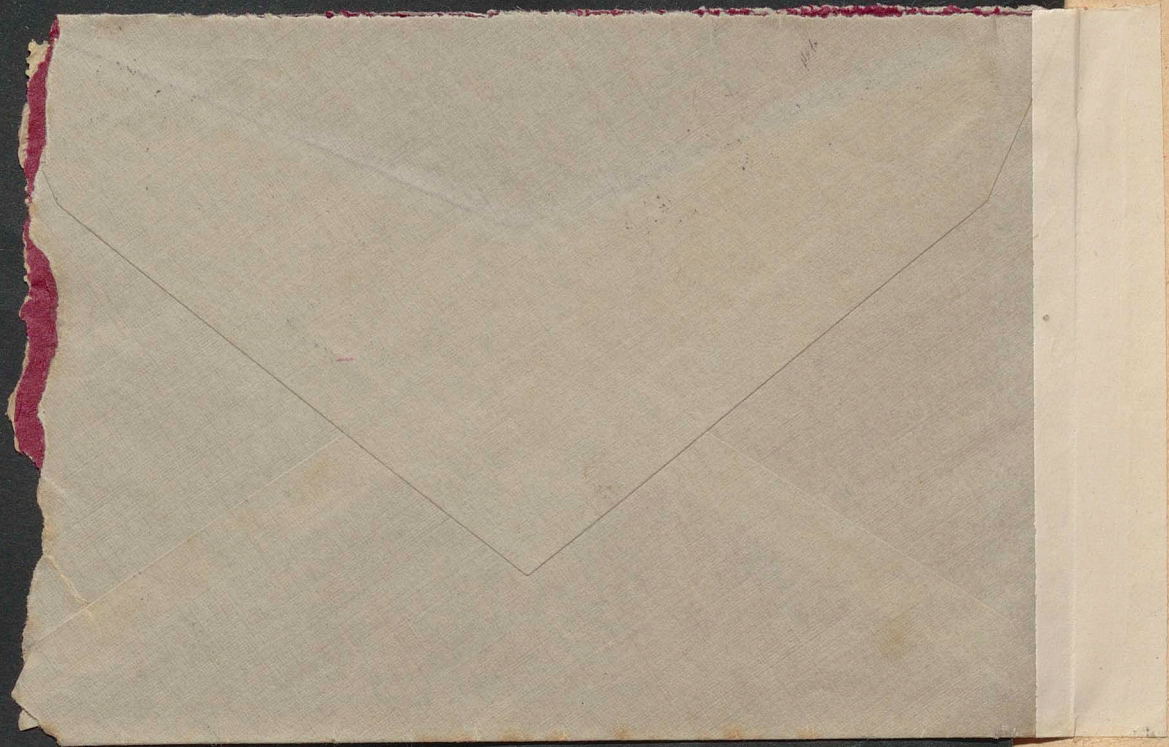


Wielmożny
 Władysław Orkan

Poręba Wielka

g. Niedźwiedzi

20



25. IV. 14.

98

Frontka Kochany! W tej chwili
abrymasom narko ad Baginickiego, ndo-
ny piro: i nudykmiast po abryma-
niu much liścio, rurem z F. nicryli
liścio de Dr. Noziewiczera pulecujac mu
sprawy i F. miat liścio wyścio.

Niewiem wie wie czy Noziewicz abry-
mót ten liścio i czy wniost szorgo
Fulec Frontka byi nicrylier nie na
pizoi de Noziewiczera wyścio wyścio e mu
cois sprawy i papiro by rariado
mił muie czy abrymót liścio z pule-
ceniem wnicieni szorgi, wyścioy
z bitna jencio puid wistami. Nos.

Aspnie puzprie go baroso by niz-
wioernie sprawy wnioſt i pamowit 2
sowie by rownie nicwioernie wyz-
nowyt rozprawy. A moſi ſy jw no
pizet, chwiat walyz w tych dach
niaprotach to baroso byto wyſci
Dawego cuty byoni niemom li-
tu ad Cielis? Tudy moſy serce-
ny, piz ewicij, cerno mi i smut-
no. gdy dſni; niemom lietu ad
Cielis. Inno mi zis co nwe proſi
lietu cis ciagle i ciagle z Tudy jw
moſi do Cielis. Pro stanow i mis
Fwoſi wymaniam. Moſi do Cielis
najſuliozymi stony. Noſdy liat

franku Buge cy przez nocenie, ^{nie}
nam ci spytani przeslali i dot
mi tozka niepusty tego nieszcia, i
abrony przedemsa bramy nie
nawego iwiato - dot mi end rycia.
dot mi ciele korni moj - Guga mi
tosi - snob niezlyty. Jestem malos
nim promywnie muzego zianca
pocuznego, nie ciujz ziele, coia r
Tulis jestem, duho nieszliwa juu nie
no rimi i kuchom jeni pncugramy
nirimeka nieszcia. Mudo ci
do ciele w wyatnim eo rywego i dle
rigo jest w moj dany. Oto jestem przy
Tulis cija Guga, coia tuby ci do Taryck
stop kuchomyl. ^{Moze moze mi ok ustom tom}
^{na rymie - rym}

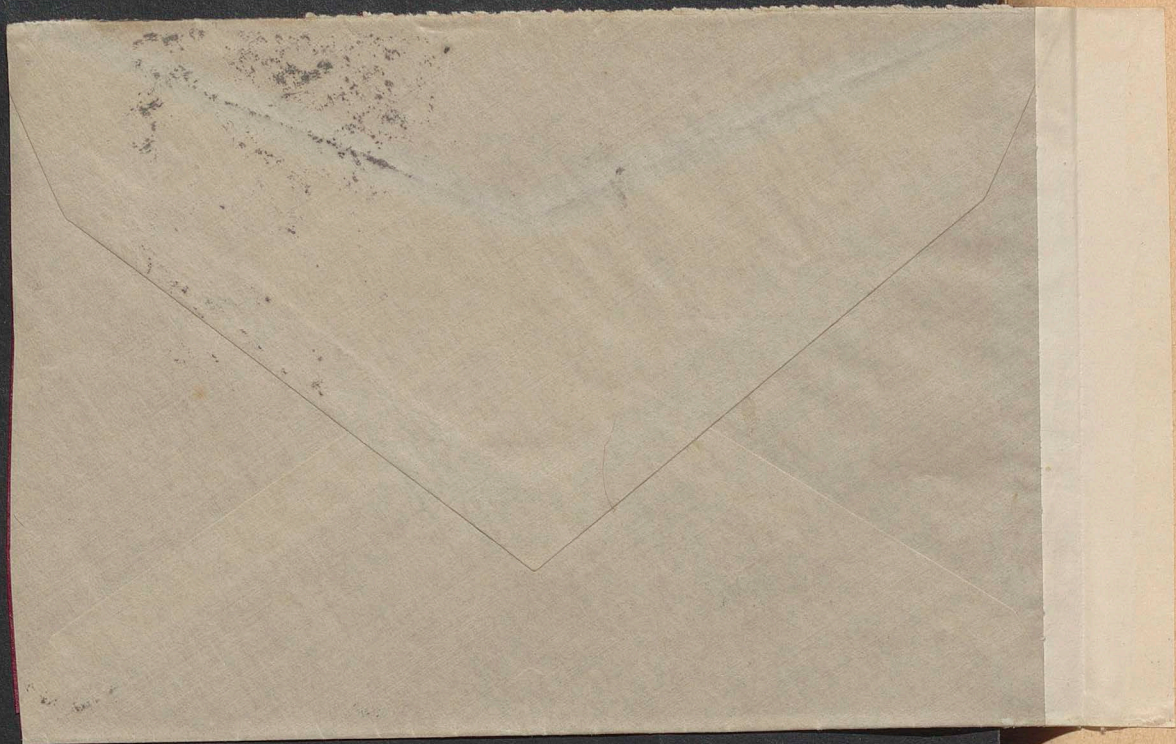
100



Mielmünz
Wiedzyżow Ornan

Parsba Wielka

puerta Niedzieli



26. W. 14r.

Franku, Stance Ty moje praca -
 durna! List Twój, jak promień jasny
 zsiadł na mnie wnetrze jony radosi w
 dusze. Cięś się Franku, mój Kochany, i ci
 som lepszy i pogodniej, cięś się, a mi
 jedynem się precisnościami, i prunosier się
 w sobie i a już z Matką dobre stozun-
 ki wrociły. Jedyny mój, umiłowany, do
 wa Twój wnetrze, dobre, co mi jak miły
 stworzona. - Jedyny mój, i Ty imię moje moze
 na uszach i myśli umnę jesteś, jak ja a do
 by! Mój Ty umyślnie na świecie! Cudnie mój,
 i Piękno najowronature, steszić najizyżde.

nie trępo si frontu mój, mei mi krapo-
loni, jwi za miestkanie upiściom
i melno mam, praciã su volis jonas
porade, hylchyi Fy tom niapotiã nie miot
hylchyi Fy jonas sprawy tomte porubatoriat
A najwomnijac hy ci wyoutiã nie cynioã
O janiã niyctiã niobraciã po za miodno-
wiciem? Ciãns zic tã zic jwi zdieyowot
pisaci Kozdã, kuzak jwi spow moã
ty ruboty zolione. Zalicã zic hyl-
no jannujnyctiã do niã. Wiem ci ci poj-
oie dubre, ghy jwi pisaci zaciãniã. Jowukã,
moj Cuony, jwi tenar nie wãstãdy, niã
ciã dubre powoty nie wãstãdyã ad tej
pracy, ton boroã, boroã guraã ciã to
prony! Nãkãã zãbiã, zãcis, juprowã hy

Ci nie ustawiano, gdy powracają. Muzycy
 to powinni. Wszak można to zrobić
 czegoś przy Zosi ustawić, jeśli wycofywać
 w pale. Niepudobna sprawa przy drugim
 powrocie. Tedyż mój, spróbujcie dziś Py-
 mona, proszę żeby do siebie napiszcie i pro-
 szę, żeby mi napiszcie na jego list. Nie
 mógł się wtedy z Sanatorium dostać i
 wrócić z Tola, a chciał by prosić o to
 żeby sam w Ławie pisał z Kossarowi-
 cum i innymi ludźmi o jego wystawie
 która będzie w jego domu. Napisał mi fran-
 ku, i wróć, jeśli co możecie.

Piszcie do siebie nawzajem, żeby do Kosi-
 wicza napiszcie, żeby do wczoraj nie-

nie i prepriety by on to zachovat dla sie
luc i spozary by nie rozpuszczal ludzian
Ijenero jedno gramu, napisze teraz do Mo
relentni i przyntij a ja przedstomoz i
parte do rekoneji, pronaie by Morelonee
prestono. Imit aprowocujis i mysls
u wnosztee bori upitnie gotos, chcic
talyzmu go nuse nicmto ernie postac'.

Za 6 tygodni bede jst nicata wozuej
i nune nuci bruchs pironidry.

Pracujis teraz bardzo energicznie z
dobrymi rezultatami.

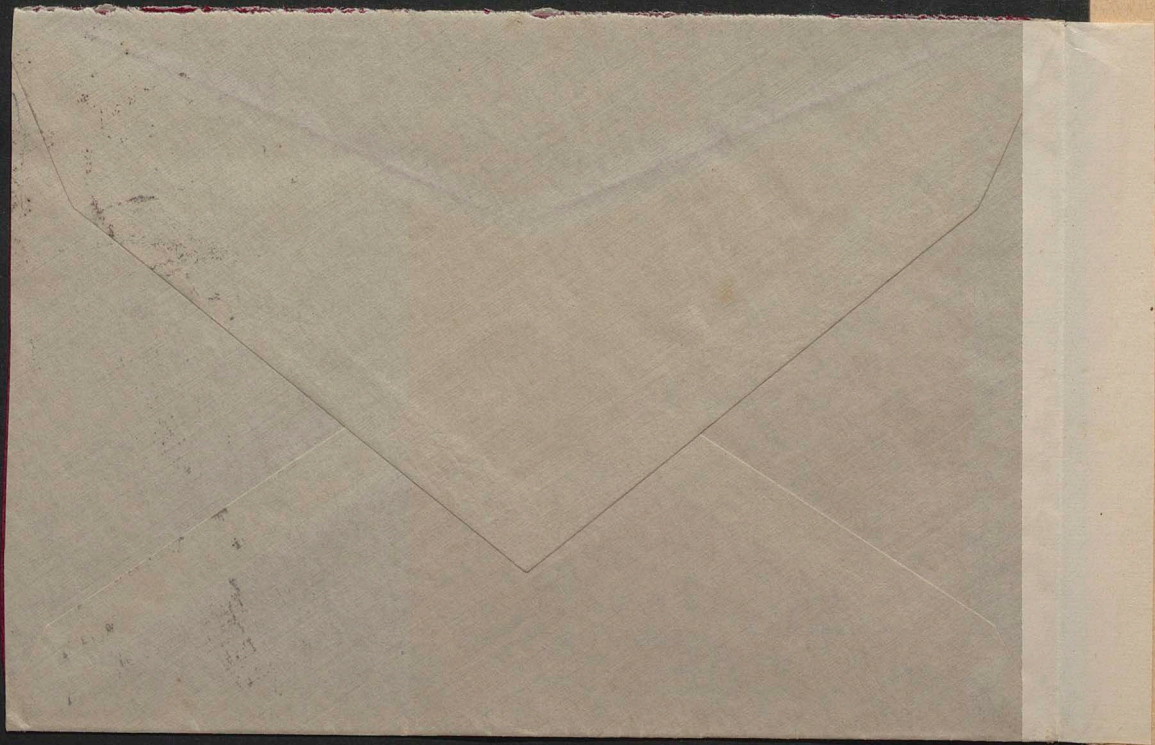
Przeistadni moj, jst ewisto, Kochon-
ku jidymy Cusozgo lidie pironerata, my
ost onymom goraca. Sennis i pragnis by i debis
Tuzia Brownis

103
Wielmożny
Mieczytan Orkan



Poręba Wielka

paerta Niedźwiedź



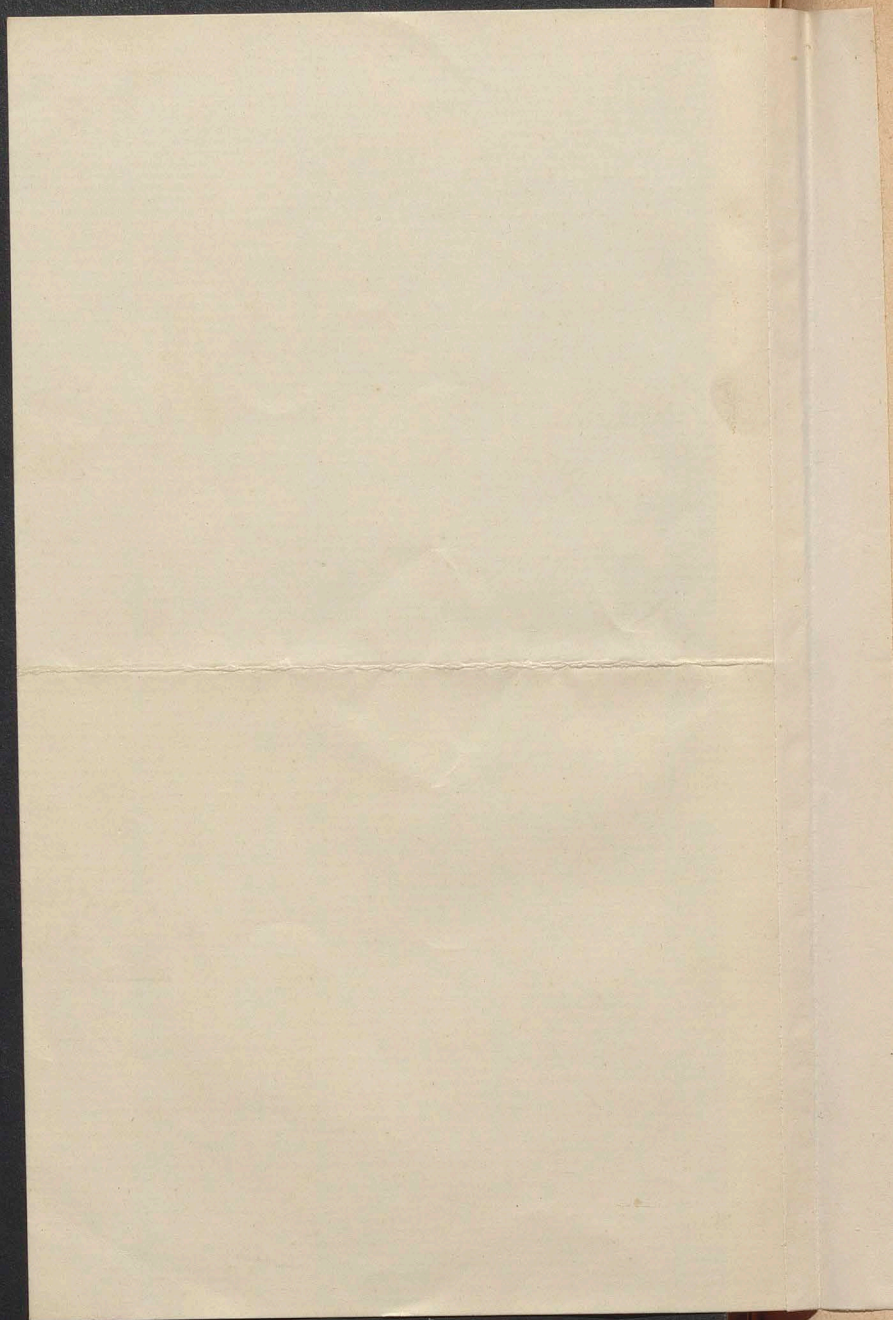
30. IV. 1841.

Franku Kochony! - Mirom miam
 ruzični crnu ni mam tur etugo
 listu ad Liebie. Mi povini nei wata
 wiaē mi tur tur wido mosei.

Miwa, enjore jon mi tu. Ker wis
 ei ad Liebie jersim jondy mi ruzkem
 powitro ubranis, jondym malor
 to ei o puzej prustkemi, jondy
 si nemiā mi z pud nuj usu-
 nica. Pica na der. eji bytuo
 jora etow. Nsiwki ad krigite
 wa wynta jitra. Orenum wa
 list na wido mosei jondy
 cy na Ego moja juy ptiwa?
 gdykys jekot udepenij.

Tvoja Orwen

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



1. V. 14 v.

Franku mój! Kochony i łoni niedobry
 mowu ciekawom naparowno na list od
 Ciebie. Wydyś mi się, że już wieczność ca-
 tą ciekaw. Szłam za czoł wód, czyli
 się w tego nie onieje? Mune widnie,
 mune, nie od Ciebie cześć wrooomie
 ci inacyj męsz się anneynie niepranoj
 i ty nie męsz by stonice majo jonyne.
 Franku mój, dno miatam wstabe-
 nie wrooomieci i na lato dnieci nie
 przyjate. Na me wstabis, już teraz
 ucy mione, przyrocyjs, by mi na lato
 doli dnieci. odpowiodzi mi, howo
 wente, przyjowim, i dnieciom łoni

bezice bororo dobro, celym lytia najin-
prijinij spruzijna i u povinnam pruz-
lato myprocezi i nabrai sit. so mvo
na jecini drci mi pruziorz. mi-
la i serdecna propozycja. Prudno,
bezoz jst nie bez prisaia ani nalezu-
ta, trudno, skuda ei ot. nie povinnam
si i mvo i liczy na dobre chci z tom-
tej strony. Jedne bylo, so pewnosci u
drciom som dobre i u si im przybor
nie drci a jnci u do najwotnijore le-
roz sta mvo.

Nieumim myatek abize co bezic, co
mucie - s tygodni kerice jst svojz pruz-
es, braku by jst co pruzycie. co

przestano wie - bezowuj przisuiom do li-
 bie frontka, u chesitalym z Faby po
 mowio ~~zanna~~ nie jistem, nie putro-
 fis nie, nie uniom mystoi. Cude
 unio puchstania progromna bezno-
 ta, przez przestosci wstun la, zee
 mycizem do Cichio. Bez Cichio du, jow-
 bym bez zycia byia, bytno mscia dany i
 wcani si na swiatu na Polio fron-
 tu.

prziczenego moze ois, prunisowa, tor-
 seniu jickulisiny borow do Lowrony w
 enomy i uncesny wicn, mowu bytoda
 nie borowne - enone. Stazos jencu la-
 die my wyciz gali przez przestosci zee

do zieleń?

Czy ten dywizyjny ciężki mój wrota
i pioder de zup. i i przyjechał. Głowy
si eblia godzina nieciorowego proci
za noszuchajz eula raminiem z i
vernikowanis, euy wrota Fawick mi
ustygaz.

Dziwni sse acy neotowoi, dy spuj-
nie, przyjez ebe we i nie. wrota e
ke e wy eizgom na Fubis. Czy m przy
niniem euny przy wstajz e. Mo-
chony mof euny. Sreccie dy
mujz przy wstajz e. Co wstajz e go
re e e wstajz, e wstajz e wstajz e
e - pioder, najtobizowz Fawick
Korow

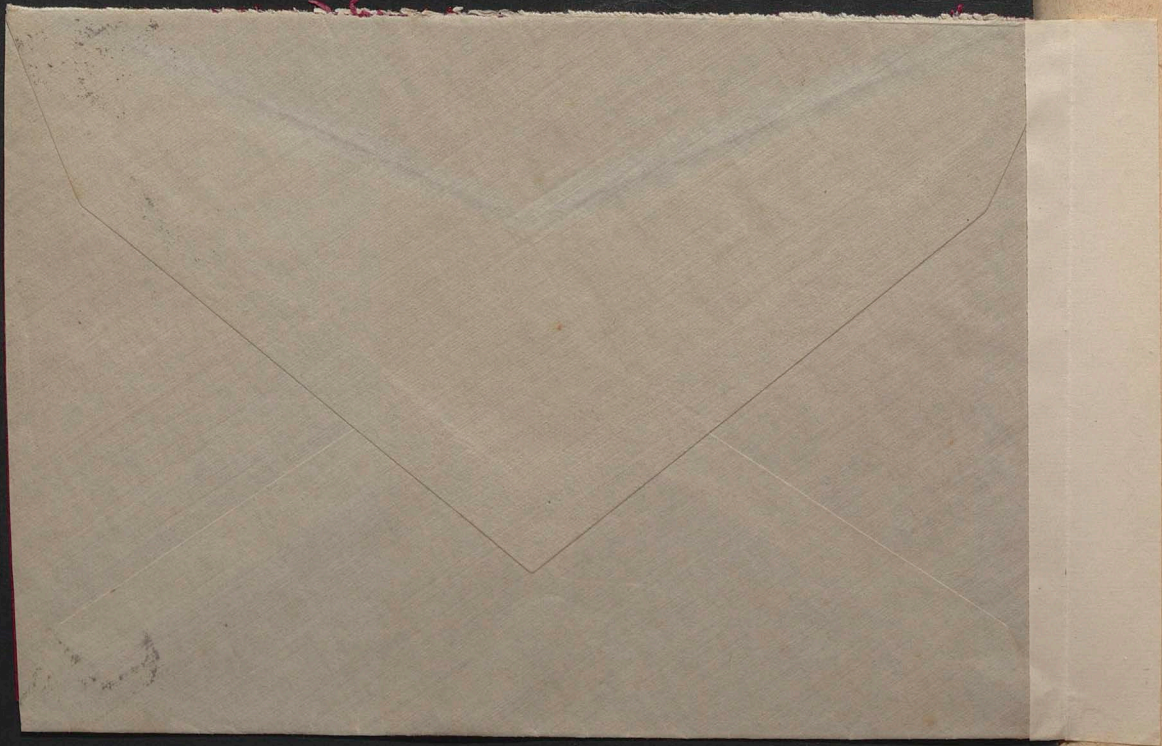
108



Wielmożny
Młodyścan Orkan

Porzba Wielna

poerta Niedźwiedz



6. V. 14 r.

109

Franku Kochanuy! - Zapewne już
powróciłeś z Krakowa, albo też jutro
powrócisz. Tak mi wesołej ciszy by-
ło wierszem powrócić do domu sa-
mej. Pusto i smutno wesoło.
Jakis niepokojowaona bęknuta i
bunt, że z Tobą nie jestem. Dni
dnie wydeje mi się niekiedy
otugi, niemogę zrozumieć jak to
by ty go oni potrzebam nim ci-
biś mowić uprę. Puscisz coś Tobą poe-
nie, lewde się w nocy i próżno wstawać
ci wesoło, w przestrzeni wybiegani bę-
watom ci, najtulisiej imię Twoje wy ma-

niam. Czy Ty tam w gwoździe miejscim
myślę na mnie przyciędtes?

Powiadasz Franku, że ja byłt nagolniam
nowy wajeć iś siancem moim. - Kei sior, ja
to ten czijs i ten romaniem. powożnani
sta mnie najborowij odpowiadajce prowdie
Cośa byłtam goris w mronach w ciemności
ciał bez wyjsia. przyciędtes jon sianca
iycio bajne. promieniami światła wrod-
tes w głąbis mej duszy i rozświetlites cośa
obudites iycio, nuse, niernane. Nyo-
tam cośa naprociw Tubio, cośa sio Tubi od-
dejce, cośa bez ustronim. Tiois ni mo-
gę iyci bez ciobio. Kwożdy dion wdeła ad
ciobio to msta stracina, to jenois pze

mae nad terna, niema. — Niemaż wie
 cie, inaczej narwał jon siarcom moim, jedy-
 na, prawda, mego życia.

Na list Fvojerkami na wici, jure zaist
 niżej sprawy sue w kronowic.

Chyba cięgle o tym coś mówit w ostat-
 ni niczoda przed wyjodem do noon. i
 mom uśmieie uósmu naprosts nie ze
 suby ni mówili, a tyle wosun było
 jest do promówiania.

Zat ujs wprostie, um lu nie prosila
 na jeden oim, że kronowic woscyje
 wstypie, to to z ekali wri ni-
 tateno, z gawiny, niwido byi stracił
 crosu.

Joni jeht uemnie ni panoi i psova dri
ei oisnie ni orsey i eota jestem ste-
nerwodana. Wrovi jst dobre wroji u
zi u jst mi nie ni grozi. Ugroch
myrupitom, serj puidemne, i miid
eas mienoiere ni otugi nonej roitar
Jenerem si oo i onoj ruboty nie ubra
tu nowet cytro ni muge. Weronj tro-
ckj wrovi pnyomition, o dris mi ag-
rumnie smutno, ale kds zi stowito fto
ru usponuie i eicho crenue no dwoj
pnyojid. Woz mi dobrej i nich po-
goda i dobre puercei si kdris w Polie
Wnuchony moj. Wsta fue eotijz i wja
Poranus

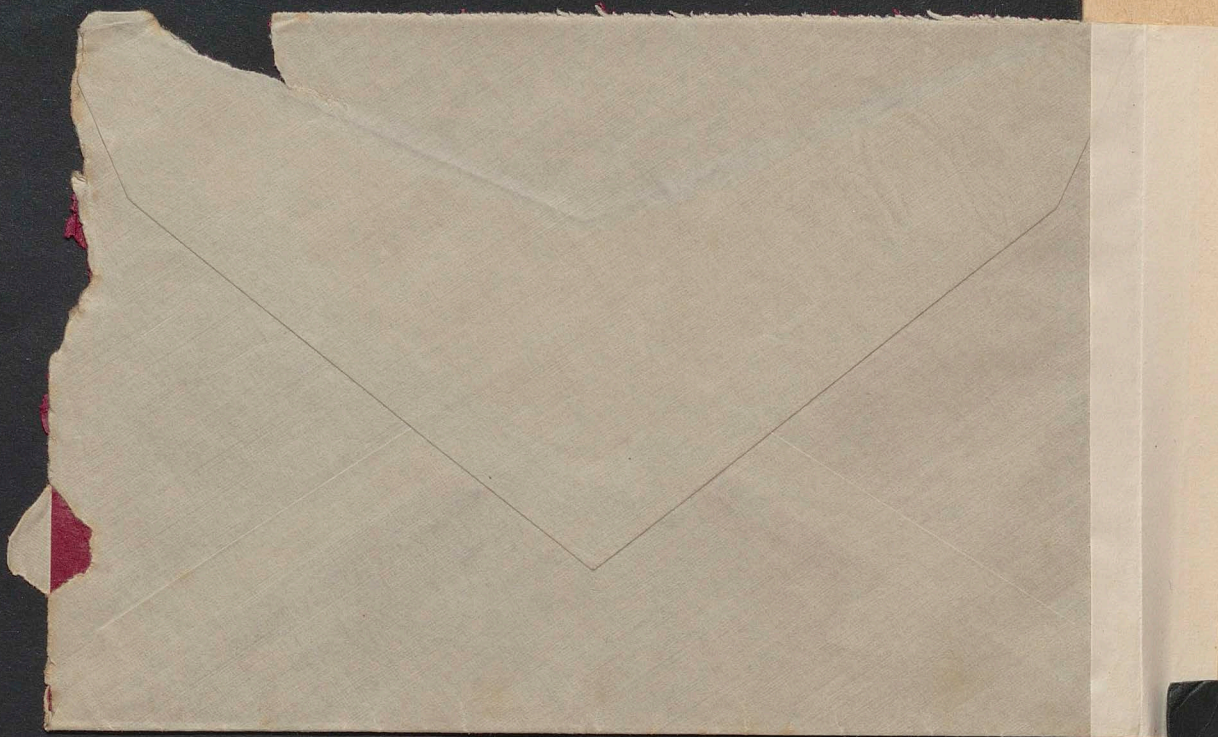
111

Wielmożny

Międzytan Orkan

Poręba wielna

puerta Międzywiódz



11. V. 1914 r.

Franku, Kochony mój! - wracając z
 Chabówki spudniałem kilka, który mi
 oznajmił, iż sprawa moja wyznaczona
 na wtorek (12 maja). Mada jestem i
 się to raz skuciły a z drugiej stoo-
 ny ciggle o tym myślał z niezręcha-
 no, przytrafił. - Cytami tych listów,
 wtorek, a nie, debata. Chcieli mówić
 kil, iż, a sprawie nie udało się walczyć
 już. Teraz będzie przy odzwiać wam
 niekiedy i niekogo przez odwołanie
 niekiedy. „Tak, jak sobie przesłano rycy
 li” dają. Mermanie ośi wójcio już
 obrymation, bytami wie w niepocie.

musician Deperowici i merawio wyzicia
icem expresem. Widocznie wiec i coq
den eos puektionia mis to niemozda
sprawa, a tu i juzada enrepra
tiner been pnerany puda; panno
i u Cielii same ni teprij. Futro na
list curam i na wicci co u Cielii
jon zastoi w domu, jodie wiodo-
ruaii u sarata pueba li prymio-
ta i co Ty dom teraz rubite.

Wszystko wiec cijs i obrou i wto-
ni, ciery mis agnamis mysl i
jst nieduzo roum badiemy. p-
rimo uwrotnych prymio-
nemozda rubosna jekom i nersolior

srećiliva myslu u z dala bez proz
 labo i u san enoni nem besne
 rareni. Jui teroz nisuge myslu
 skirovce w iotnyu iunym ni-
 runku, tylnu weio krasu, nizu-
 letni noaut ud mej ueli, anoto
 namgo laka. Roeynau jui onu
 licu a to jerece ter. duto, duto,
 dui. Proeyny tylnu najgorcej, lyp
 Ty si proz san aus rebre emt
 lyp su nie mseyt i lyp mozt naj
 jilsnijre ponuic.
 Kuchony moj, mam jerece wano u
 pock pocku i pol, gdui roem chu-

dilišiny. šijaťni sloja, na stabe i goi
mi sočnik. Mam jeveru u obock
uokhoracy pucig i oory Tarje, cui
ne nuchone, moje ocy!

penyatro ni napior wenyatro
frontica, duri o subis i paxelir
Ja jatro pro sparawie napias
Cotaja cu cuony naj, usochor

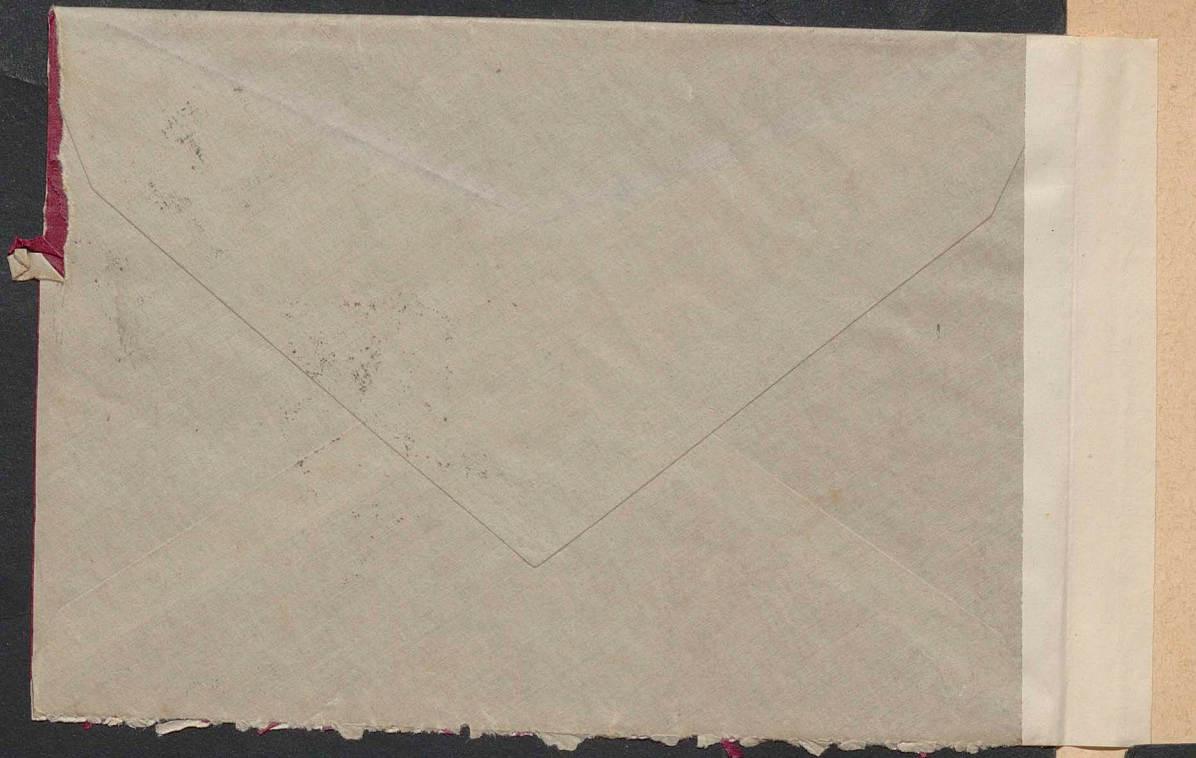
Evujia Bronus

114



Wielmożny
Miaosław Orkan

Poręba Wielna
pošta Niedziwice



12. V. 14 r.

115

Franku, mój Ukochany! - Są mi
niezmiernie ciężkie, te Twoje propo-
zycje z matką. Nie mam przejęcia jak
nieś to bali. Co uczynić mam? prze-
cierś ten cięż niemożna łonie u tej atmosferze.
Jedynym Ja widzieliśmy, prze-
konaliśmy ja, musiato być mi uis-
ny. - ależ ona ten Twój widzieli,
olacregor teraz dyje przesuch z tym
przedstepnym ludzom, który janki
wstrętny indygg ukimuli. - Ludzi wierz-
da, który oni z mojej sfery znafo
nych a ni z Twojej nie są i który

nie znają mnie zupełnie. Zdrę-
mi się frantka, że teraz niemożna
tam zastawić by to się wesoło got-
owy nastroj zmieniło, by wygo-
cennie rusło i wstrząsnęło się. Nie-
bawem na wyjeździe, przenieśli Matka
cis nocka i pragnie i serdecia Fie-
gu i Fanyj przytęskoci. Znajdź od-
powiedni moment kiedy ona jest
spokojniejsza i w lepszym humo-
rze i powie jej wyjeździe, spokoj-
nie, serdecznie, bez zdenerwowań.
Powie jej jaki jest mój stosu-
nek do Ciebie i o powrocie i swię-

bracia naszego krusca kłone mo
 tacy, i nie możemy być z sobą od
 siebie, bo wstępy życia niema. u no
 niczności naszego pojścia razem i
 i nie nos nie na ziemi nie rozróżni
 niech nie wstępy z siłą, myżone po
 mod wstępy kłone, niech nam życia
 nie wstępy i siłą prożno niema
 cy, bo dune none to jedno pro
 cie, eutę bowiem u Fabie jestem. u
 ma nieistnieje, umie niema, jest
 ty, Cuony mój i dune kłone, nie
 wstępy nie od siebie niema.
 powiód jej powiód, i siła obuje pro
 simy by kłone zwrócić, by wstę

ere name epuzata, by ni sarita
poviorcho wnie. Ona u svoj upitny
nepovinna bruce ton, una, mo
ton putuce putrasi gtsbaro. Nic
nem do cas, nich povuli luyiny
sa puvkonali jon lioruny u cis
icum jest mitose nava, jionisga
cuonigo prugniemy jitra ~~sa ma~~
sa lboriemy creili, lboriemy vechal
jej dubra nielna duns, lboriemy jej
ryere eue woricorni, u nichce nos
psue nersicis ewyne puvostom
frontu moj. Dy niwior nowet
jon nis buli jej puvost, jej dy
prugniabym ja vechal u cislis

i za nie sama. Ty eoi neywie moga.
 Lekom ei ole ciho lego nastroju
 domu, byi monu nie papai v eson
 rozstavina nestronego. Jonre le-
 orior proesaut, jan vybrmir z tego
 tononego tenor putovnie jesti otn
 chy rudiici niekyorie nict.

kom jeno ter v sercu i jorijis
 modlitay, btagenia do nij v deny
 by ci zicia nie valijata nismoney
 ta rudiici i sit, ktorych tenor bor-
 oijci nie nidy putreba. Nulgn
 talym przed nis bym cis kytno os-
 tonie mugia. fronta moj unocha
 ny, jonre to ja tenor emio to mo-

muge lyi Ty same miet tonio
cieno nevy praremio - pragre-
tam dui Ci lylo jasne chvilo
lylo usmiech rotesny. Moji
ies, um ci z cementar noici vyro-
ta. Jone ni teroz unryznie
cieno -

Cois mas istate prvy Dubio jestem
cietaja Tyz struskona glave. Fron-
tu prubocz ni, Ty vior vior
ty, jam nichciata stonec mis-
ouy Duba i Matrya Tyvja! Coia
jestem peina smudna i ueyni-
talyz nevyetno ly tezo ni-
lyio.

Touono ni dii mysteo o

bym erō wienu z Katorgi. niado, niadoj nu jesoru napisa ei jutro
 Dis wlyta ei sprawa magia, ni
 zapetnij pamyslmi mam up
 tucie 35 r. goryny sp. Bor. wy-
 sano jano imiada. Myrni ad
 chwili zapudniacia jist jst proro
 weny. jine wie London hysty
 napisat do Krosinicy prymaj-
 toje go do netycamiatowego
 mystonia myronu i listio do Wilna
 by sprawa magia by tam wzor
 wniesiona. Mowim cy Krosinicy
 mow to wubie, lece wlatatym
 by on to wnystno wdestat Ba

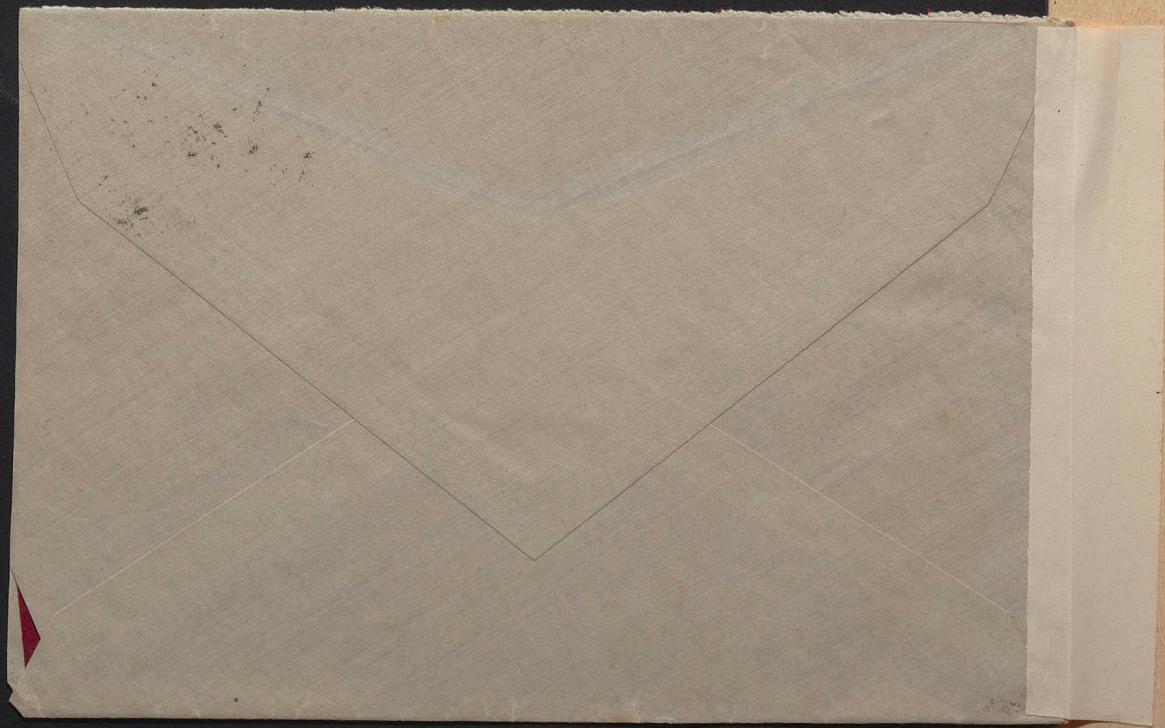
gini i mignu F. prouto putrelnis
seroz niema w helnie i niemo
nowet jigo woresu jesti nie bez
drie mogi no to trudno, wiech por
te puteconym. a moze nuberu
Toly zomij z krazivierem tu to
bucyji? Napina do Buginiski
go rorniz. Dubre u tu to jsi
skanicyo seroz to noatno dre
ga jesti tom ni pretaj moij
Napier frontu wnystru asalu
i niakivijazij zwego wewstronez
stann, wiech niem wnystru i
daz nyubawinio i precencie gowre
ad prouty. O. moij prezidni, una
skony catego ci gowco casuzi Tuzja
boran

119

Wielmożny
Władysław Orkan

Przebie Wielka
puerta Niedźwiódź





14. v. 914.

franku mój! - Miałam wesoły na-
pisac, lecz zle się bardzo czułam, moie
tu i pogoda trochę temu winna, isobotni
okropny oraz smię z dworesami jwii dru-
gi dnia. Dusi lepiej się jwii czuje, wice chce
ci chce tych spars ziwu postacie.

Nie moge się porbyć janijsz mstwien
nstronej, ani myczi odzwac od tych
przynnych rzeczy. franku mój, trzeba
być wewnstronie u siebie być zistny nie
tracił równowagi i przywrócić miocier.
Wice franku, u to się, senystru powo-
li zmieni, usow, usponoi, Trzeba spro-
wadz, dwiego sprowoju i unianania pro-

drażnieni. Janie Tynie sprawy czy
Kemper odpowiedział i jak z namiżniesz?
A o naszym teściu czy myślisz? Za-
pewne jwi do febrnego napięcia,
jżeli nie do niecierpliwego napięcia
maga, byci przedmiem niecierpliwia za-
jści. Miwiem usprawdy co ci napi-
eoi w sprawie tironaeremia oficy,
nimom i ja raufonia do tej procy
a strada, by to w rżym tironaeremiu
myrto. Myśls frontia, jęsti on afia
k, protironaerem, to jwi trudno,
moit mičk puste do okuru, a
na inne ricy mi dowoi powolenia
at wbracyre tymbi, po mydruno

Warium.

Crekam na misci ud Cioho, nie ru-
 bic mi moga, nowak cytae. Cis z
 no mi i ile. Gody by tam, tego mi
 byto, jenie bytaly miersiliny.

Crekam na list ud Cioho, u na
 tuis, u on mi wy vere tek ni mi
 przymier. Moj frontka przerwadzi
 mysta tylnu catego ci tuts oo
 mej pirozi, nowyrom pincerelli-
 wemi nowy, Cestup i pinceru unu-
 chomy omiceci sy moj. Staro lieta.
 Togo, godi minior, u coroz ci blietoz
 jesteru, tyke mi daz nieszicis cytom
 ie po stoponi is mi nury na cudny.
 Sanya Bona

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

fontku mój! meromy napizatom
do cielsi, lece mi myślatom, dźigrom nic
to sirijskego listu.

Dziś subre jwi zis cijs. List Fawj fontku
jwymioś mi utucke - nutrijs, i wnydru
subre zis niwiy i ię Tę jwi dom ni more
tego cięgniozo nastrojs, kłomy nie łone
orczy i lubat agromnis. Skortwi mis
nieubro mi Fawj Matris. cren zis, uljansia
skoruba serca? czy teij? Jone jmy now, i
tydru orani zjym łuciom, łone niplot
ubleni zis orczyta. fontku Muehony, do
raz, gdy skortwi z sercem nieubro, łone
bu byj unisut wnelnich ota mi jwymioś

i vovraivnisi i Gura mivlivi nich dris
cyma vobena havi by Kulesi ni neporo
ita.

Do Kuzinetskogo supistam v rezultaci
spvany pruvne zo hontu zedecni, by
miziverni po vbyznanis myneru
uvicivt spvany vovrova do Kuznetova
by ni puvulit F. zatekai, ani vobta.

4. Dvi spvany i myats u en to mybno
mivtvi. Miziverni si eina u z br.
Kuzinetsu havi mivtvi, i u hontu v
F. ni pulicny. Barova, ugovornis si u
to jistenu mivtvi. A by vobta myneru
vobta Kuz. Kuzinetsovi.

Pyte man vobta si vovrova vobta u

chyba cuiq̄ dicit mi to ruznie. Peneder
 ouzbrim to co najbratnij, mie mispro-
 noi. Meruuj luytani x ruzgorni. Zemb-
 ly pronyant mi obrar wyponomy x natwa-
 rji. Wyponomy tabne i znuerni lajone ad
 obr. M. Ludz. Pzomiviat mi, u za dva
 lygustie coi mi pronyat, pralem: u i Tro-
 im obrarem to en ma tosi niapulu i etu-
 chae mui uwag ad Ludzi nicatowalonych
 i qoy lylno mu si to quo nor. woci nalygi
 miast waly orugis myd. x natwarji.
 Iskam ei wie, ly en eruzi na swyjs usz,
 der pronyumienia si z Tubz, mi prubzi-
 wist. Pzucio walyumia orugigo narz
 iatu o natwarji, jo nie lym mi niata

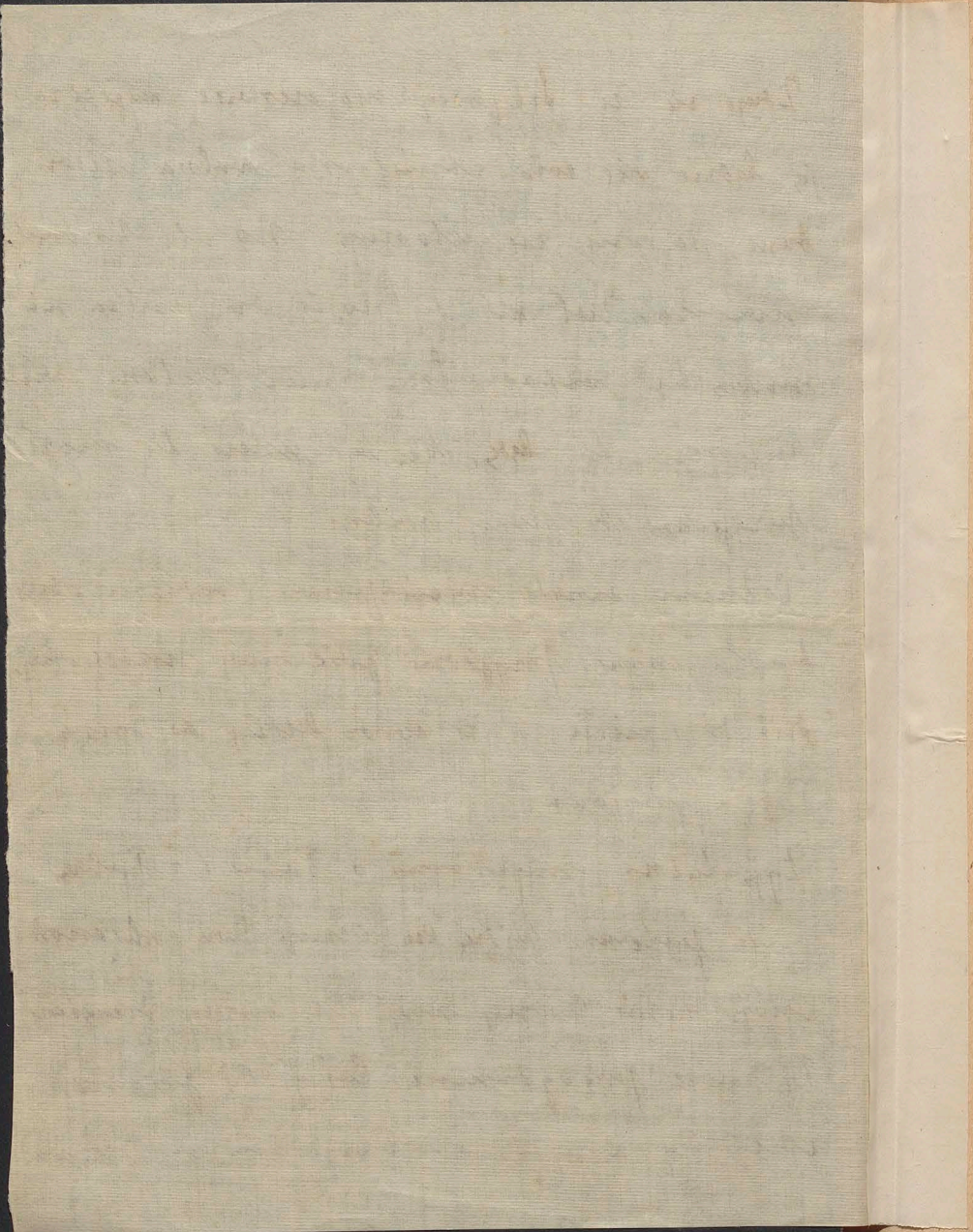
chudzi mi, bym en czegoś bez ciskia mie
zwalit. Nie pize mu mie, z 17 to mior
otemnie, lecz napize so nigo pytajac
jan ubrac iowi, napize cy iowi o miw
widnie i to jui som pomysl / moiwepo
nij, z gory ten si touchy, pucsi cenen
wulic drugie ~~cytowania~~. noniad i
z 2 nim, gory pygionice na swita, o tym po
mowice.

Domem, a ktorym miwkiem, jui muos
pierzowego curreca apuscic. Tak mi int
z moje idelone, zi rozetoi. Pyto tu z mie
nie teey i ten dubre mi byto o tym
wanku i 17 go lubitei foentiu. Dubny na
chony domem. swiadek nurego nescieia, ile
tu chwil niezapomnianych pociqdiomny

Zaujé zú zú bilynský na cvernie vyjicora-
 ja, hovorí nie ešte utriedená mólva, sivi
 dum na rúce zú utonúj. Mo ale ko orub
 nostra. Úel mi tylnu, zú do maica ni
 mugs tu vortai. Leer jmer zielone sviat
 ni jeneru tu hsts, ches, byj jeneru tu mozi
 prypichai do ronej izbeleni.

Cenon svist miciiapelinu i rutvinu. Svi
 ta dta mnis. prypionu goce moji vnochony.
 dui 15 i cims zú, zú avroz bliuaj do onia
 Tvego prypionu.

Zyjs tylnu myslami o Tabu i z Tabu
 veici jstems. hids ei icnuj Tve ubrenosi
 unuo mnis luby moji vnochony! hessicu
 Ty moje pmozromne. Coijs ei gozaco
 Muzi Ty myzstos - Tuzja kodro - Bronis

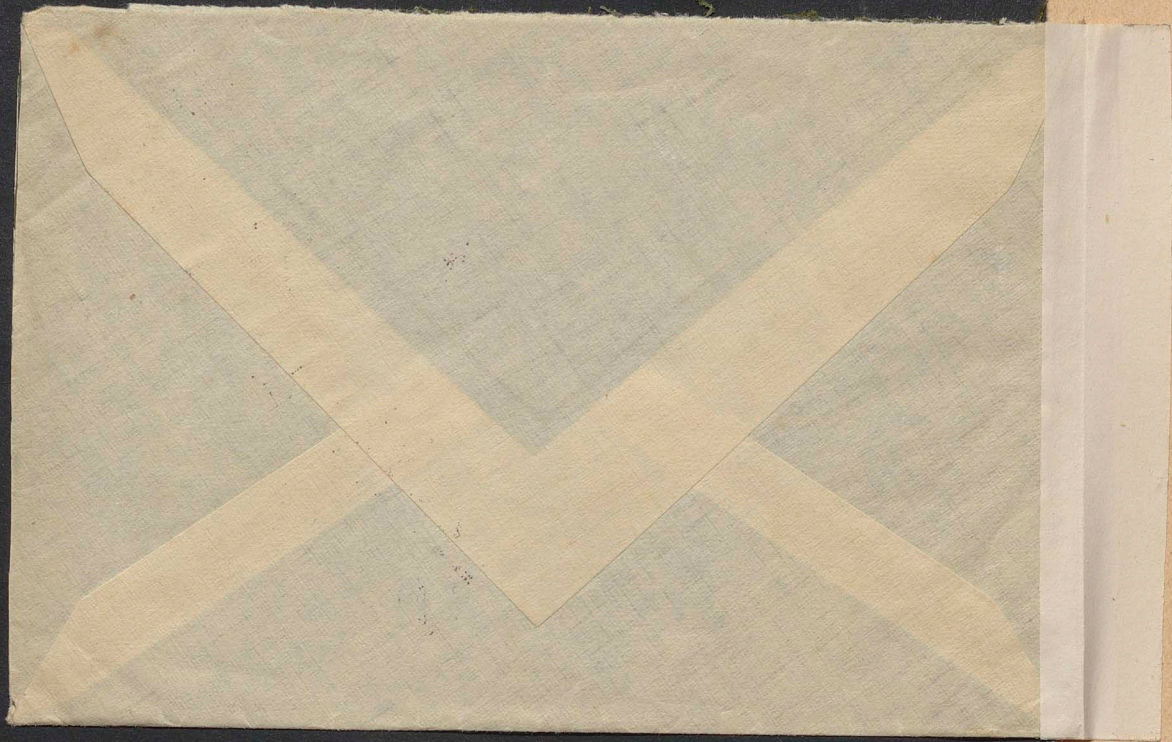


125
Wielmożny

Międzyrzecze Opatów

w Perskiej Wielkiej
poście wiedeńskiej





22. V. 14 r.

Franku Kochany! - Oni znow po-
gnane, taki kwitnie i pachnie wono-
niekimi wiosenna, i patrz na to koryt-
ka. Oto wiosna zii nasicy i zal tycia,
i smutek zary zii w duze. Ludo fru-
niaduz, a ja niwidim cy narzem one
kzorie, cy kzdziemy muzli byi rozem.

List Fwoj dzizicyjy przymiot sui tro-
che ulgi, ukazywania i smutku cicho-
go, zii z Feky toni mi jstkiem i z to-
bz, rozem zii patrz, i mi ciez zii
zodem kwitnacyjy i wiosny.

Niwidim Franku, czemu aprowawit
nie smutek. Storam zii byi aprowawit

na, starom i obrzonnac i nie magg
a ciebie mi bys blisko mnie, na
list Twój wierzac i nie maggion.
Zapewne, i to sprawa nerwów, ale
war, i chyt wiele musiaty se ner
wy wytrzymac. Najgorze i nie dy
pristam ostobnio prawi wcale i
do nie onropnie wyceprzynio.
Mnie oii spoi bede po Twim
obrysie bicia, Kochany moj. Cru
js mowa, i jeste przy mnie, a
nie patrzye wale jancz jank obco i
Kiedy przyjdzie franko? przy
netalym, bys i przien przyjdzie,
bym magg toczka, wiecej bys i

Fobu, nacionyi si. Zapremne proy-
 Fubri o smutkach nezelnich i
 nerach. Jone pragnu ci videti,
 Jedyny moj! Jeneru du bode proce
 vil. svista w nany m oamku, bode
 nam cicho i dobre.

hior, u ty tom, franka, nie bode
 moze proce. Celyi chci se, ho-
 dy" wyjat jon najskerzej do red. Cy
 mi niozei wicai od spiniogo?

Nipinor mi nie co z Trovimi no-
 putami finonovaymi, jon bodei sa
 brie red, bode mi to nipa-
 noi i grebi i tenam si u cibir
 w k ovaotom, u dui ubovuk z
 arbe z nad norego morza —

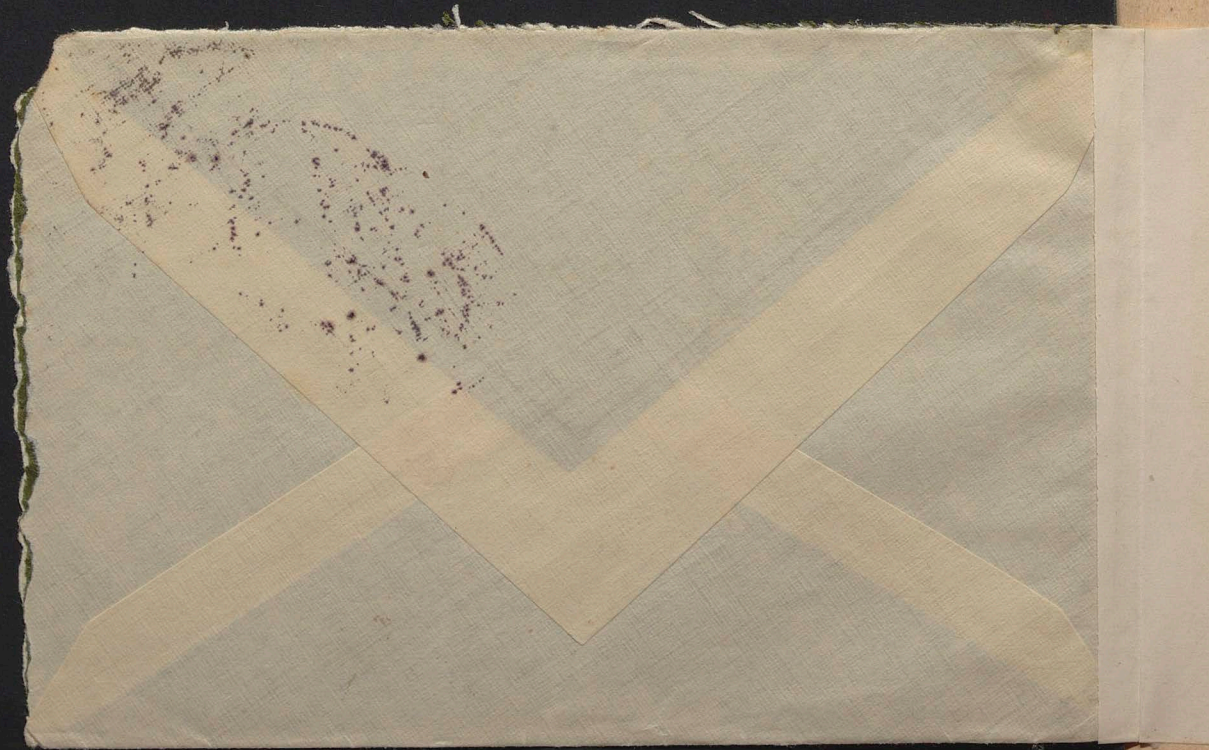
culo, goracej fula, wspomnieni,
nigdy nie wspomnianych, owiongi
mnie, kiedys wnetnie dom prawni
te momenta, cudy je z eais on
fotnoicia - ten brug i skoty gdi
Ty malujior u ja sidre przy da
bie w ritynym bloku stowca i
more, - forawie eizne figo rum
Zawiesiam jinggo no reiani, wde
ei psoni, ~~cajira~~ roztionermit
zi ad nigo. Jonu ci oistnyjs ca
este gorace em, ~~z~~ moij unochow
Czaj u ten obroun strudz mi by
die od uprowadzajacych zmuetnis
Cotygm goracych ueruciam i muzek
wionu, cotajis ci - Ponia Bronus

128

Wielmożny
Władysław Orkan



Poręba Wielna
pošta Mierniów



Niedersta 24. V. 914.

Franku rucenomy! Nadrija rubocrenio
 Cielie za mlno sui vroita mi ziti i vodo-
 nis, ipis jvi teraz tepcij i etan nervov ru-
 putni rubny.

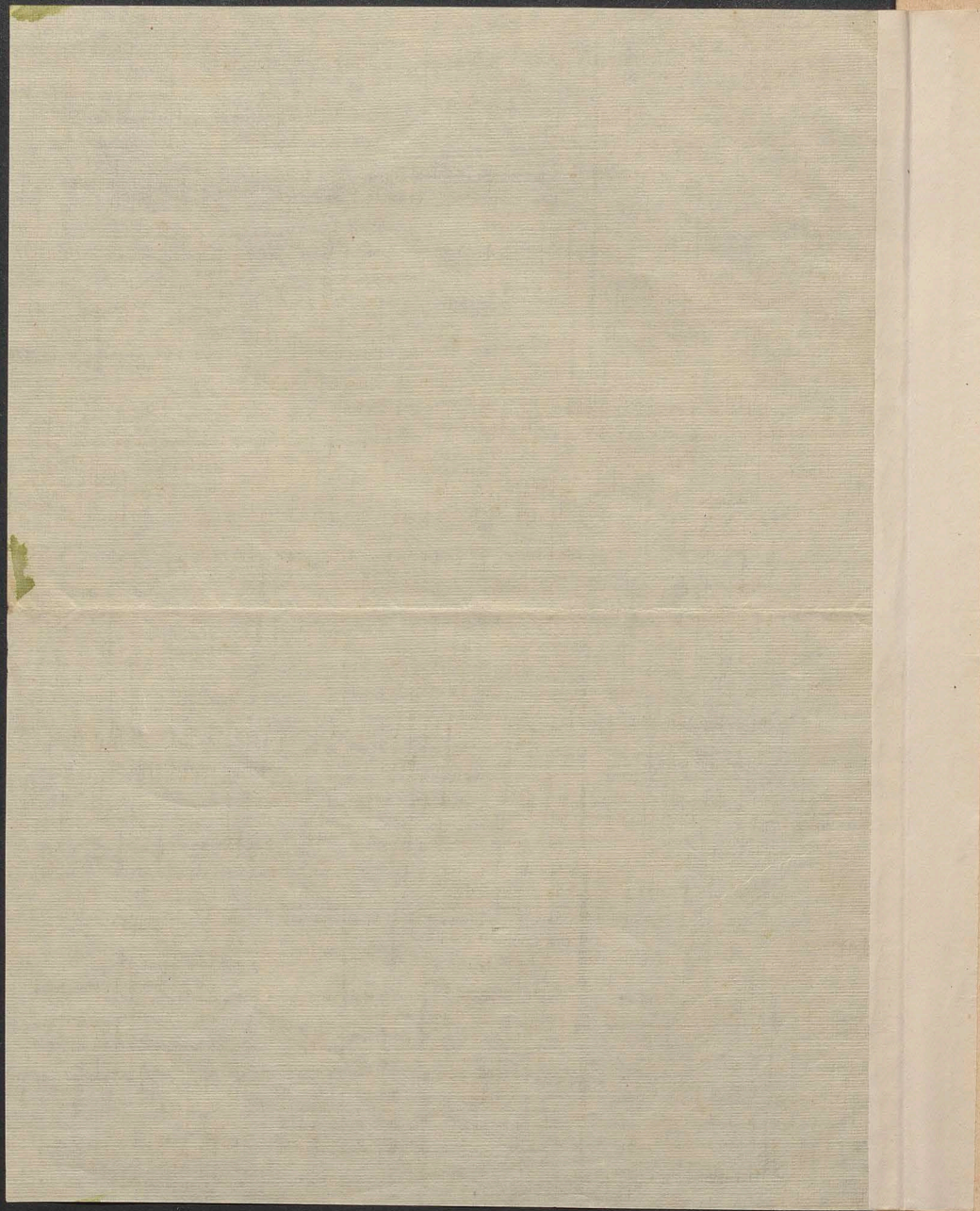
Chyct, ti za erdem sui cis rubocis napet-
 nio suis cas, ugomna, rovdicis. erenom
 tigo sui casym prougomnym uproy-
 mionem tury, cas rovdicis zerca.

Unochomy moj, Franku, svisto jst nemnis
 rovdne, prujjiois prn moj jedyne, rucicis
 moje promienne. Jva po laborge zimo-
 nyne, pud promienioni zionca, vygato
 cis ludri de upia, sora ne mnis vygato
~~mnis~~ bez cilie i prujjiois rucis-

nym wessciam/soy Tobie.
Jui o iatyeck sprawaek pisai Ci ni lody
zapewne list ten przed conym nayjortem
wzawomiz. Pamiowimiy tu o konyetrism
Zawistum mni depens, o nbiwej przy-
jionior Ches hji wprost do mni przyje-
chut, nigoni ni watsprujae. Ches, ciy wiec
spudrai i wbrai do ziskio Unachomy
moj. Przyjoi, czenam ciy wscem jetyym
goracy mitorci, casu Turja, casu ksenno
te, przy Tobie, ludny moj, unistawony
owiscie, niemune nigdy, ni spracuwone
owiscie, Ty moj! Cozujz Ciskio unacha
ni Ty moje, Turja no wone -

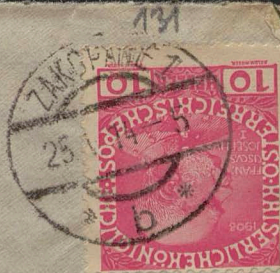
Wremis

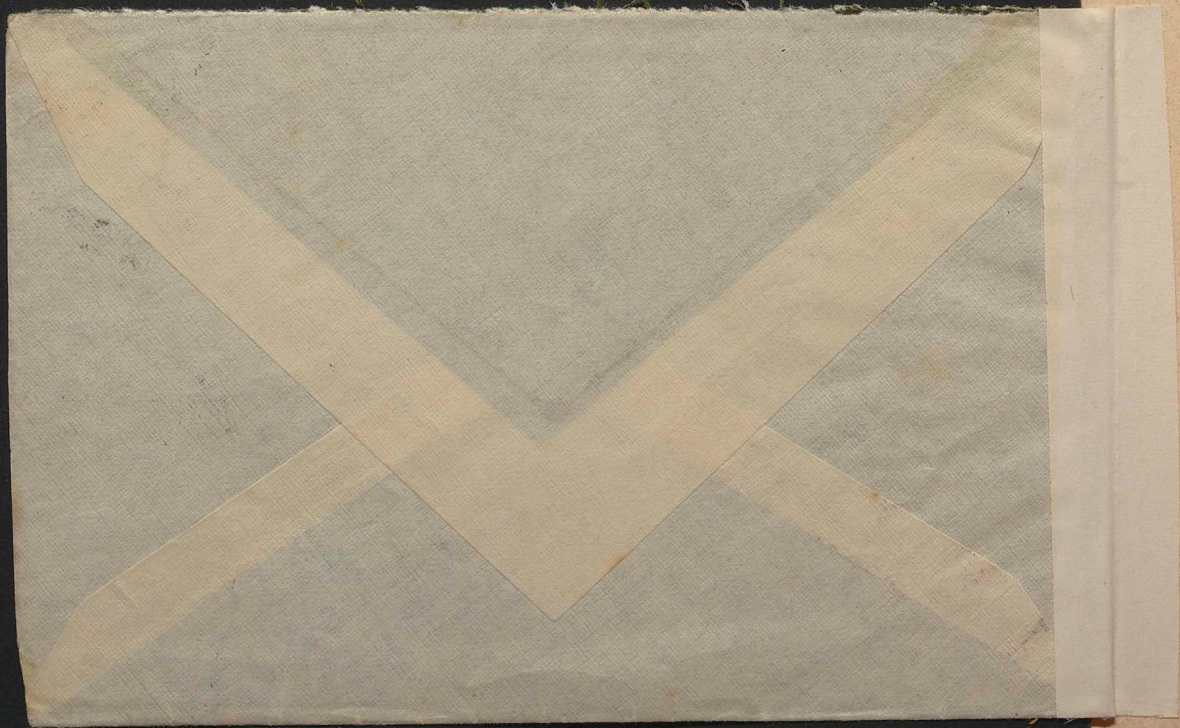
ks
in
im
y
i
ie
y
ym
no
y
a



Wielmożny
Hodycian Orkan

Korba Wielka
pošta niedzielná





czwordek

frontku mój! - Nie wiem co dzieje się
z Tobą, nie wiem. Srebrakem cię u lis-
cie Twym, czytalem go po staroście i zna-
lezi cię niemogę. Wznowio wrogosc, nato-
ra mi list Twój maluje; sono ci sa-
ma cuna, sama, goryz Ty z listu swego
janlysi mi przymni stat, nie umng
erodt, leez goris zastali szabryt, "wilem
prowitacsi" povesieniojao cubie nacrysi-
toic. Truono mi bylo pisac w sercu mom
psetno bilu i Ter. Nie wiem sama co dzie-
je si umng. Muec schodra, mi no cisz
nich myslach, cois przytaca, gnucis
cois boli onropnie u Twym liście i jonas

myka powstaje stranna i niedobra
nieustrona, bo niewiem, czy Ty tam
zetrzepales w sobie w tym miejscu
i z tam to schminie czegoś innego w
licie, czy Ty stojąc wata patrzył, a
ja tu anużenie sama sukam ci
wskazie i próżno myśliszgam nie do
ciężbie.

Amyōmy nie zboczyli z „celów narys
drog,” lecz wreszcie misci się tu, naru
ni dostateczni jonne stowarzysno w
stosunku do niektórych ludzi, mam
tu na myśli siostrę Twoją, ale nie
mówmy już o tem, zbyt to wnykt
no jest już Mammie ciężnie. Jest

mi utrapienie, niekiedy i
 et i smutno. Trono mi stonicy,
 już tyle razy wyczuwam prąd do
 siebie i nie mogę stonicy.

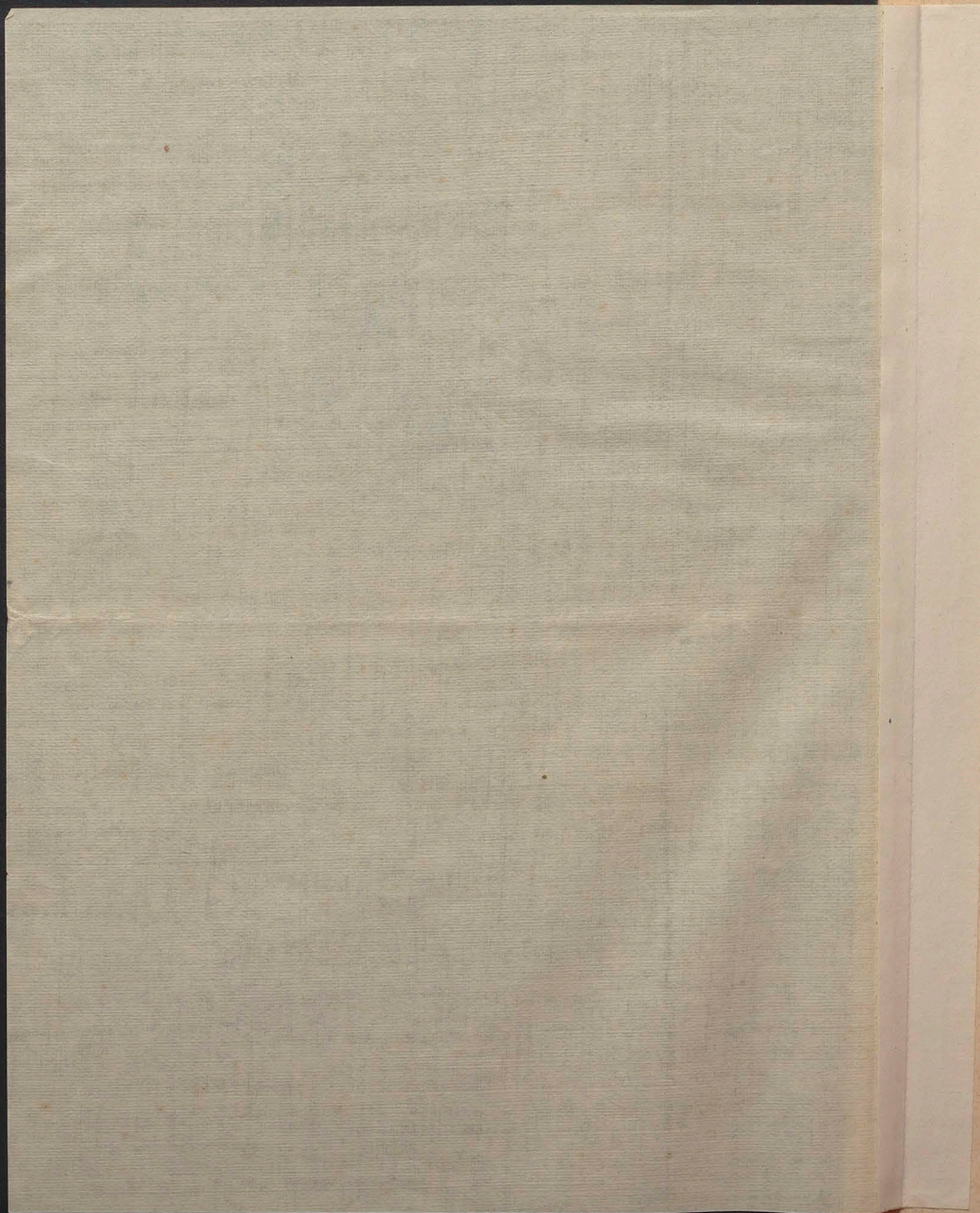
Ju wiem precie i cuję jak ci tam
 jest, zrozumim nie wszystko, tylko
 niekiedy wiem, niekiedy cuję, że jesteś przy-
 mnie, zawsze, w widym momencie,
 że umnę i oświe, że jedno jesteśmy,
 to co mi siole ludzka, co nam
 ona, a wot pragnijmy w dusze na-
 ra, wraze wiemy, że mi siole naru
 jest jedyna światła prąta, i uosny
 wbec dusz wiosnych nie wyuczli.
 Oczuwaj mówisz tak jaudy, ci siole

Imarno ustalić mieta? Cielie,
który znajesz mnie wreszcie? Cze-
muż nie cięjs sity u Tubie, jeo-
ności, miary u iwiszcie i spowodu na-
ozego uermeia? Czemuż nie cięjs
Twoje serdecznego uiciaku otani
silnej wnekonij, ton iud uwyetno, a
gotowej wone nie pudtrzymie u
trudnym monieci? U frontu
moj! Ty jedyny na ziemi, Czemuż
tona myna i toni bit! Spnyjor do
mnie, pemiort mi uwyetno,
kimm sprecii u mi wnekon, nie
spnykulo na u Twoj piewi zapon-
ne u tej mye. Wajni sity, nie ony
si ton pzo za spowoy i uwyetno, byn

Cis uwalere ni magia. chy prou-
 eci ni prouinnisny taci mowci
 u zabz. Spryjosz do mnie, dani
 mój, cudny krockony nad rycie
 spójz, ty mi weyma co niomae ni
 magz, mich ni cysz, im ton on
 rufani sama. Mich ludzi ili
 nom rycia ni spryjosz, mich ni-
 tosi nana jorna promianna zny
 ehy uci cimne swec. Nowet mi-
 nic o tem ni prouinnisny, byt no
 ise prouty, jony, druge, do neso-
 cio nanygo. - nanygo rycia.

frontu, frontu mój, coia w smut-
 ku i bitu jistem przy Tabie, coie z Tabz.
 U mój. rozprawo był Tanya Borna

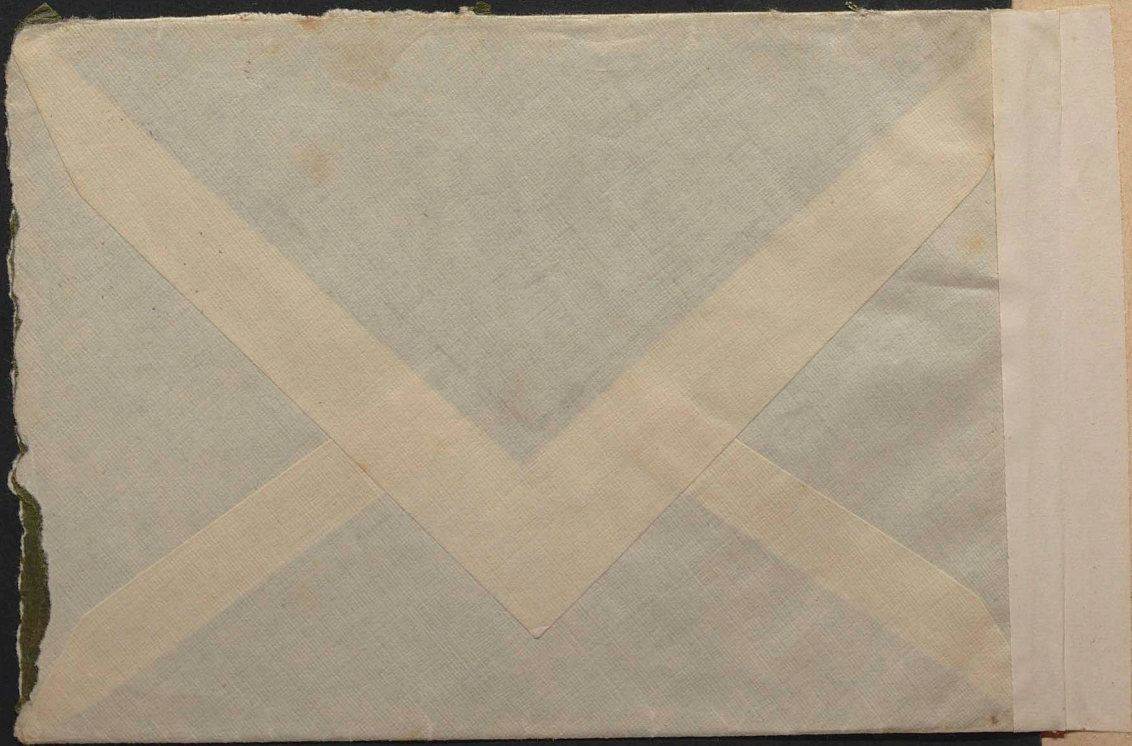
135



136
Wielmożny
Władysław Orkan



Wzrostka Wielka
puerta Niedźwiódź



[2.V. 1941?]

Sukuta

Franka mój Kochany!
 Dni ustają i pasterem na teniejs
 lecz eruiam iu ten niedobrze, i
 mis dnie wygnani wyprawiły do domu
 uoyty do tóitka i jiu leize w tóitku
 miatem z nimi teniejs. p. choronow
 ma sama pusti do br. Kuznizgo
 i spowowidła mi go. Misma jednak
 zādnych ubow narat mi tylnu dni
 sam porostae w tóitku i ni wyem
 dni na rty przegadz. Lais wie cęptem
 cęptem i wyprawyom, sara bytom
 worbika strorini, a w tóitku tubow
 iu eruis. Dnie wygnani ladu przycho
 dity domni na teniejs, wie musz
 spowowidła leie. Feror jiu, ghy

o Twoje sproważy jęstem sproważy na
dobre mi jęstem i pogodnie. Chyba
wezię jęstem z Tuby, a goy tur dę
i myka o Tubie to mam oiwie
silne i uore mi ię przy Tubie jęstem
sam o prosie. Dęje mi ai ię za
chwila Ty nejoriez usioroz przy
mnie i boriez mi wili ton dobre
dę dęnie pęborze zolis o aey.
Za oknem plusk dęnem, a
mnie cicho jomo i dobre z ty
wizy z tym iuducione.

Zapewne jęstem w ięstem jęstem. jęstem
przy Tubie abejmuję Ci, caizy crot
Twoje aey męje enone, cadęgo
ciche. Gata ni o Twoj jęstem

Cudny Ty, najpiękniejszy, estonci
na Uniechony swięci mój!

Crujs fronta, u serce, tu moimoié
wybranié do ci ulucky. Znowa spij
z serce jasno przed siebie, przednié
sié uwzględnienie i z winna cida, i
energijé prójowice na Doremu jaton
na piękneim ryciu Nłose jé
przed Tala, cenna ci i wita.

Ty fronta, mnie sié pyta, czy ja
w cichu wierz, a mnie ci czołem
zdzié u tu Ty z ichi niédecniadé
nié stawié tu ja ja wyznané.

Pragnę abym fronta, byś Ty tu
niéochwianie wierzé w cichu i tu
pragnę przytoci ja ja wierzé

i pragnie dla cielis. Jesteś u
jar bog, który wyzstno moie
gdy pragnie.

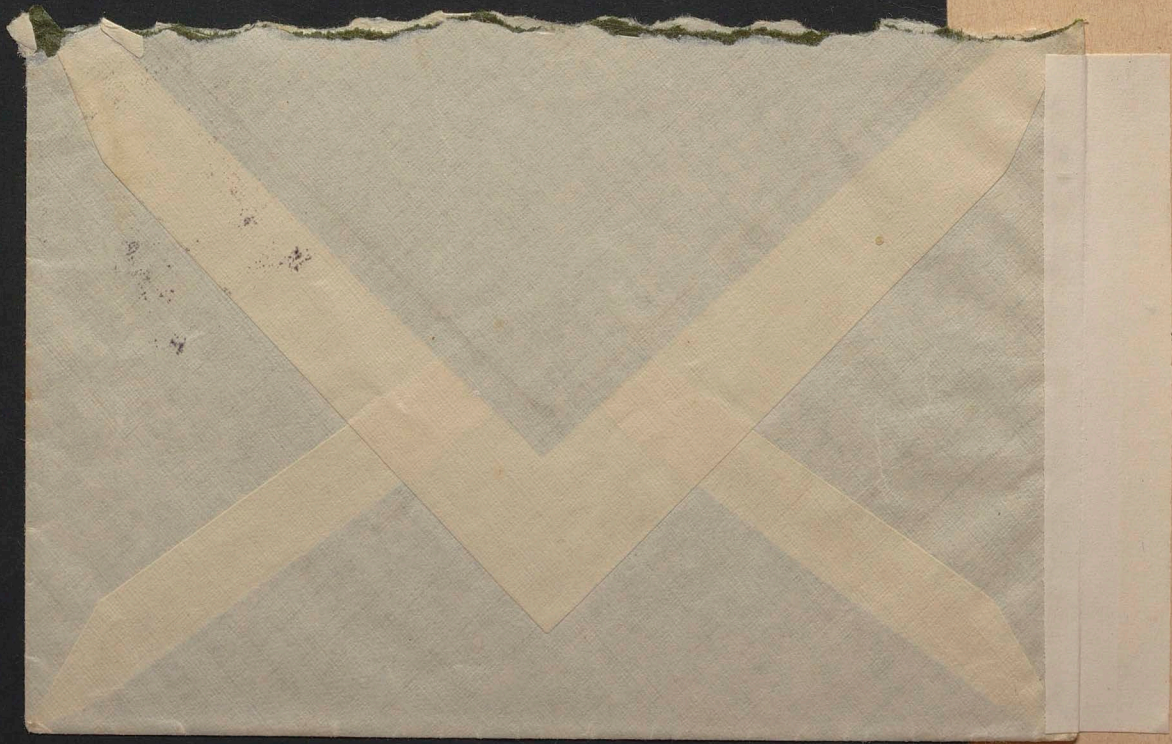
Ciebie li moji przestadni mi
mitq, nad wyzstno dougi a co
sem jan oucis mate herodny
tece wehony wiez talivocis
serca. Chyż i wyzstno - -
Borowi

139

Wielmożny
Władysław Orkan



Bozla Wilna
puenta Niowicó



[5. VI. 1914.]

2. 5.
6. VI. 1914

listek

franku mój: Nim abym ciom
list swój etronnie ci ni spasiom
co urtości o domu, przewyżsion naj.
gorsze, tymlasowij, te adom, i wiec
siora nie napisacis. List swój
uspomnił mi. Wezwijom ci bar
no is ten promyalmis to sprawy
wzaburil. Ten to dobre, agromnie
si cins i ci to już spadnie. Nowe,
janie ci o ciele tenatom!

premieratom sis, już od dnuet dni
mierknam w chwistowce, a dui
cruji si nie dobre i terz o tórn
Pomocnyta nie prepro wodzi a i
pogoda futalna - orisliro si bar
no o go rnek spawty smigi. Um
siatom truckz in rozisliro, ale

soj wyjrod, a de siastay napi
napior serce, serdecnie. Nie
choi one mi bzdur nazywaj
cia nikiem, niech nom mi pa
ji. Mytjo naer jej wyjatno i
powida cren to jest i szatni.

Sproy jinow so se pout wraj ton
relyi gromu miot sponajus.

Za ty dni naciety lenego i bdy
jst tytwa ny nowia ni do
gi.

front. a moj kochony, kony
no ty moje ciwego ci usio
niem mej miłosci wbejnuy
ciujaj gora co kachone soe usta

Twoja bendera -

Oron

to g' upastwo, jutro jst wsta
 ny. Nam jenne rormoite nie
 dugowosci no no rym niwra-
 nianu. Obicidie rismom i kor
 nowis jstsem trakt, wy traco na
 beer wrodlee wnystru ai uner
 nuyj. Nejwzinijre, u ad cishi mon
 dubre wisiei. Newstrum dubre ai
 crujj wocita mi juzodu i wiro,
 wida jst rblitajaca ai chwib no-
 srego r'ecia rurem. pronygny by jst
 najprowyj wosty pida. Chciotulygn
 dte ai wila jonyca chwil. rianca,
 rudoici i rucisica. Chciotulygn wy
 nuygubio ai de wnystru ite re-
 ay r'lores pruryt i wim u dub
 re nam k'owu rucisli wic. Lidz
 jut onie i cinsie. Teru jst.

nierem nie mroze myśli tu
no o naszym świecie. Już niemi
nemani tej miwioły i tego
tu. Mierz, odje mi się, co to
co esłatnio przychodzi non
tytu kółu, wrotem siebie, no
stęgnio. przytę powo jeneru no
wa nista sub-cernej niemonej
wosci, czego, co tłumno w stowa
ujac.

Chyba to jestnie wopine, lecz
gdyby nawet nie było tam tego
mrozenia to nie wistnigo
zmajorimny i inne. Twótu tytu
byś wyjątko do drogi przygo
wot. Siedy partij tu bawio
wotne. i skutny przygotój

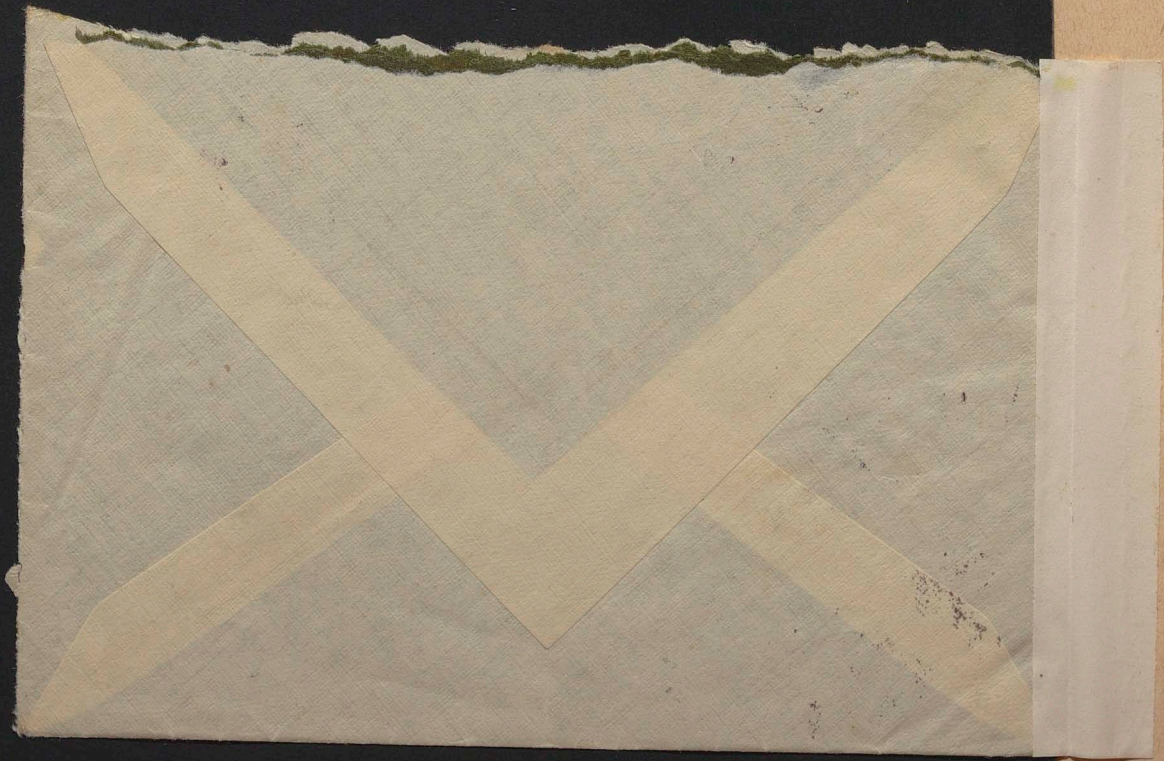
142

Wielmożny
ksiądz Jan Urkan

Bożka Wilka

Porta Niedziół





Gruntka nocka! - Wskazałem już,
 chcielibyśmy żyć w baroku i w ciemnościach
 bionty. Na tenże nie wychodźcie, owszem
 wygnani są z domu, i ja także na ten
 napiszcie rubrykę i nie mi tenże.
 Teraz, przed wycieczką, napiszcie mi już
 o tej wycieczce i temperaturze. Nie ma to
 bylewo publiczne. Wychodźcie na
 trucka przed dom. Szwajcar, ten wyjechał -
 miał praca te kilka dni mego brania
 tytu widzieliśmy wyjechał, i to z niezmiernie
 na roznice, przynajmniej w ten sposób. Inaczej
 napiszcie tu o tej wycieczce i tym alpejskim
 terenie - jakby nie zanosiło, jakby nie
 znano mi jakieś miejsce. Chodzi o
 o jakieś widokowe punkty przychodzą,
 widać i tużi tereny niema i nie-
 przewidywalne.

Ciągłym i owszem i to jakby
 swietelną, niekoniecznie, która po drodze

duo suo co reglata. Inuitno mi ty
no, um dno listu mi dostato ad list
moje jutro, tege mi reglata nim ad
hui midertans.

9. VI. 14.

P.S. Dostatem primum i te nitno mi.
tyen etio. Cines ei, u reglata dubro
cilio, cines ei, u monny misericordi
nonne misericordi i u jor vnoite ro
bronisny. franka moj franka jor
ninnimmi ei provisione i joris vnoite
vnoite ty chosli. Reglata. u list
jor ova listy rlad a ten braci.

Cutyj ei mueno quocis eubny mis,

Tvoja Dora

144

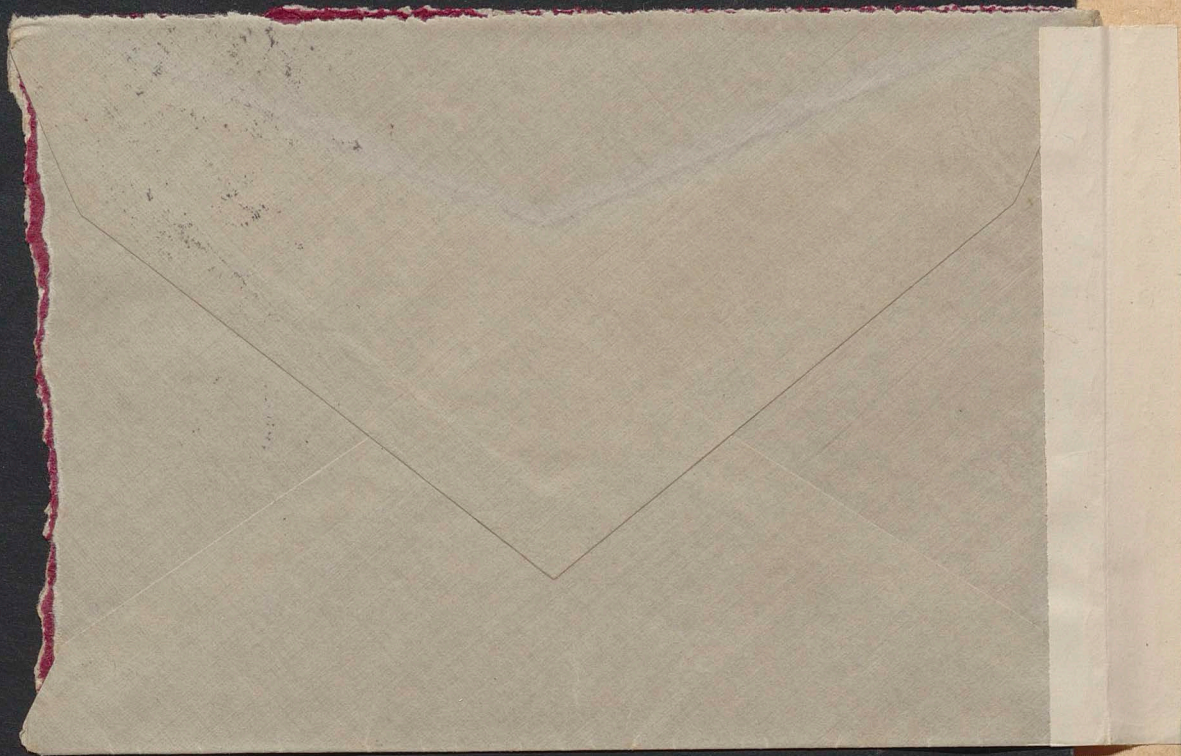
Wielmożny

Władystaw Orkan

Poręba Wielka

pošta Niżniwicz





"Anioldonna."

145

11. VI. 14r.

Franku, Crenu nienapizotēi, cuna
Tom vevorej i dūi, i juv niorumim
olaczo nimmom liedu, oliscotēi na
druzi dūi po vyrtomiu pūmiody
napizotēi. Zaniprovotēi mi do vy-
rumim. Dūi coty nūe exitēi mi cū
Ty khotna tovy; sicutro i byta ku-
ti a vyrtomiu dūi cūmūi bytū. Sta-
mūi. Bersilivi olindit mi spiv
stovira. Spuvotna nimmūiom vor-
fintovai i gūi jūdem, v myslitē
nūta mi kedvoca, kon camo vor-
dre rano budit nos spiv stovira
pod vrnem epimvicozo. — Khotro
ne vedecne vopomūimūi i vūf

u nie wam jęsiemy, i wiy ten
stugi, onopany woz, i pwrstady,
i ludni, i my wami etali, i trioni
to wyetno ci etali. - a spiso eto-
wika idwnt ei misie pwpowionu dle
re, etatej pwyartwici, wessicio, misoi-
ei. Et seroz los dylno rumi, a p-
stornie ei nisponyjsi cumu ni-
ma lietu ad eiobis.

Franku miy, etoty, cięgle ni do bte
ei eruj, ten wupetnie abraciom ei.
ty u na teniejs ni mugs chatie a-
dylno diwauywni domnie pwyeno dy
jw seroz bwtro pwyagne, uhy woz onu
ny si chonicy, i on wyjps dyj. Mi.

trawie z dylno frontu, to nie mi
 jest. Zupserne przeproszcie mnie bez
 sunne i umieram. Przy dachach cud
 ny mi, nochony wyzatos przyzior
 i lezici nam tam dachu, i wyzatos
 sie zapomniamy.

Czy przyliczcie nam na 15^o go do kosa
 nowa? Przyziorze wyzatos z nowa
 nowa? Przyziorze frontu, z Chulio
 ni to tam nieduleno, no jidem
 duchi chulio. Omoniamy jid wyzot
 ni naczyty wyzotem. Przyziorze, z
 Ci autuio wia, redosia serca, mi
 i wia, utekniamia, umochony mi,
 Cofaję gromco Trwaja kosa

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the low contrast and fading of the ink. It appears to be a continuous block of text, possibly a letter or a document page, but the specific words and sentences cannot be discerned.

147

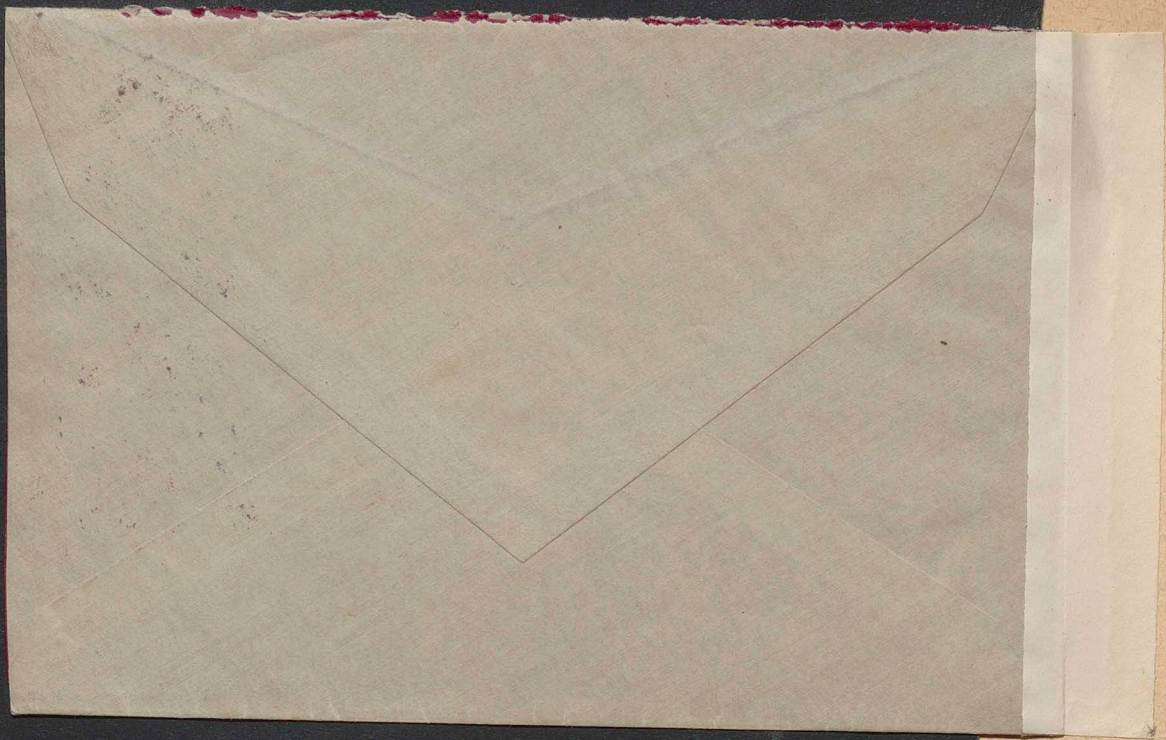
Wielmożny

Stacytaw Ornan

Spółka Wielna

Spółka Wiedzi





12. VI 1914 r.

148

Franku zachany, wiede z powrota -
niem u. dem" Fuij' obecny, skoro ci powro-
tuje to wyjednich Fuijich drog. Wiede, u ~~was~~
wyjednio, i moznosci pracy, i coza was
powyrtasi chcez ztvyé na jizo atdaru.

Nimogy teraz jwi nie rozumnie. Kon te
nu, a ovey tra lata, hisdy zromaniatom
zabacytam z diu ne jasnosci jedyne wyji-
sci ota ciébi, jidyngy robuneg, to wy-
wani ci z domu tego, wywalemi ci jon
najsybrni. Powrotkoda stowaty wleby pie-
nióde. Prani owa lata stracitei na to,
ly jano sono sprawy finansow usuné
i teraz mówisz mi o to, u gdylyi nowé
niat pi nióde, to jecimio jecere mi
wyjorior. A wie znowu przyly prony 5

domni, vrozpomi si, męra uweńtoma
i ruceni w puzepoie ruru - moie je
dynejo, puzi o moiego. Cy po ruru lo-
dnie miut se some ciety i pragnienio,
cy cie nie je do ostakra ementorna
puztka puzely - ruru? I ruru, na-
co z rycia swego apiaro cheer cy noe?
oto i o imie janicki puzo moie bejo ed
cielni rade! Junie abon bejo ruru
mion, puzi denui ruzo pragnioie na-
na o nos souyer". —

Nie o męra pragnioie ci trwois frontu.
Rucetom je do cielic, ruzo mis do rycia
puzatol, i do cielic je pragnio. — Licz ruzi
cheer, bylno wstety, gęy beje ci puztobuz do
rycia, gęy beje do cielic i bylno wstety

pragnę wspólne naszego życia.

Przeistaję franka, i nigdy mi powini-
nieś liczyć się z nim, i nimmaga nigdy by
janzwał się przenieść w Twóich drugach
pięte z Tule, tylno wtedy, gdy ci um-
na, rożni się będzie iść.

Nimmaga w tem co ja czynię bęte, to nicie
nie bęte w równym związku z Twóimi pla-
nami, nimmaga tylno widzieć posno i
napewno goręć Ty iśći powiniem, goręć
ci wata Twój los, goręć Ty siebie nimmaga
a mi atrakcje.

Co ci więcej powiniem franka? Janz i mo-
ce, janz i siłę nimmaga ci z domkad! chęć-
latem, i nimmaga to putrafi —
A serce co do lata. Nimmaga franka, janz

Ty musisz być w domu i sam się
brać, jeśli to jest wzmianka nad Twoją
proszę, które ci wrócić może na otwarty
cwał z domu wyjechać, to fronta, na
misie, ten par pięć, pięć nie
widać. Pomyśl sam. Chybaś się o
wyjeździe w remiochach gdzieś obra-
dować, byś Ty coś robisz mógł. | Wracaj
w domu nie możesz | byś mógł trochę
swobodniej oddechnąć, trochę odwrócić się
od nastroju „bosowego” myślenia na mi-
sję, to więcej, oni nitka no drugie strasze,
no zjść przed pierwszym brachem widać
porównanie ulewnie trzy tygodnie w cis-
zę klórcu ledwo zauważyć się, ledwo
trochę odwrócić się z wronkami ulewnie

a o powey mamy byé niemoté, ani o ni-
 orum - wisio badiś nad nami nonicrnoid
 powrotu nętego. I miertkaniā ni
 aptaci sū bowé na miesiąc. I po-
 tem Ty wrócisz do swego domu, a ja
 znos mam rękai miertkaniōś ni
 widzę celu ani sensu. Jam nęst do-
 gi badiś chtë znoczny. Pręmyśl prę-
 tu, jaki na miesiąc. to lepij ni
 jickai. Zostan w domu, a ja jonas solis po-
 rotę, pręmyśl, moie eoi jiw udrum
 na non ei zmejcie. Tyln z zarurowe
 go muna, tu ni nęję.

Pręmyśl mi z wilna wyrot z powrotu
 tulu jostai do konsulatu do patriote
 ni. niwim par to zwolci. Jine to

ginechi, ū la proximien dr. Asociator pos-
Tae do subscrisorin

O cobor cōi ci nupins - Hugo, Hugo mis-
niscunio crekaiom na list Fojj -

Genere na lekejo nie chudes, ni mam eit
pnychudo do minie driscunio. odriscunio ei
for jan muge u donyea woruntack i nie
pubrekanie mi vyrucaor covne nore
dy novet niwioe jonie pnychudo wy-
ucuponio i moiey prestajo povernie
Kecunia mija upevne ida, moiey predmiut
zna debore i serar bender poverionny.

Gori kadivie na pubrekanu? nie napiso
tes mi nie cy jvi vysione listy u
wai i co oed. Ci odgovoridicata?

Kudru ruda jorkem ū de grovine

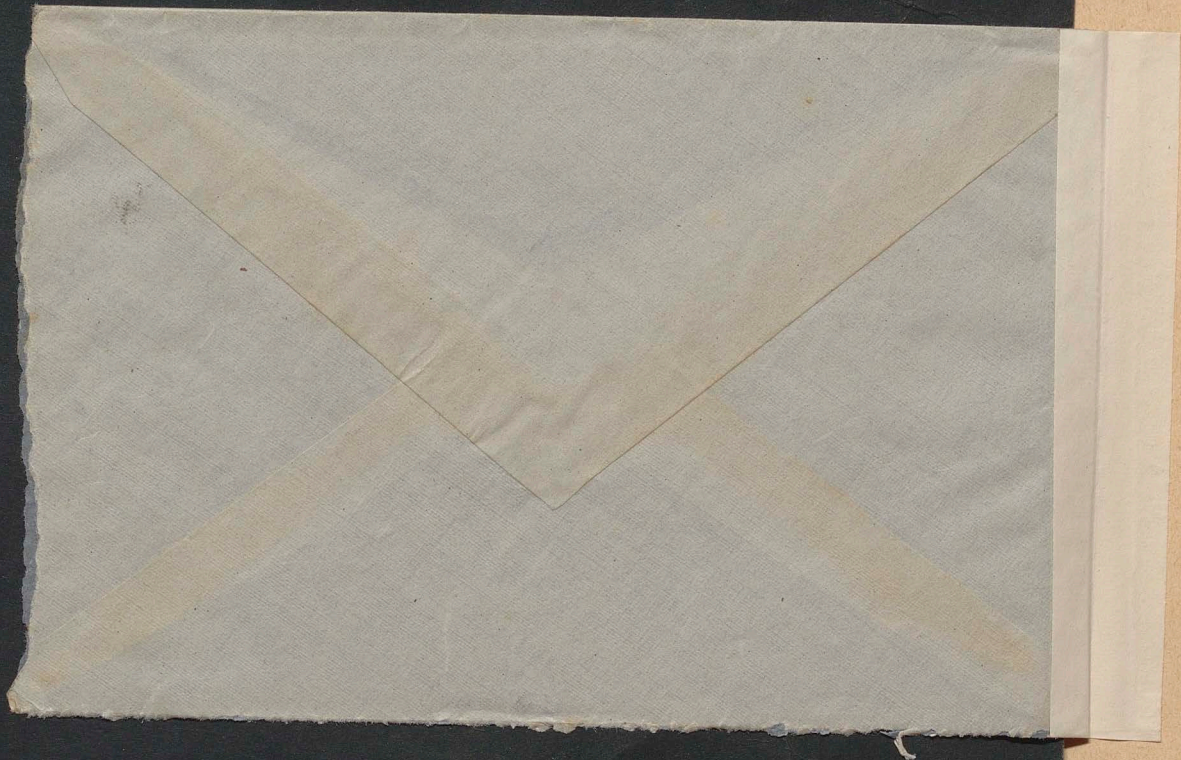
nitraci nad Falycku skumny rozprawy
 sie. Dypilni bylnos do nacija: upacknij
 najwazniejsze by ci nie ciezilo.
 Dubow by bylo gdyby nalezic tam ten wyjazd
 ty, mogl bys i ta zmieszanie swego wy-
 najee wozem to bylo na dwa misieca
 a tam toni nie dostep. adaj im to zowra
 a pianino wstaw do swiego ponapi, to
 ci poprosze. Nieproszę, frontku, w
 swoj moim adoci i matko Twoja
 ledu miota jani cel i wzajemny
 co mowa z matke wyprzedz ten nos
 troj: czy by mia ta niorezenna prout
 Falycku? Cztaj ci, stowami smu-
 na, leu na wone Twoja - Brunnis

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is too light to transcribe accurately.

152
Wielmożny
Władysław Ornan



Poręba Wielka
poczta Międzywórze



14. VI. 914 r.

Nivehony franku! - pryncipiom adpa
 nisomni nraeni v kranowis, by malcsi ja
 nosi prync, mam prync widoni i jebony,
 i mysls, u znajds, coinalwion. po cnoi
 cronych lenych prync, sancia do kra
 nowa, to bion najskutek cnoi, wozis
 sis wozis wozis v sybnaciji. - wozis wozis
 no co bion v mojej swoey, my wozis
 wozis wozis i wozis.

Pris spustnatom bikhla, pryncipiom po wie
 by wozis bion my wozis do k. T. do k. Wa
 siwiera i pryncipiom v wozis wozis for
 malnosc i wozis wozis. Bikh
 byl wozis wozis i wozis, u wozis
 si wozis wozis. Jestli bion wozis

mogli, napisać prośbę, żeby do Waszyci-
era by on miał w sprawie uchwycenia
nie wyroku przez komisję stan-
nową w Wos. Tongu. i Monmouth
rozprawy i by do rachunku mnie
nadesłał. Mnie samy pisać do Ma-
civiera nie mogę, więc jeśli Ci to
nie sprawi przykrości to napisz.
Czekam dziś na list od Ciebie, miej-
szatan, z napisaniem. Bardzo ser-
wem uderzając wiadomości o sa-
bie. Abitnica, pisanie twoje na
tytuł, gonię rozpętania i nie wy-
świadc. Wierzę, żeach bygodni, od d-
go wyroku miastem tylko 2 listy. Je-
den z Limanowej i ten ostatni

Oni sani diwne, co was pada dener
 i mior wychowci stonie i eipto, puzik
 tu cyzke, bez kureu i rikeri upianono.
 Sone swiata. Niowim chad sei wis
 ty stowiki i munitoi i son j'only
 ni to karkopone.

Co u lilibio frantka? Niowimie so-
 bio wyabronie co ty feror tom rabior
 -mowu wrocinie, u,, lily "snoicayci
 i nie ni mowor robie. Pragny-
 talym lily z matny osudt do pona
 rumienio, by ni lily styci wostoi
 Kupie mi wnyzstno. Chciatalym
 cie wbuyci i ponowio, mwie be-
 wa e na padzala wpsowioz su
 na pane gobicu.

Cuiyo li goroco Tarja Ormanis

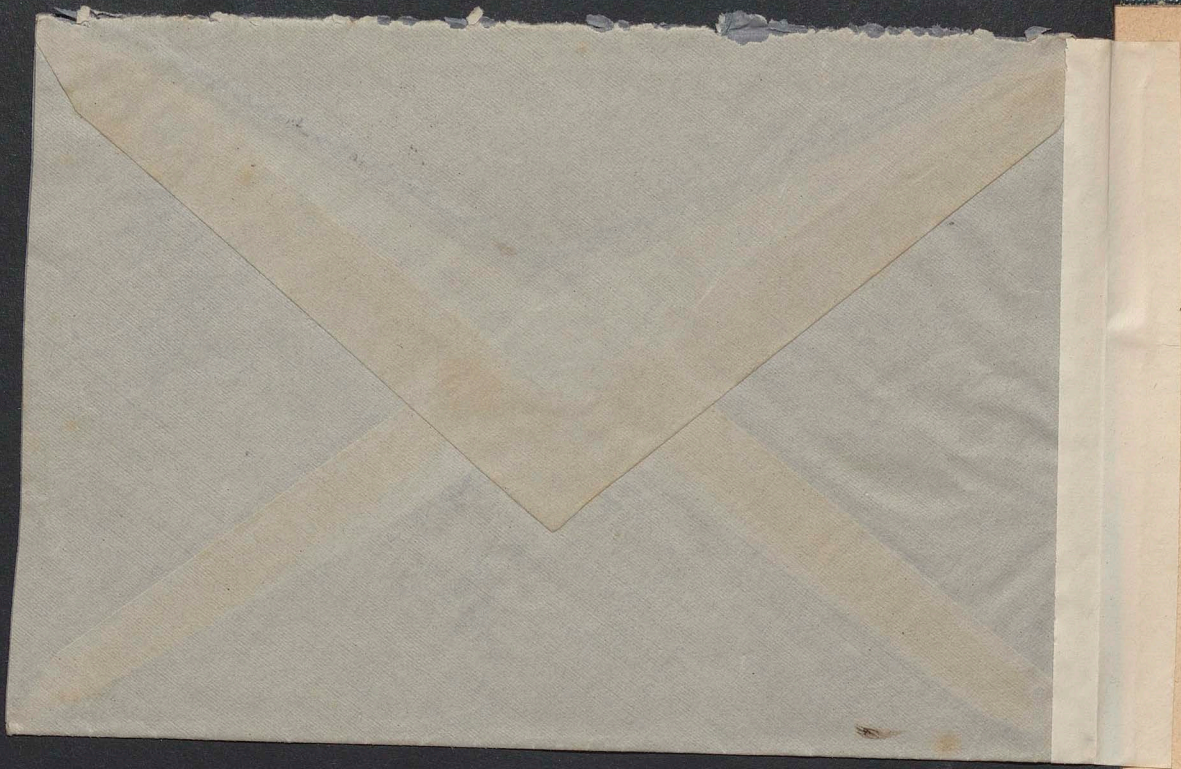
155

Wielmożny
Władzian Orkan

pošta Niadra

pošta Międzywice





12. M. 914r.

156

franku kochany, pisać mi trudno,
listy Twoje ostatnio bardzo odcina. - Mi ra-
zumnie ciębie o nic. Cies i dyca listów
wskazy, co grozi nam ubytku.

Mi wiesz nas franka, a więcej ciębie mi
wiesz, nie jest niemi.

Muszę, ciębie widzieć, może może z
Tuliz, muszę znowu mi wyjechać!

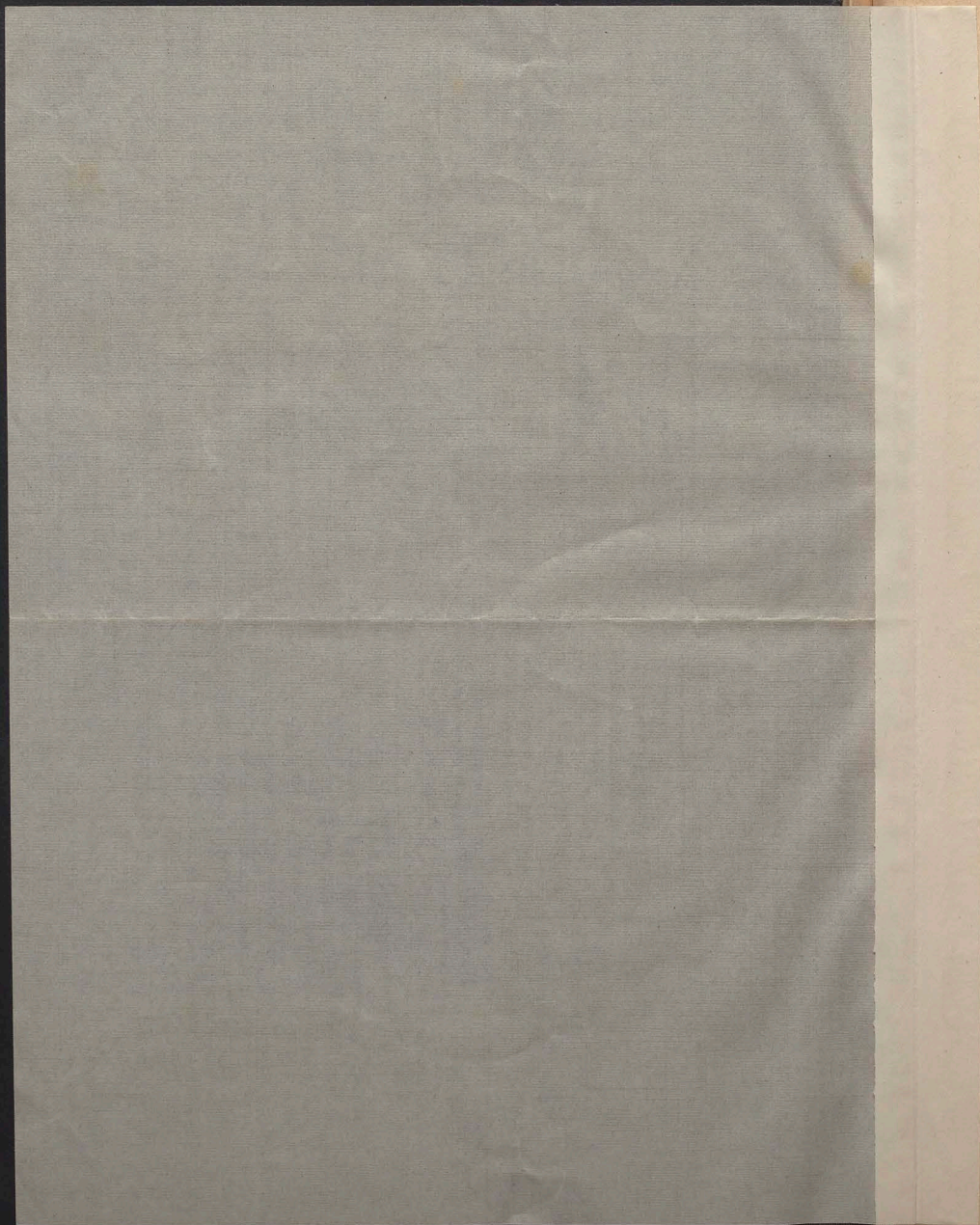
Nie wiem, jak mam pisać, bo jest
moim, przyjdzie!

Poradzi "wielkiej" pisać mi może - za-
rozumie mnie, jeśli zdecyduje sprząść
na wystron -

Fryja Bron.

[The text on this page is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a letter or document with several paragraphs.]

157

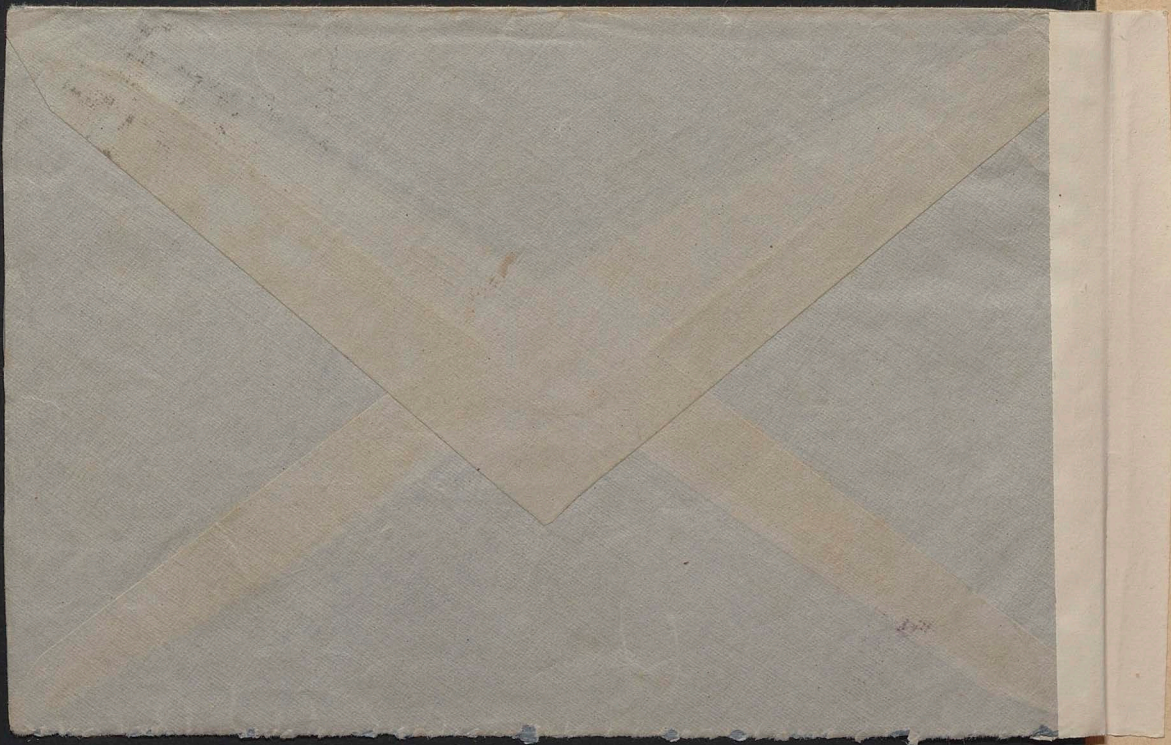


158

Wielmożny
Mładystaw Orkan



Poczta Wilna
puerto Niedziwici



Franku Kochomy! - Mjore, u listov-
ni truono se poruzumieci, zastavero gly
dare mila, menjstvomnych spravci nagro-
mativ. i dylno eieej. Ty menty deraz
istatnie mace dyle sprav, nioe puch-
tanija eie eistovici, ton u novet ma-
renia moich listov ostatnich ni obru-
tes - pomisiesei upetnie. I piovce ton
dovjere, ton chvace -

Mieromniam, ey pomisovietek - utovet
no putkala, to vtaerov u to M. Tong i
Ludimirov? u tonim vnie mogtelyi upos-
i to Zaryp. - Foxe mi odlegle, nytoji eie
pnyota zlobka.

Franku moj verdovny, chciatom z taby

jezmo wie nie liczowne, bo to, jezmo
wie jest niemowlisc, truono zi jezmo
mici. Ja wim franku, jezmo mare truono
i przywie sperawy i niemyl, ze niowstulec,
nie to oceniam, czyj i rozumim woz z
Faba. bez niches by ci one wstony i im.
ne niemnij wazne sperawy, sperawy in-
cia narazu franku, plowemu grosi roz-
licie. Ty mowim o lecie, a ja franku
nie mowim o lecie, mowim jakonoda
mnie wyprawie. Duchania sperawy no po
wawajci wstowoi niemnago, to byto by za
pozino, walerij storas zi teraz / przyjam-
nij roz. wstij jezmo truono byto coj wstowoi
po wawajach / Kzi mwi, i jwi teraz do
tome speraw, facer nie z mierzicami letnie.
mi i mi bez mugta nie przyje. Anon

sławie ludow trawno o materialni pracy,
 cy, ludow trawno, przychod do Krowu
 na muru lewar, moie rozar pro niow
 li, przed umstnicim rucit. Muru hjo
 o niowicych smotkach ducicych, lic-
 rock nonucielnich i rownidyca przyut
 nyca durnu, nim na wstacy wyjad
 to niowicy ma hjo tu jidun. Jedn z
 ntorym hjo moeiate ci proumniei
 w aprowie jowicy pracy. Mygo ruz, i
 wstanie muru i iowku, znou emy i
 gony. Diowu, jesti cke materialni pracy,
 to niowicy owolnie rowstadowi cwan
 i wylicni. Pro wstacyach wstacych i
 jowicim bez wylicia.

Ale niowicy jow o muru. Myte, i z
 Krowicy przyut, ci de hwar niow abic

ti v novicu cerva pruzina, a gyllyo
spoudi ten nispudubny ci novaten spo
to usochmytlyi nupf nupnomicniore
sprouy-stugi. Shodu u nulely nie nu
pit eki ap, to lytily uprovdie muniy,
teer shoda tvoj lytily nudo vutona
Moi ci sie nudo jui coi sa abrac dostas
tolky nupherta utat vit. Z Remblym
shoda si nunicer ni rosmioie i to
stanoveu nupopyer ni. Tylno z
nim beoi tonona sprava.

N nicoride vicior nupione, nidy by
de nuniata jichoi do novove.

Cvi z listami z vai "cy nupitioi do sa
denceji? franku moj, eremu fon
eizniem jest zyci, chvi bytu lugvetvo i
pizna mo v zolii! Cemu pruchodu

ei nito bych senyatsnich utov mi mo-
 gae ich braci v sere, zomnitsy listem!
 Cennu sprecuvaniu nari est, vi nari, kato,
 jesiti, zime i moe vieng, ubiengae
 uschod zivica, ukovngae v doli, josne
 putne, nersilivici putro, do utovogo dudu
 ei vyngva i proutno vynggaj, zee, a
 proutem moe nae proutania senyatsno,
 senyatsno ucenu ei v dal niverigmo,
 na. franku moj franku, Cennu jisten
 ten barov berudna, ber silna! jony-
 cionem ov fnyen otani noch onyem gonae en
 to seryo. Muchom li nad senyatsno —

Brom

P.S. odpozivte vovaz, ni dy jonyjovioz na
 jenu no jast ov zov. bym nuyta li vola
 cyo. Kupin teni ni dy v krovu vi

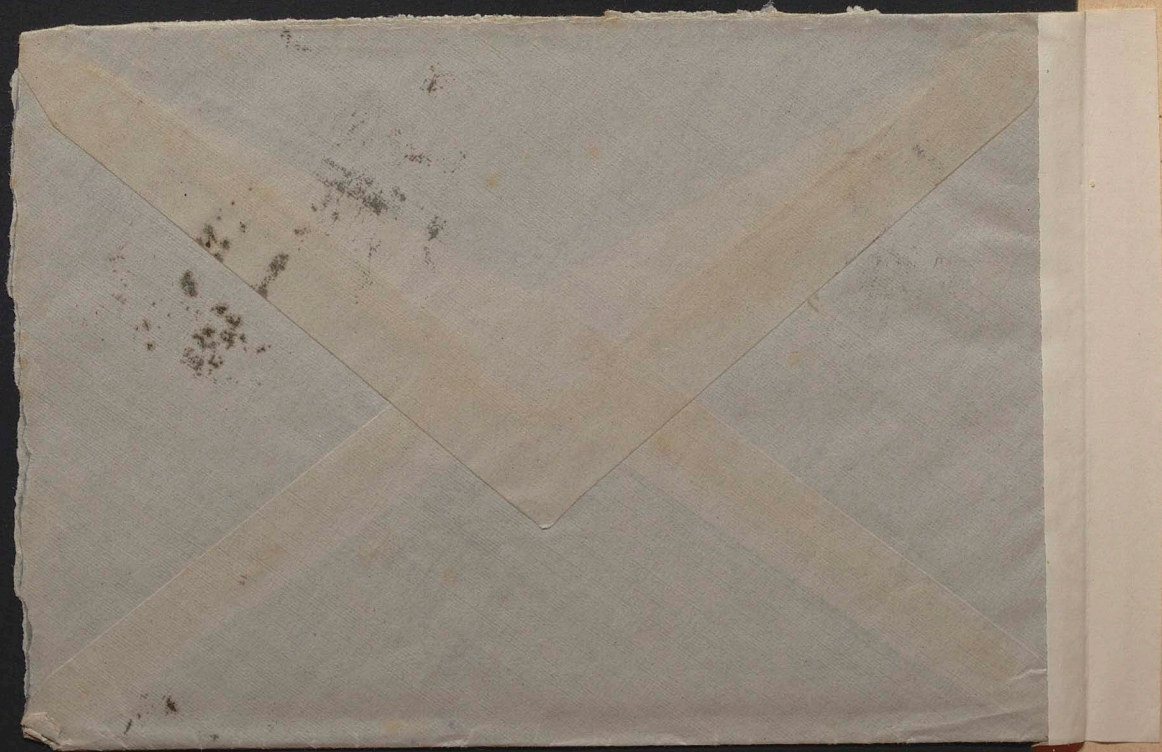
berouka 2 Faly, hys som nuzak, h
curovi und Faly, frounaku hys miat
sit dwit i prumistui o zohi zongon.

Boron

112
Wielmury
Madytan Orsan



Pozba Wilna
zwarto niżwiz



25. VI. 914r.

Fronta Kochan. - Kowro ni, niery-
 tam, Muntia chorowaska idata z niygo
 przedmiotu cztujaco, dno miatam korz
 w niy i ad p. Chorowaskij. Wiedzialam ni
 jest dobre przygotowana, i zna przedmiot, do
 wiadomosci, i zdato ten dobre, ogromnie
 mi uciujaca i to ni najlepszy zdato z
 mego przedmiotu. Po ogromnie, potrzeb
 do niy ten co ogromniowat i przyrady, i
 godyly mieli wiekro stopnie to onu walcowa
 dy najwiskoy. Budem, i u Wierutanki eg-
 raminiyja najswiej, z cztujaco Wierutowa
 Jemii dy in tam wstaj do tam u toni
 demer, uferowat uferowat ni pod wiskoy
 ale u cztujaco tym, niydy 100 musiat z ni

decizoria do sporsky agromnis laio.

Saradno mi je Fovim vyjivim, janku
nuptem eticet nupto i etiq uprasty.
lylno nupt i jiv unobek ovum lauri
ny nupti mi i etiq unuca iqis lylno
de nupty i lyu spugnismim - vum pu
cic i jupitrimy i ovum laurimy, ni
tan ovynov, na etity, na gubins. Cruji
i to mi unoci etiq vobobemni i
du nvinovic pntrovanis jicini.

Acron jatro, nujidulej valato na Puij
list i vobovovici. Kalis jiv jupgobov
nic nupty, i v jupgaj ovobek vy-
jivimy.

Tan mi pntrovanis i nvinovic vobovna na
na pntrovanis to do. Anny, Mij nuckoy
Taryi Prou

P.S. Ja walcami founta kuzis muisie
 xerni do cilia, hacz dregis. Turia ma
 to jon Turja, kytro u putowis muisjro
 22 n. a a imnym wankniscim i muisjro
 12 n. Muzta u kowu kucha kuzis u
 wotny mui, sepej u kowu uie lub u
 janim mionym muisie.

Dor.

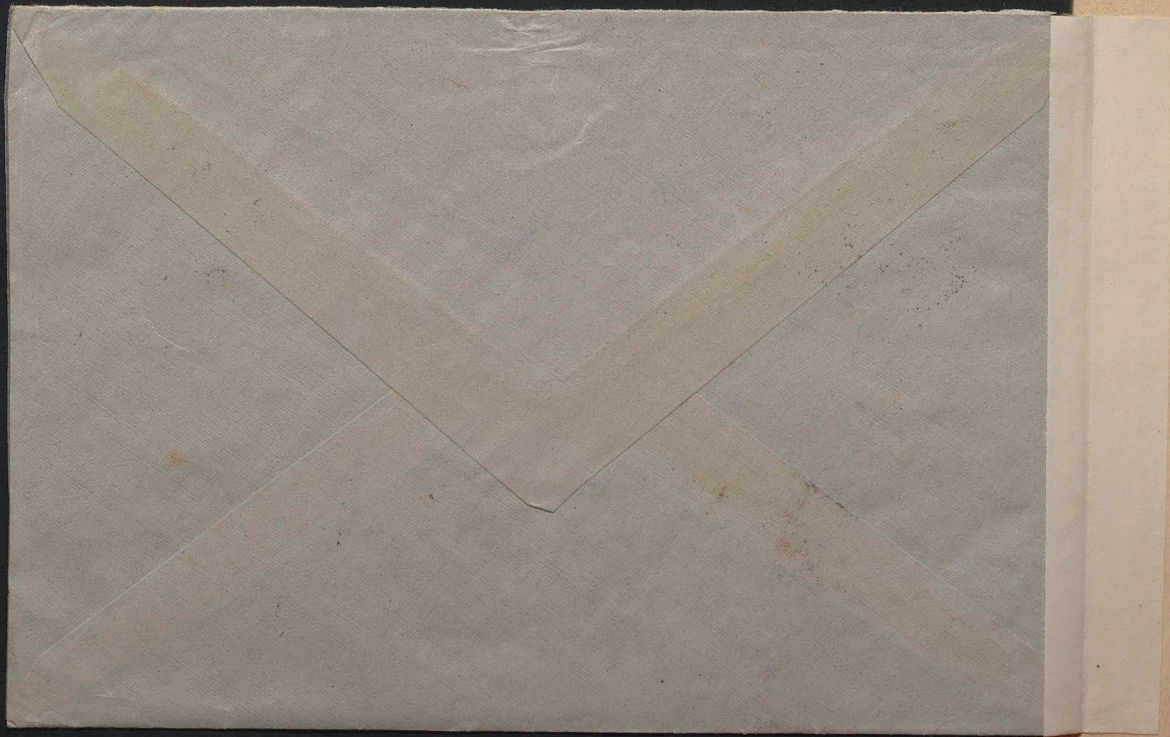
1877
The first thing I did was to
write a letter to the
committee and to
ask them to
investigate the
matter.
I was
very
pleased
to hear
from
you
and
to
hear
that
you
were
interested
in
the
subject.
I
am
sure
that
you
will
be
able
to
do
a
great
deal
of
good
work
in
this
direction.
I
am
very
truly
yours,
Wm. L. G. B. S.

165



Wielmożny
Władysław Orkan

Poręba Wielka
pošta Niedźwiedź



29. VII. 914.

franku mój kochany! - Nie odpisuję
 ci wcale po Twoim liście, gdyż przedtem wy-
 tałem liść do ciebie i czekałem na dotrze-
 nięci do ciebie. Zmartwiły mi bardzo te
 nowe Twoje nieaposta, ale wcale z Taba mi
 trues nadziei w pomysłach zastawienia
 myślnego. Słoda, że wcale się wcale
 wyjął, no ale trues, słwiej za to wsta-
 niemy tam. Najbardziej mi to ciem, że
 Ty jesteś pełen dobrego myślni i wiary,
 wim bowiem, że wtedy wemyślnie wemyślnie
 w uchem. Chyba ciągle z Taba jestem w
 Twoich sprawach i nieapostach. Mi wcale
 mi się trafia, czy mi jań chęć i wiers,
 że Ty wemyślnie pustrafisz wemyślnie, ma

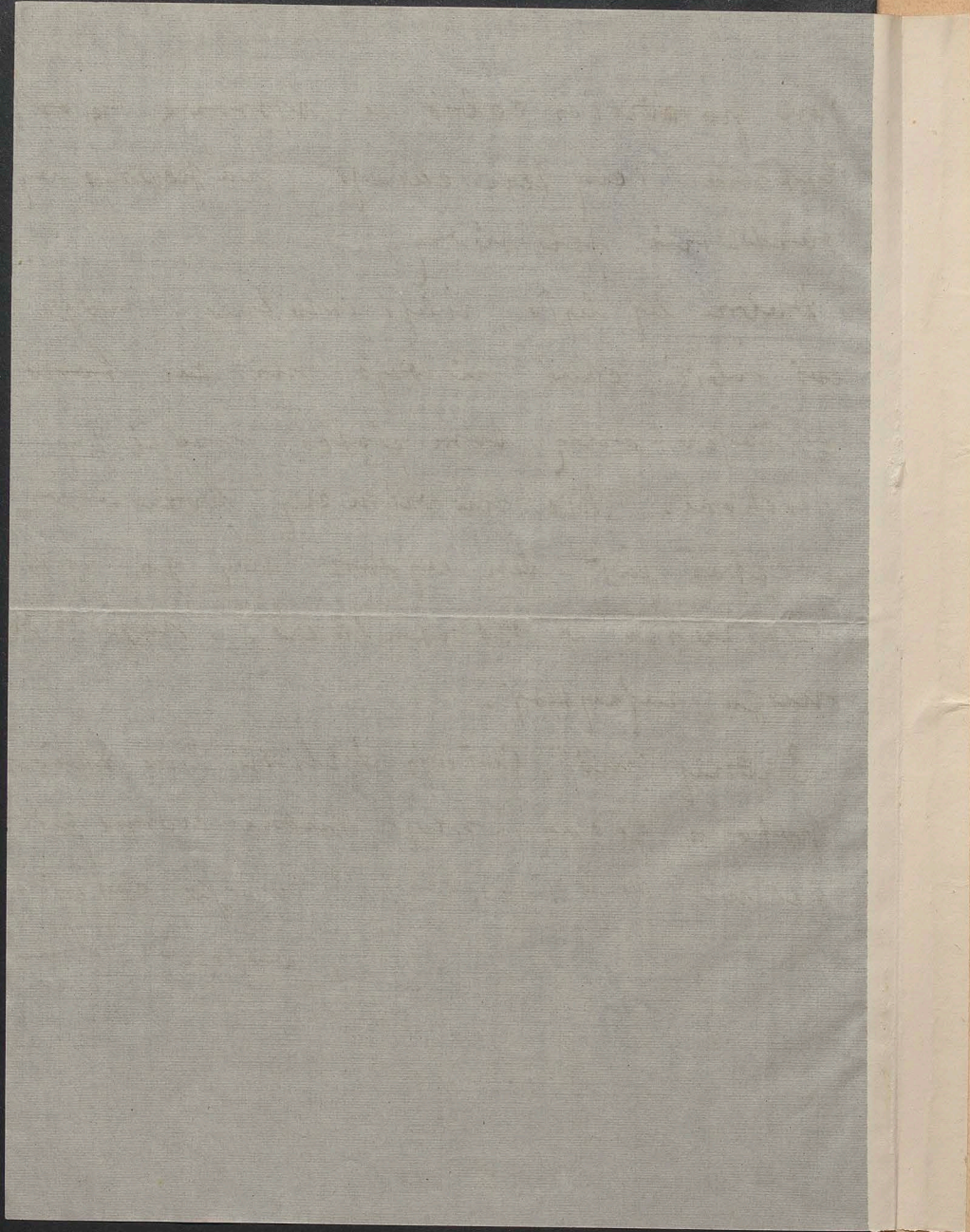
rumiem więc wybierzam tam w nocce ży-
ci: rarem i w duniy mam pełno sześcio
stosom się idalye sity, jenero jist dury
stan ostabionio br. Myderi radi wyjickie
z Zan. i absolutnie wyprocaje pover lato.
O praktyczni mysls i przegladom 'elit. pro
za tem wykniję się do wyjicku pro trowe
Zoubitom solio fontka, pioneyn, coiz
nawetko 25% i jest śliczny: papcila-
ty z biatym nutniorem napewno pa-
daba ci się jest bovim elegancji i
mierciowio prosky. Kurto się cionz
i ni się udato zwolci ten pioneyn
jest mi bovim bardzo potrzebny a
jst wals czego innego solio mi wa-
bie. Napier fontka mój jedyny

par poradiici sobie u sprona by od
tutnie iey ten chiap napewne by
ostanni pismuoy.

Dobre by bylo, iilyi isto tnie mozi
cvi rubio, chve' nicdyo mi zis, tani
skisopotany som pestei, moji dy
Nochone. Nie niwim cey hraiwic
adestai jir ten uyon, cey go wot
wioduwo u nosuloci. Napier do
migo, wafytoj.

Cudny moj, Catuj's kulwii Fwa skio-
putana zione, moji enone crome pivo
šicini. Aey Fwa, usta, catoyo catuj's

Fay's Bro

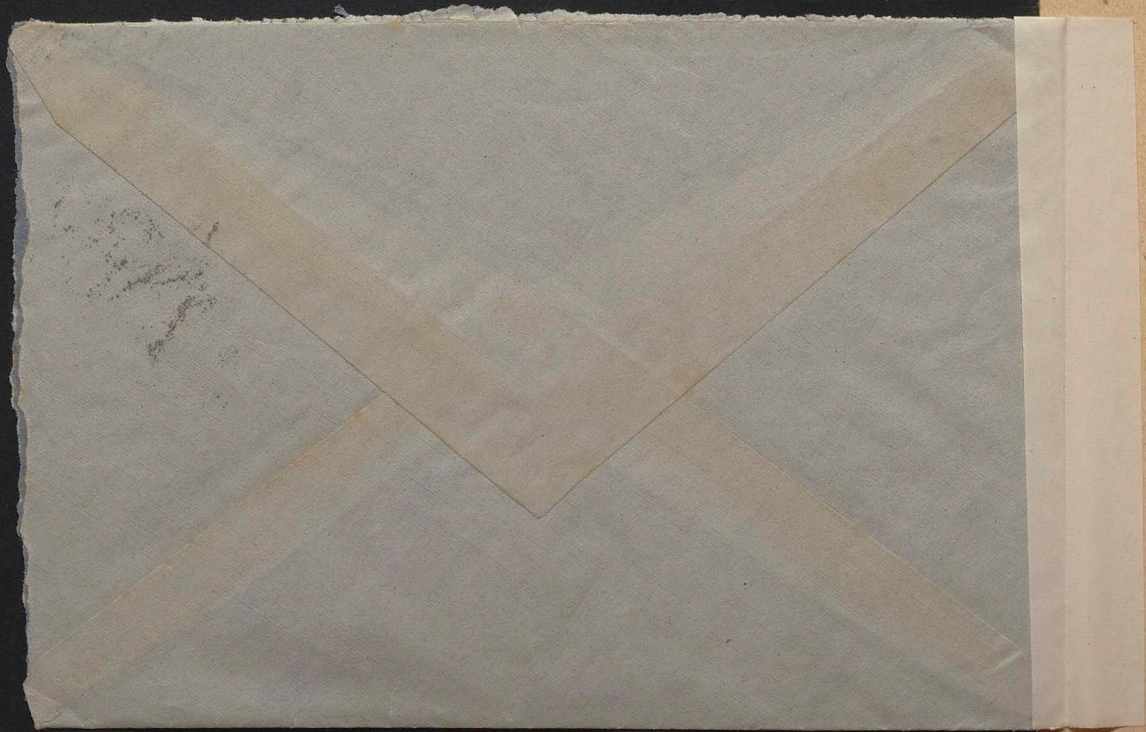


168

Wielmożny
Mładystaw Ornan



Pruska Wielka
pošta Niedwiedz



2. VII. 914r.

169

Franku mój uwiekony! Jani orop-
ny eu suis dii przedstawicieli. Przes był,
jani eruiem jeneru po abudreniu di, ero-
umniatem j'osnij erem. Ty jiskie do mnie,
wita i rozumnie do teraz, nowak subis
miedowaiem, ni umiatiem zwi zprawny
z czięgo uromu memis, z tego czięgo
wytaczego co nos taę.

Się Twój dziejny ucięty mis uromnis
ii uumy czięce no mierzwi. Ten di
mierzwiem uromnis. Tora, le dnie
jir melny, na jani eros przy najmiej
lins di borte, borte di cins. Era
je borte di uwytai przedstawicy puton
fir usum, zny czięci mój ty erom
Franku mój, nowy dostaiem papier

z ludy by do 8 omie rapiacieci one
grywny. Niciej chom ni to ryng-
bito, mystatom u to si vobere,
u jinec ni lewoc. Nicwim roma
w robleci do 8. rapiacieci trobe,
nicwim cy ty bedzie moge dni ni
na to, a tu z rindz ni mays
nowet prou noron na ubiaty pot
cyo. Ton ni jureno u ci do pi-
ny ekciatem tu gori wyovetui u-
lyi ty tym si ni utapostat, lece
nimays nie robleci.

Ze roblecim bygnom si jowoi, troy
ma ni nodrija i robleci u juri
wnotece rocem bediemy, u by-
driemy mieli etoi troche more

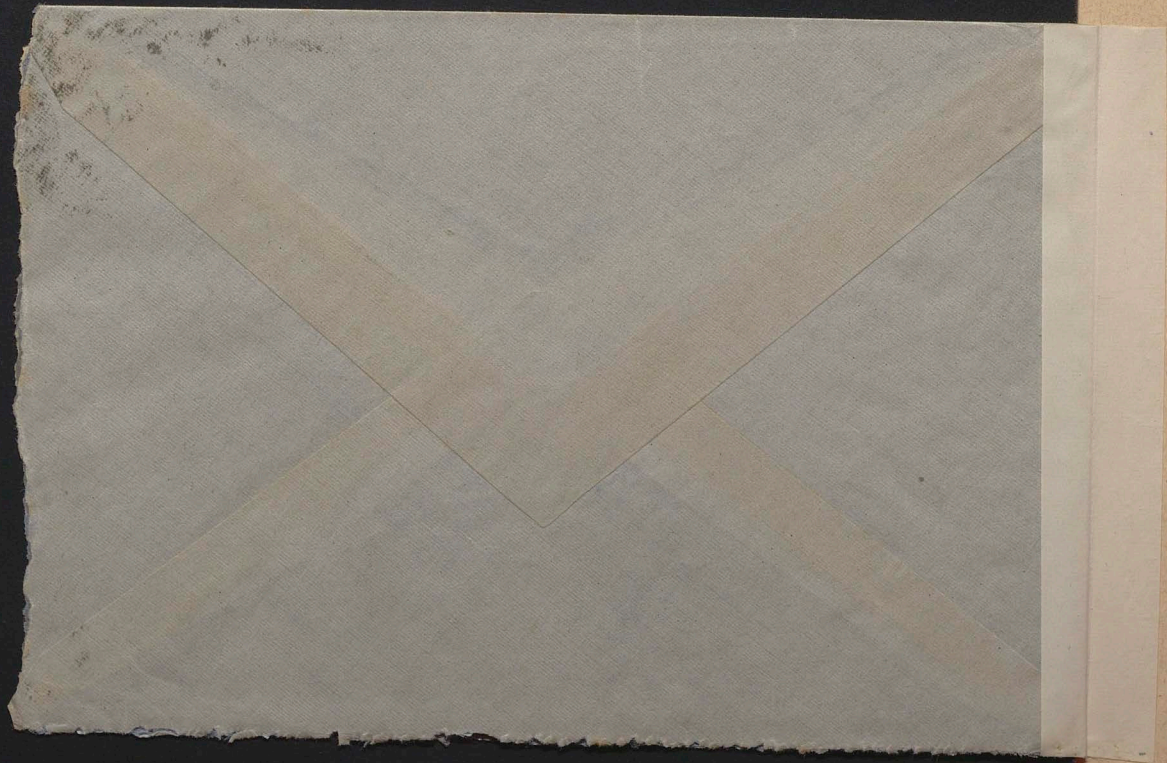
go życia. Czesem w nocy budzą się
 snujsi ai u sejsieia, i finere nite
 ma ovi tyek cistnicki tu i jwi bdris
 my duleno z tyg u ricki w woin
 wiosnym miorstaniu, bdrimny roem
 roem frontu. Jwi ovi mi ni tropia
 gnywmy i inne bronu. List gwoj; jow
 nismicki stonca rozprawy, cistnicki
 zmary noene. Kioj mrochony,
 mioj cudny! Cofaję ci goroco
 Coia Truga no roene
 Brouwi

171

Wielmożny
Władysław Orman



Poręba Wielka
puerta Nidividi



Franku mój! Smada, że tam się
zwleknę, ale się cię, że dzień już ar-
nacrony, że w sobotę wypieremny.
Pris, ciekawie na list od Ciebie, nies-
patam cię, noc, wieżę myślisz, brzo-
ny, przy Tobie bytam.

Priszedz Franku, że siano kasz-
-ca, fala, uderzył w mnie rapach
siana i widok tam. Jawnie bymny się
cierzyłi rarem pratorae na to i bio-
rae w tym udrat. Cuzalym się nio-
da oiwerynny, jak tam u moich ratri-
cós. Franku mój, pamietam, uszyje-
roru, przetes mi, że tam u Ciebie ta-
ni kasz - von przeszedł, a my je-
su niemoimny brai ~~u~~ całego
bugactwa jawnie iycie dać nam moim.

máj Ty cudny, straciliómny wíle,
lecz przed nami jest tyłe bogactw,
tyłe werssicia, które da nam zapoma
nieć prętyte rto, - tym radsińmój bzdio
my rti, tym silnińmój cruli werssicia.

franku jedyny, czy z siostrą mówić
o nas? teraz, gdy Ben przyjeżdża, bion
sia, by ona nie szukała u niego uprtyku
na ciebie. Treba być z nią pomówić,
tak jak miateś zamiar. Ja biondo si
ciore z Ben przyjeździe, to dobre dla
ciebie i na matuz dobre uprtyku figo
przyjeźd. Pragnę abym franku, by jeśli
biondo uwarat, by z nim pomówić
nas, tak po przyjacielstwa, może on
by chce trochę uprtyku na matuz, stagoń
jej stosunek do nas, by zmienił chce r
erssicia jej przglad. Ten mi ciężko franku

gdy myśla o jej niechęci zawziętej.
 Ten pragnął, by można było walczyć
 stając jawnie, byś nie był zmuszony do
 tych bysownych uchybień, bysownych
 kompromisów. Ty jesteś wiec, jonek
 cnijs i pragniesz harmoniji między Tobą
 i Matką Fryjs. Ty wiesz, że mimo
 jej zawziętości nie chowałam do niej ura-
 zy. — Zbyt cię nochałam franku i zbyt wi-
 le mam dla niej neru, a gdyby ona kiedyś
 urwała nasz związek to musiałaby
 mi z czasem powrócić, widziałaby jonek
 Ciebie nochać, widziałaby neru mi-
 toie - neru, jidym na ziemi, jonek nos
 tacy. — Będę, jako człowiek stary pro-
 wadzą, mógłby bardzo dać mi us-
 mię wprawy

Miemaor puzsica frontu, janiego dorna-
js wrourenia na mysl, i za silna
oni brouemy jst rarem. Cota ma isto
ty prajnuje balivoc ni wy powidria.
na. Wiota ci cigle, cotezo, wite ci
jst tom a narym miornanii rarem
remna, i gisbnie wroureni nie praj
nuje. Wnochoy moji, si czici ty ma
ji prajane.

Ze wroureniu moim jest lepsio, to
raz jst nam ubiady a Litynskie, wa
dity wracajz. Do druzi wysyatno ma
jst gosowe i czekaie bde bytno na or
kacernu wiadomaci by wyfickac.
Joni wuda jsttem i do goryny bde my
ta rapiacie onrofornie misto dra -
eryto. Nie wiem co wosie-

niez wrobił z moim wyronim,
moje straba bym do niego napisze
ta?

Przyjmu Ci Franku adresu piem
warszawskich: „Nowa Gorka” Re-
dareja Szpitalna 10 a „Junie”
Szpitalna 1. Nie wiem czy jeste-
cie jeszcze sie dowiedzie, moze poma-
da”?

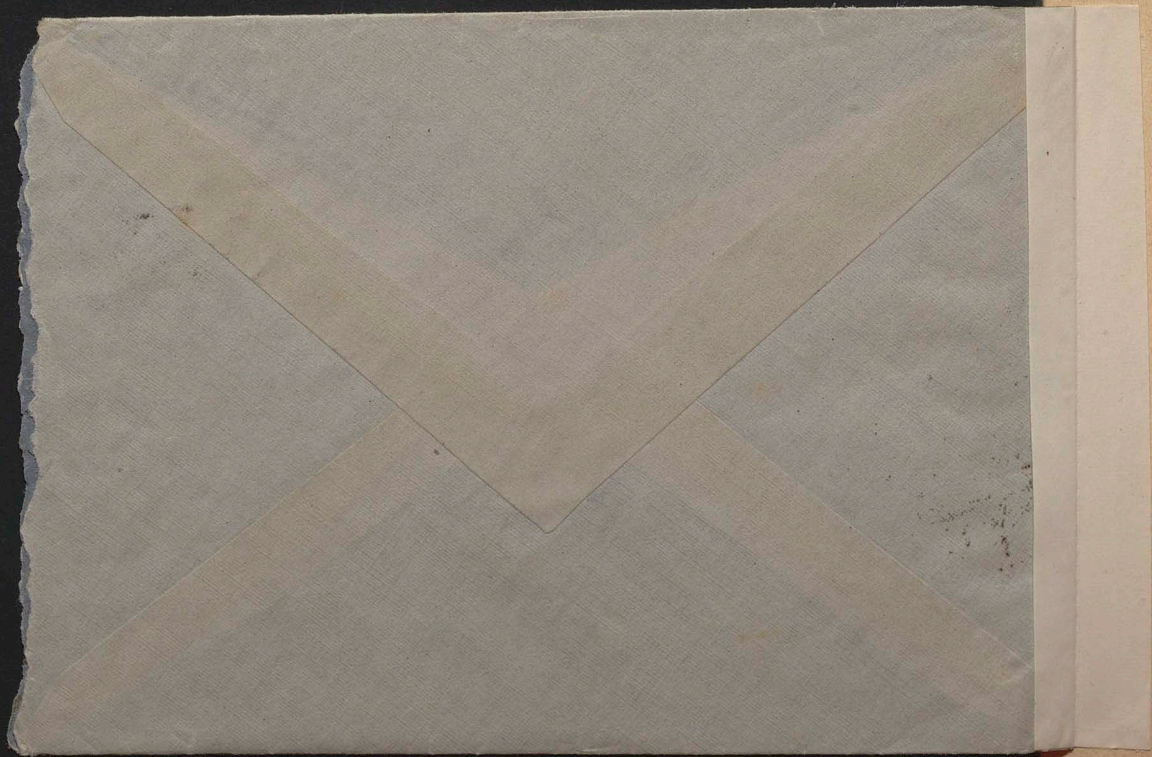
Napisz jeszcze ile bilet bez dnia notu-
brat, mam bowiem nadzieje ze mi
trzeba, wstanie piemiocy.

Czeta jestem waczeniwanu redosnem
czeta mysla o nam, ne bliższym
juz- niein, czeta z Taba u Taba
Dowidzenia Cudny, u moji umito-
wony Cudni jedynej Twoja nazwa
Browni

Wielmożny
Władysław Orkan



Korola Wilna
zwarta Niedźwiedzi



9. VII 1946.

176

Franku mój, o cenz biletu dowiedziałem
si, ciz anaiō 25 nos. wie starcy mi naj
zapetnij. Cheiatabym tylnō Franku, jesti
wyjedriemy w sobote, to znaczy ja rono
o 8mej zjed a Ty z domu, by do Chabio
ni przyjechał. Wziem ja tom trzy godziny bez
z musioła czekać. Zjemy wie rarem
obiad, a przytem cheiatabym porozić si
z Fabz ony nie lepiej jechać na kwōs.
Zawiodzka, ktōry nig informowōt
twierdzi, Ź si zapetni ni upiōcaak-
dy na wyjazd jechać, jedri si zwiē-
ni starij i pociōdōc truba w nowy
milna wazy. Wzōdzi czekać nie po-
saczenie i bilet nie tonij ni kōdz-
tuzi. Pomyslimum wie jon bytoby be-

Przij jichae, rozjrymy si o tuczoach mo-
u ci bruba bzdri die na bagoz. 2 kora
ny, godyby nowet wracot, to zn. godybyony
na dzer jichali, rvinica bzdri mwa, a
zowru nowot crosu rarem bzdriomy i for
mi si rozjryomy.

Ja jyt jesem zapetniet zaprowons
i gotowa do drogi. Cretajem die na lili
od Ciobri, zapewne jutro bzdri, godybytia
su niwazyt radezenaj, „sobota Cha
lwa wa“ to wyzowaj. Zubior fronta
u zuba troche rsien ci radowet
i kresete promet“, niwapanis-
set forb i piotna zobrae.

Cretajem jyt agromis. Nie jyt
obrie, nie cytoi ni magz.

Brasidrenia, Swie ci ty niw upochony-
Taja Brona

mo-

na

ony

a, a

for

ms

lit

lio

cha

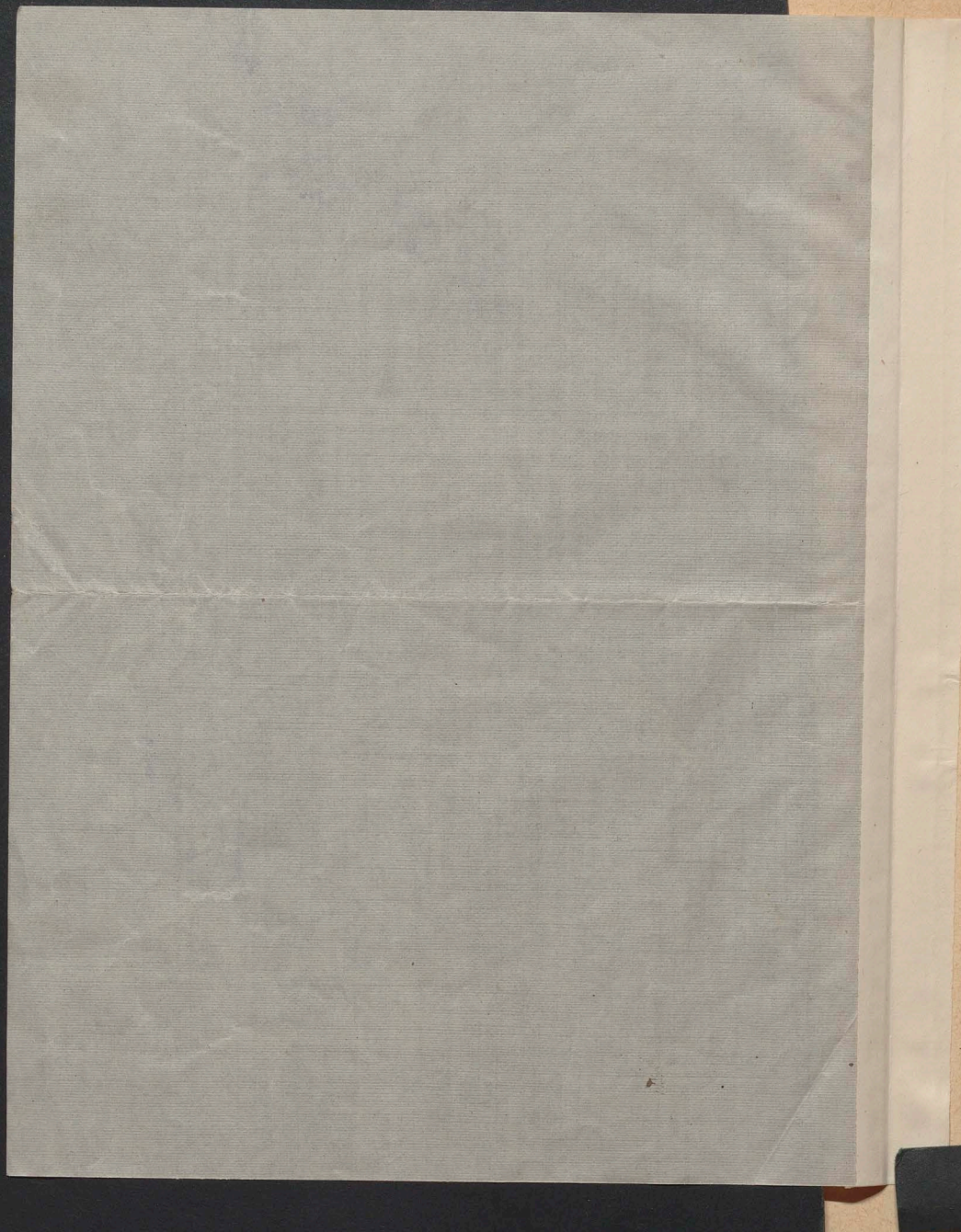
cha

get

i-

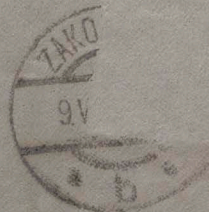
-

y-

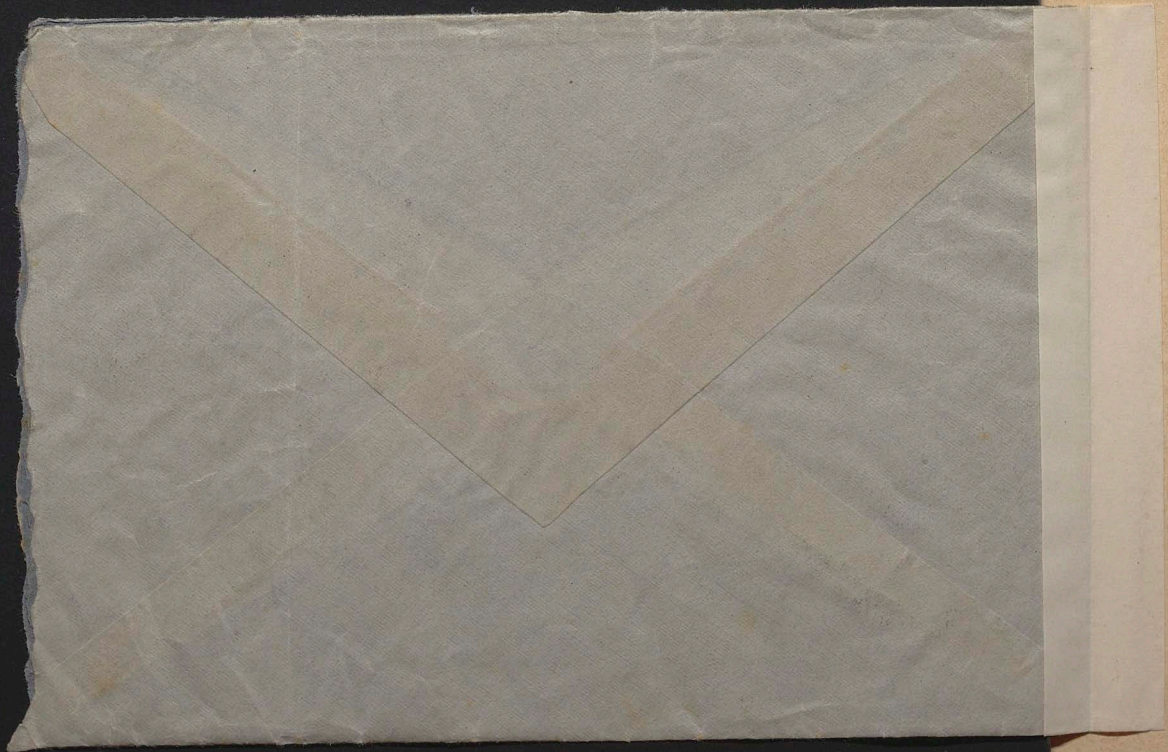


178

Wielmożny
Władysław Orkan



Porzba Wielna
paerta Międzywień



Month

Miesiacom u Murawia na Kaszow
 siach. Miesiacu pienu swego i cety dni
 miesiacowego podniecienia i odenerowa-
 nia. Wywie nie nie moim. Kupia
 tam sie tylko do zamary do nek
 z dnych pomoeach olyzaf smoch. mima
 moim wyjeito gmina. ratow
 Ostram wiadomosci - przyrodni

boru

Zanojane
bitla Maron
crvoden. Merovj
coty dicit crenom
strucnie si nipa
najs co tam
Crenom niidi
pnerjvom diome
nevy. odonic si
i bezsilnosti on



Wielmożny
Władysław Opatow
Paerta Między
Poznań Wilno

6. VII. 1914 180

era arteks
franku: - Jan powiadam te
dny dni, nie wiem, czyj jak we
smie arsisz wyprawow, byz generow
nie po eubie nastepujacych
kari sie awystrwo we mnie, to
mnoz apadam w bernadrijs.
Cruzj jenasz wielkoz odpowiedzial
nosie swoz, wobec chwili a to
co tu czynie moze niewy
darcza. Nicici nadchodza dno
ne jstne nadrici i nozycz
upadrowo. Po dni sijnych
briciach o wyprawie dremu woj
ny anglijskiej przez Anglijs
nawet atakowz, sie widzi
prawie wyzocy, poro ochot
niczy rapiaali sie do stras
ca i s tej chwili wyprawa
ja z ranojanego. Pradobno
strzynali wielki rozitaj

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the paper's texture and the quality of the scan. It appears to be a letter or a document with several lines of text.

priznáním kluge pro-
misiuji coť, jest napo-
rudek wroćerajacy kilyri-
eni Bednareci, i cała pae-
na uociały.

Coť, mysl i moją, i uwaga
pachionia wieś u Worska
wa walna eddona podapi-
u, strój obywatelski,
i o tym pędymu monu-
ci dziełom tu zidici
nuu. Dacez mi mysl
czy tam prymstedi o
obrotu mi wiesz i ktr
mi agor nie by mi pre-
ocyli. Co batri dalej, por-
si wazytku uo rój from-
nu, i o ciekli ci ni porij

tuoney' wisoci; ni mon
cum mi' poryzcha-
tes. poryzcha ci' ruba
cye, more' nadejoc' ch
la' u' bida' mogta' kor
to' avoroz' any, poryzcha n.
h' ch' mi' ch' a' ci' hie
mure' ni' s'ie.

Ourenem

Dvoja' Monus

182



Wielmożny
Władystaw Orkan



Prorok Wilna
parta Niodziwici

2 anoy sane will a chueva

Dr. Trelor' enna

